

مونا جات

سەيد
هەوراي

يا حەي بئى چوون ، يا حەي بئى چوون
يا حەي بئى مەسەل بئى ھەمتاي بئى چوون
يا ھەرمان ھەرماي ئەمىر كاف و نوون
كەرىمى كار ساز بە "كەن فېكون"
چون تۆ ئادرسونى كەسئ وتەر جەكۆن
قادر ھەر تۆنى، ئادر سونى تۆن
ھەفت ئاسمانان جەنئ ستاران
بەرزى بئى ستووت و ھەپات و ناران
موعەللەق و ھەپان ئەوان كورسى و ھەپش
زەمىنت بەدەست قودرەت كەردەن ھەپش
كى دارۆ قودرەت سازۆ غەپىر جەتۆ
رۆشنى زولمات شەوان جەنئى رۆ
ياكئ قودرەت ش جە لەيلى دەبجور
سوپ كەرۆ سەفید بەرۆ بدۆ نور
يا خوكئ تاوان ، ھەر شام ، ھەر سەھەر
شەوق بدۆ بەمانگ بانور دۆ بەخوەر
ياكئ بەرمارۆ حەي بئى زەوال
جە سەنگى خارا ، سەرجشمەي زولال
كئ جە ناف خار بەر ماو ھەرۆ گول
كئ مەوزۆ عشقش نە كەللەي بولبول
يەكشت كەردەي تۆن ھەرد بئى شەرىك
گەر بۆيۆ بۆتەر مەمانۆ خەرىك
مەزانۆ ھەر كەس تۆش بە حەق ناسان
كاران گشت بەدەست تۆ مەپان ئاسان
ئوستاي سەنعت خاس، ھەركەس تۆش يادەن
حەق ناس دل پاك ، موئمن ھەر ئادەن
ياد تۆن رەفیق شەو زىندە داران
تۆنى يارشان ، شەو بەرۆ ماران
كانى سەخا و جوود كەرەمدار تۆنى
رەزاق پىاي مەخلووق ھەرپرو ھەرتۆنى

تۆ بە خوان جوود، رۆزىت دان قەرار
ئىنس و جىن وتەير، مەل و مورو مار
ھەرچەند زىرۆج ، رۆش نەحەياتمەن
يەكسەر تەسبىحى گويای سەناتەن
بولبول بە نەغمەي ھەزار دەستانش
زىكر نام تۆ وىردى زوبانئش
كەبكئ كۆكوان جە كۆسارەو ھە
كوو كووى قومرى يان ھە جۆبارەو ھە
جەمدەن ، تەسبىحەن، سەنای زات تۆن
نام تۆ شان وىرد ، شەوان تا ھەرۆن
ئەر عالم ئەر شىخ ئەر پەركە مالىەن
زوانش جەو ھەسەنای تو لالەن
ئىمە گرد بەندەي خەتاكارنىمى
جە خەتابارى گران بارنىمى
ئومئىد مان بە عەفو بئى سامان تۆن
وەرئە كەردەي نىك جەلای ئىمە كۆن
بەلئى تۆ كەرىم كەرەم دارەنئى
ستار العيوب ھەم غەفارەنئى
تۆ خەتا ئامورز، گوناھ بەخشەنئى
بەخشەندەي بئى پاك ، دل نەلەخشەنئى
ھەرچەند گوناكار ، گونا ش فېشتەرەن
تىغ عەفو تۆ بىرا و تىژتەرەن
پەرئ بەدى مان عەفوت تەلاقىن
لوتف عام تۆ پەي گشتىن كافىن
خوسوس پەرئ من ، گوناكار تەرم
جە ماپەي عوسيان سەنگىن بارتەرم
نامەي ئەعمالم جە عوسيان ، سىيان
داغمەي بەدبەختىم بەدل دانىيان
يا غافر الذنب سەپوشى سەتتار
بويەر جە جورمى سەيدى خەتاكار

نیوەرۆک

وینەدی رووبەرگ
دیاری کاک بەهەمەن مەتلووب

وینەدی پشت بەرگ
دیاری کاک کەمال تاتایی

سەرۆتار	دەستەدی نووسەرانی سروە	۴.....
شۆرشی مەزن	م. خالەق	۷.....
سەرەخۆبی فەرەهنگی	سەباح بەرزەنجی	۱۰.....
لیرە دز	م.ر. تەوەکولی	۱۲.....
رەخنە	مەنسوور حامیدی	۱۴.....
زانایانی بەناوبانگی کورد	ک. تەوەخودی	۱۶.....
ئازیزە	فۆلکلۆر	۱۸.....
شەو	سەلاح عەرەبی	۲۰.....
فۆلکلۆر جیه	عدلی خزری	۲۲.....
شاعیرانی کورد	ئەحمەد مەولانی	۲۴.....
جوغرافیای بانه	حاجی رێووف سەلیمی	۲۷.....
بارەینانی منداڵ	حوسێن مەرجانی	۳۰.....
هەلۆەدا	ج. ئاشتی	۳۴.....
فەرەقا.ع.سەمەدی	ئیمەوخوینەر	۳۸.....
شار	کەریم قەدیوومی	۴۲.....
لافاو	ج. رەشیدی زەرزا	۴۵.....
کوژ و شەلۆاری نوێ	خالید حیسامی	۴۸.....
یەکسم	ر. رەشەحمەدی	۵۲.....
دۆستی دوژمن	ئەمجدەحاج ئیسماعیل زادە	۵۵.....
کاک ئەللا	دەستەدی نووسەرانی سروە	۵۶.....
بەسەرھاتی نان	ع. نانەوازادە	۶۰.....

ارومە: چارراھ دانئ – جنژاندارمری – انتشارات صلاح الدین ایوبی – صندوق پستی ۷۱۷



فۆرمی ئابوونمان

ژمارە

ناو..... شۆرەت..... دانیشتووی.....
..... تەمەنم بەحیسابی ژمارە ۵۴۰۰ ی شوعبەدی ناوەندی بانکی سپەدی ورمێ گەرت و
فیشەکەم وێرای ئەم بەرگە بۆ ناردن. لە ژمارە..... را هەتا..... گۆوازی سروەم.
بۆ بەرێ بکەن.
..... ناوێشان.....



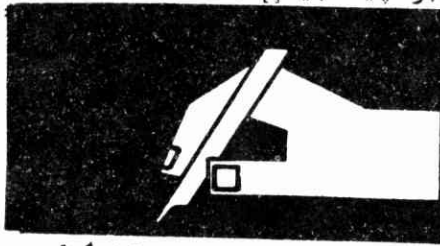
سالتىك نوئ دەيتتەو ۋە ئال ۋە ھەرىمى ژىن ھىمەنە و كەلى ۋە فا
گۆرپكى ھەرا ۋە سەر تەبىئەت ۋە سەفایە ۋە ھەرەنگ ۋە تروسكە ی
ۋە نىزامى گىتى دا دى. دىمەنى حوان رازا ۋە تەو ۋە ، ئەو ۋە
دەشت ۋە سەحرا دەگۆرپ . دۆل ۋە سەرمەشقىكە بۆئىمە ۋەك بە ھار
دەرە ۋە رۇد ۋە ھەلدەر ، دار ۋە ۋەك سروشت ، ئىمەش با مالىە
درەخت ۋە گول ۋە گيا ، دەرازىنەو ۋە وىرانەكەى دل خاوتىن كەينەو ۋە ،
ئەم تازە بوونەو ۋە ، ئەمگۆرپانە كىنە ۋە دلشە ۋە ناكۆكى لى
بى پاينە كە دىمەنى تازە ۋە دامالین ۋە بىكەنە ھىلانە ی
نوئ بە ھەموو ئافەرىدەيەك دۆستى ۋە برايدەتى ۋە بە ئال ۋە
دەبەخشى ، بۆبەرەى ئادەمىزا . والى خۆشەويستى ۋە ئەويىن
دىش كە سەرتۆپى ھەموو بىرازىنەو ۋە . دەستى دۆستى
گيان لەبەرانە ھەلى راپەرپىن بۆ خزم وئاشنا ۋە دەروجىران ۋە
ۋە خەواتنەو ۋە . ھەتاكو ھاوکار ۋە ھەموو كەس درىژكەين
ژيانكى خاوتىن ۋە جوانتر دەست يەك بگرينەو ۋە ، پەيمان تازە
بى بكا ۋە بەرنامەى باشتر بۆ كەينەو ۋە خۆمان بۆ خزمەت
ژيانى سالى تازەى دارىژى . كردنى ئايىن ۋە لات و كۆمەلەمان
لە بەھاردا زەبرو زەنگى ھەلپرىنەو ۋە .
سەرما نامىنى . رەشەباى ساردو بەكورتى ئەمرو " بەھارە "
سەر كە ھەموو شتى ھەلدەو ھەرانە دەبا جوانترىنەكان ۋە باشتر -
دژى گەشە ۋە ھەلدانى ھەموو يەنەكان بەخىنە كايەو ۋە ھەرە
چەشنە جوانى يەك بوو ئىستا باشەكان بەكەين بەديارى بۆ
بۆتە شەى بلاوتىنى دل بزوتىن ۋە گەلەكەمان . با " ھەرەخاسەكان "
گول ۋە گول خونجەو چل ۋە پۆپى ئاشكرا بن ۋە دەسلەتايان بەدەينە
دار ۋە گول دەلاوتىنەو ۋە ، دەست . دەجا دەى ھەرجى بە
نەورۆزبان لى پىرۆزبى .

سلاو لە خوتنەرانى بەرپىز ۋە
بە ئاواتى سەركەوتن ۋە ساغى ۋە
سلامەتى بۆ تاكە تاكە ی
ئازىزانمان .
گەراندەو سالى تازە ، بە
ھەموو خوشک و برايان بەتابەتى
ئەوانەى لەم جوولانەو ۋە
فەرھەنگى بەدا يارمەتى بان
داوين پىرۆزبانى دەكەين .
ئەوانەى كەبە ناردنى بابەت ۋە
پىشنىار ۋە رەخنە رىگەيان
پىشانداوين ۋە ھەموو ژن ۋە
پياوئى ئەم ھەرىمە پىرۆزە كە
مىراتى خۆشەويستى ۋە داوتىن
پاكى ۋە رەھمەت ۋە دلاوايى ۋە
رەسەنى بان بەكۆلەو ۋە يە
نەورۆزبان لى پىرۆزبى .

✂

چون خۆشەويستان ولايەنگرانى سروە لە دەروژوورى ولات بە نامەى جوان و رازا ۋە داواى "قۇپى			
ئائىلەنمان" بان كەردو ۋە ، ئەو ۋە جۆنەتى ئابوونمان لە دەروژوورى ولات بەو شتو ۋە رادەكەپەنن			
نرخى	۱۲	ژمارە بۆنىو خۆى ولات	۲۰۰ تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ ولاتە دراوسىكان	۳۸۰ تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ ھىند وئوروپا	۴۳۰ تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ ئامېرىكا ۋە خاوەرى دور	۵۰۰ تەمەن
ئاونىشان : اورمىيە - صندوق پستى ۷۱۷ - انتشارات صلاح الدين ايووبى - تەلفن ۳۵۸۰۰۰			
بۆ ئەم خوتىندكارانە كە لە زانستگاكانى دەروە دەخوتىنن (ئەگەر بەلكەى خوتىندكارى			
خۆيان بىتىرن) ھەل ۋە مەرجىك بىك دىنن كە گۆوارى سروەيان نەنبو ۋە قىمەت پى بكا .			

مەرجى گەيشتن بىمە لوتكەى
پىگەيشتوويى وتىگەيشتوويىمان
بۇ پىك بىيىن .



بىمەتەلى سىرمقالە

باسلامى گرم بەخوانىدىگان
محترم ويا آرزوى سلامت براى
يکايک شما عزيزان .

فرارسيدن سال نورا بەھمە
برادران وخواھراىى کەدرايىن
حرکت فرھنگى مارايارى دادەان
ويا استقبالشان از سروھ
وارسال مطالب ، انتقادات ،
پيشنھادات جھت بخشان بودندو
نيز بەھمە مردان و زنانى کە
دراين ديار پاك ميراث شرافت
نجابت ، عفت ، رحمت و خلاصہ ھمە
خوبىھاي بجا مانده از گذشتگان
را بردوش ميکشند تيرىک
ميگوئيم . سال نو فرا ميرسد و
تحولى بزرگ و بنيانى ھمە
طبيعت و نظام احسن آفرينش را
دربىر ميگيرد . تحولى کە تغيىر
چھرە دشت و دمن ، کوھ و درە ،
درخت و گل و ... تنہا اشارەاي
بيش بەاين حقيقت بزرگ نيست
اين دگرگونى ھمچنانکە زندگى
ھمە موجودات را از يک نواختى
بدرميآورد وبە حيات ھمە
جلوھاي نو و معنى ميبخشد ،
غنيمت فرصتى است براى اشرف
مخلوقات تا با بھرەگيرى از

ماوھى مانگىکدا بۇگۇوارىكى
مانگانە كەدە رۇژى بۇ چاپ و
ناردنى بۇشارەكان تەرخان
دەكرى ، ئامادەكردن و تايپ و
گرافىك و دابىن كردنى ھەموو
كارى پىويست زۇر ئەستەمە و
ناتوانىن بابەتى زۇرتىرئامادە
و ئاراستە بگەين . ھۆيەكى
ديكەشى ئەوھيە كە بابەتى
جۇرا وجۇرمان بەتئىرايى گۇوار
پى ناگا يا بۇ چاپ نايى . بە
لەبەر چاوغرتنى ئەو مەسلە ،
كەباسى فەرھەنگى و كۆمەلآيەتى
و ئايىنى بۇ ئىمە زۇرپىويستە

ئەلبەت ئىمەش
لەبارى كەم كىردنەوھى ژمارەى
لاپەرەكان لەگەل خاوەنرايىنى
لاپەنگرى سروھ راوئىژمان كىردووه
كەھەموويان لەسەر ئەو كارە ،
رايان داوھ .

لە كۇتايىدا ئارەزوومان
ئەوھيە كە ھەمىشە گۇوارىكى
بە نيورۇك و تام و چىژتان
پىشكەش بگەين و سروھ ئاويىنەى
بالا ئويىنى بيروباوھرى خاويىن و
رەسەنى خەلكى ئەم و لاتە بى و
لەودا تازەترىن و پىشكەوتوا -
نەترىن بيروپراي ئىوھ رەنگ
بداتەوھ . بۇ گەيشتىن بەم
ئامانجە ئىوھى بەرپىزن كە
دەتوانن بەناردنى رىنوئىنى و
پىشنيارى باش و بە كەلك
يارمەتيمان بەدن .

بەدووپات كىردنەوھى پىرۇز
بايى نەورۇز لەخواي مەزن داوا
دەكەين كە باشتىرىن ھەل و

خۆتى رەوا دەبىنى بە خەلكى
ديكەشى رەوا بىيىنە ئەوھى بۇ
خۆتت ناوئ بۇ كەسى دىكەشت
نەوئ .

لاپەنگران و ھاوكارانى سروھ .
ھەرۋەك لەدوايىن ژمارەى
سالى دووھى سروھدا بەلئىنيمان
دابو تەقلەل كاربەدەستەنى
گۇوارەكەمان ئەوھيە كەلەمەو ،
دوا سروھ بىيىتە مانگانە . ئەم
ئەركە ھەرچەند لە بەرامبەر
سلاوى داخوازى لاپەنگرانى
خۆشەويستماندا ھەنگا و پىكى
چووكە بەلام لە ھەل و مەرجى
ئىستادا بۇ ئىمە بازدانىكى
بلىندە . ھاوكارانى ئىمە لە
كۆرى نوويسەزان و كادرى
و ەرگىران و تايپ و گرافىكدا
سوورن لەسەر دابىن كىردنى ئەم
داخوازيانە و ئىستا ھەر ئەم
ژمارەى بە دەستانەوھى ژمارەى
يەكەمى "سروھى مانگانەيە" .
ھىوامان وايە بتوانىن
بەلئىنى مان بەرىنەسەر و سروھ
ھەر بەمانگانە بلاو بىتەوھ .
ھەر ۋەك دەبىن بەھوى بوونە
مانگانەوھ ژمارەى لاپەرەى
گۇوارەكەمان كەم بۆتەوھ و
ئەوھش چەند ھۆيەكى گرپىنگى
ھەيە كە بۇ ئاگادارى ئىوھى
خۆشەويست باسى لى دەكەين .

يەكەم ئەوھيەكەمچا پخانەكان
بۇ جوزوبەندى (صافى) گۇوارى
سەت لاپەرەيى بەرەنگارى زۇر
گىروگرفتەن و لە راىردوودا ،
ئەغلەب ھوى دواكەوتنى
گۇوارەكەمان بووھ . ئەوجار لە

آن از غفلتها بدرآمده و با استفاده از تجربه‌هایی که کسب کرده زندگی سالمتر و سعادتمندتری را آغاز نماید. اینک که در بهار از خوشونت سرما خبری نیست و باد سردی که مامور بود همه چیز را بخشکاند اکنون به نوازش گل و گیاه مشغول میشود و همه دست بدست هم میدهند تا محیطی پر از صفا و صمیمیت طراوت و زیبایی و بسازند. درسی است به ما که کینه‌کدورنها و .. رایکبار از قلبها خارج کنیم و دست دوستی به سوی آشنا و فامیل و همسایه و همکار و و ما امیدواریم که در حفظ ماهانه بودن سروه به موفقیت دست یابیم. چنانکه ملاحظه میکنید با توجه به ماهانه شدن سروه از میزان صفحات آن کاسته شده که این خود چند علت دارد نخست آنکه جایگاهها در محافق نشریه با مشکل مواجه بوده و لذا انتشار نشریه با تاخیر مواجه میشود. دیگر آنکه در مدتیست روزی که برای آماده کردن مطالب تا صفحه برداری و گرافیک فرصت هست اما این بهره‌ی و آنچه را که "به" آماده سازی مطالب بیشتر نیست میدانی و برای خود پس ندیده برداری برای دیگران پسندی. روز حداقل ده روز آن به جاب و در این باب سخن بسیار است و محال کم و تو خود حدیث مفصل بحوان از این محمل. از این انتظار داشت و دیگر دوستداران و همکاران سروه: آنکه بود نوع کافی در مطالب چنانکه در آخرین شماره از مفید و قابل چایی که از سوی سال دوم وعده داده بودیم خوانندگان محترم بدست ما تلای دست اندرکاران نشر "سروه" میرسد علت دیگری بر کاهش

صفحات نشریه ماهانه است. البته دوستداران سروه نیز به این مطلب عنایت داشتند و اکثرا "در ضمن پیشنهاد ماهانه کردن نشریه بلا اشکال بودن کاهش صفحات آن را مورد تاکید قرار داده اند. فی الجمله آرزوی ما این است که در حداقل زمان ممکن پر محتوایترین نشریه را خدمت شما تقدیم کنیم تا سروه بعنوان آئینه تمام نمای افکار و اندیشه های ناب و خالص این خطه از میهن عزیزمان و منعکس کننده تازه ترین نظرات، پیشنهادات، و ارشادات شما باشد. و این ممکن نیست مگر آنکه شما عزیزان بیش از پیش با ارسال مطالب، نظریات و پیشنهادات یا ریمان کنید. بحث لازم دیگری بود تحت عنوان "تنوع مطالب و حفظ هویت اصل و خط اصلی سروه" که به جهت محدود بودن صفحات سرمقاله آنرا به شماره آینده موکول میکنیم. در اینجا محمدا "باتریک فرارسیدن سال نو از خداوند بزرگ می خواهیم که بهترین شرایط را برای نیل به کمال ورشد و سعادت نصیبمان کند.

نه روزتان پیروز

م. خالەق

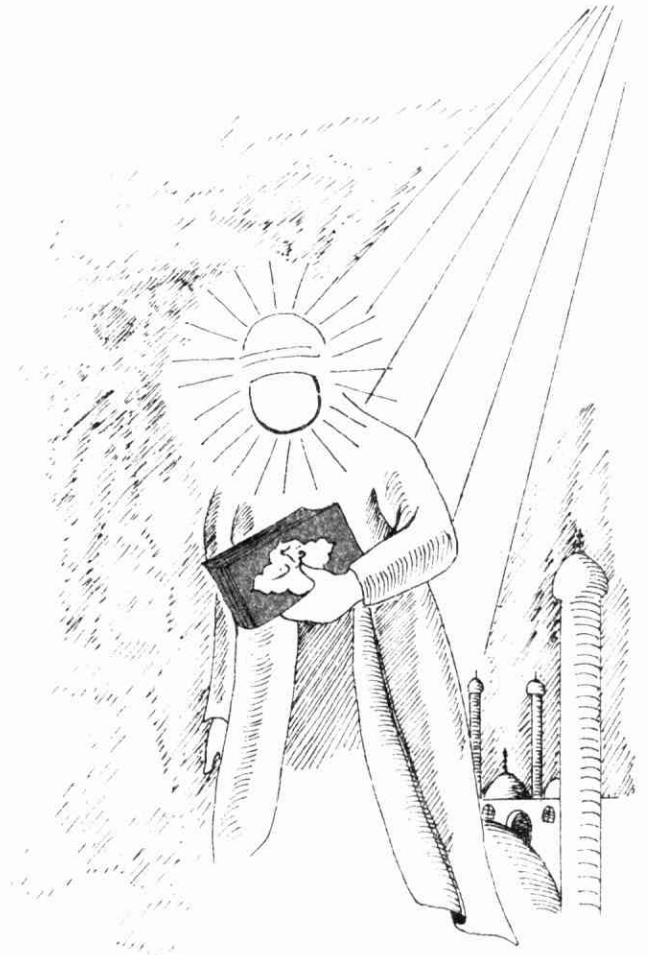
ژیانی " محمدابن عبداللّه " پیغمبەری
ئىسلام دروودی خۆی لەسەری هەمووی وەقفی
تێک شکاندنی تاغووتان بوو حاج تێکشکاندنی
ئەو تاغووتانەى که لە وێژدان و دەروونی
ئادەمیزاددا هەن یا ئەو تاغووتانەى که لە
سەر دنیا و لە مەیدانی ژیندا هەن وەرچاوان.
لە درێژایی مێژوودا کەسمان پێ شک نایە کە
وەک محەممەد (د.خ) قۆلێ لە تاغووت شکاندن
هەڵمالبی و لە تەمەنی کورتی ژياندا ئەو
هەموو هیژە تاغووتیانە تێکەوه پێچێ.

ریبازی محەممەد (د.خ) ریبازیکی شۆرشگێڕ-
انە و رزکاریخووازانە بوو کە بۆ هەمووبەرەى
ئادەمیزاد پێک هاتبوو. ئەم شۆرشە مەزنە
داگری هەموو لایەنەکانی ژيانی ئینسان بوو.
چونکە لەگەڵ هەر چەشنە تاغووتێک لە چوار
گۆشەى دنیادا بەرهنگاری دەکرد.

ئەو شۆرشە قوولە تاغووتی " شەریک بۆ
خودا دانانی " تێک شکاند و ژەنگی شیرکی لە
ئاوێنەى بیروباوەرى ئادەمیزاد سڕیەوه و
یەگانەگی زاتی باری بە ئینسان سەلماند.

پیش هاتنی ئەو زاتە پێ وێنە یەزۆرئایینی
تەوحیدی هانیبوون و پیغمبەری مەزن
تێکۆشایوون کە هەوری رەشی شیرک لەناوبەرن.
پیغمبەرەکان سەلامی خۆیان لەسەری ئەو
پەری خەباتیان بۆروون کردنەوهی ئادەمیزادی
ئەو سەردەمە گێڕا. بەلام بەرهەمی کاریان
زۆر هەراو نەبوو و بەرهەی مۆفەبەشی زۆری
هەر لە تاریکایی دا مانەوه و هەر گەل و
هۆزێک بە سەلیقە و بۆچوونی خۆی خودایەکی
تایبەتی یان داتاشی بوو.

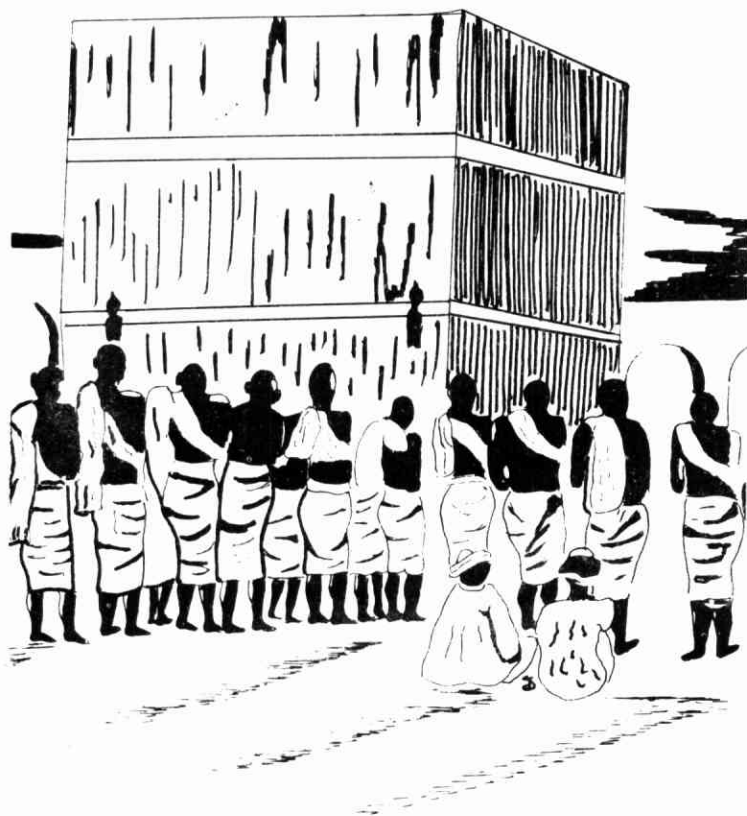
تەشەر و تانەى پیاوانی ئایینی کاریکی لە
سەر خەلک نەدەکرد. ئەو پەیکەرانیەى
جەماوەرى خەلک بە خودایان دەزانین تێک
نەدەشکان. تاغووتی شەریک بۆخودا دانان هەر
بەردەوام بوو. مەزەهەب و ئایینی درۆزنانەکە
بە جل و بەرگی جوان رازا بوونەوه و رەنگی
پاکی و رووحانی یان تێهەلسوورا بوو بەرەیان



مێژووی
مێژووی
مێژووی

یهک نهفسی واحیده ئیوهی دروست کرد وئوئیه هاوسه‌ری دروست کرد، وله‌ئو ئیوه‌دا پیاو و ژنی زۆری ئافه‌ریده کرد.

ئیسلام دژی "تعصب"ی ره‌که‌زیرستانه‌یه، ئیستاش له‌ئو ئهم کۆمه‌لگایانه‌دا که‌رتبازی "محهمهد"یان (ص) ره‌چاو نه‌کردوو و ئایینی ئیسلامیان وه‌رنه‌گرتوو و تاغوووتی "تعصب"ی نه‌ژادی له‌ئو نه‌چوو. مه‌سه‌له‌ن هه‌شتا گیر و گرفتێ ره‌ش پێست و سوورپێست له‌ولاته‌یه‌که‌رتوو و



— کانی ئهمریکا‌دا هه‌ر نه‌رده‌وامه‌ و هه‌ج چاره‌سه‌ری نه‌کراوه‌! هه‌روه‌ها گیروگه‌رفتی ره‌ش‌دان له‌ ئه‌فریقای جنوویدا هه‌ج رێگا چاره‌ی بۆ نه‌دۆرراوه‌ته‌وه‌، مه‌سه‌له‌ی نازیسم له‌ زه‌مانی ئهمه‌دا له‌سه‌ر بنه‌مای ره‌که‌ز به‌رستی و نه‌که‌وره‌راسیی نه‌ژادی ئاربا بێک هات که‌ ژاراوی ئالی ئهمان و نه‌گه‌نی له‌ گه‌رووی ئینسان کرد و هه‌ر ئیستاس‌جوله‌که‌ی ئیسرائیل

هه‌ستاند و ئه‌وه‌ی که‌ ئایین و رێباری خودایی بێ ره‌چاو نه‌ده‌کرا.

تاغوووتیکی دیکه‌ که‌ به‌ هاتنی خاته‌می پێغه‌مبه‌ران (د.خ) تێک شکا، تاغوووتی "تعصب" بوو. شۆرشی ئیسلام له‌گه‌ڵ هه‌موو رواله‌تێکی "تعصب" به‌ره‌ره‌کانی ده‌کرد. که‌ یه‌که‌تیک له‌م "تعصب"انه‌ "تعصب"ی ئایینی بوو، دیسان ئیسلام به‌گژ "تعصب"ی نه‌ژاد و ره‌نگدا چوو و هه‌ترشی کرده‌ سه‌ر هه‌موو جیاوازی و خۆبه‌زل زانیێک که‌ به‌ ناوی ره‌نگ یا نه‌ژاد له‌ ئارادا بوو. چونکه‌ ئیسلام به‌ ئاشکرا رایگه‌یاندوو و که‌ به‌ره‌ی ئاده‌میزاد له‌ یه‌که‌بنه‌ما و سه‌رچاوه‌را هاتوون و جیاوازی یان نه‌گه‌ڵ به‌کدی نه‌.

ئیسلام بیروپروای خۆ به‌ زل زانیین و گه‌وره‌یی به‌ بۆنه‌ی ئه‌وه‌ که‌ نه‌ژاد یا ره‌نگ ده‌بنه‌ هۆی گه‌وره‌یی و جیاوازی ره‌پێچه‌ک‌دا و له‌ ناوی برد و پێوانه‌ی تایه‌تی بۆ گه‌وره‌یی و سه‌ره‌ری دانا. ئهم پێوانه‌یه‌ش نه‌پێوه‌ندی به‌ ره‌نگه‌وه‌ بوو نه‌ به‌ نه‌ژاد و خێل و هۆر و بنه‌ماله‌ و بنه‌چه‌که‌و زمان وزیده‌وه‌، پێوانه‌ی گه‌وره‌یی و فه‌زیله‌ت، پارێز و ته‌قوا و ئیتاعه‌ی "الله" و کارو کرده‌وه‌ی چاک و خاوینه‌ و به‌س. ته‌واوی ئه‌وانه‌ش پێوه‌ندی یان به‌ خودی فه‌رده‌وه‌ هه‌یه‌ و کاری به‌ ره‌گه‌ز و ره‌نگی پێست و شتی دیکه‌وه‌ نه‌. هه‌ر وه‌ک له‌ قورئانی پیرۆزدا هاتوو: "يا ايها الناس انا خلقناكم من ذكروا ثنى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان اكرمكم عند الله اتقيكم".

"ئهی جه‌ماوه‌ری خه‌لک ئیمه‌ ئیوه‌مان له‌ ژن و پیاو وه‌دی هه‌تا، نه‌ته‌وه‌ وه‌ژمان له‌ نه‌ئو. ئیوه‌دا ئێک هه‌تا، بۆ ئه‌وه‌ی بناسرێس. به‌راستی خۆشه‌ویست‌ترین ئیوه‌ له‌لای خوداته‌و که‌سه‌یه‌ که‌ پارێزگارت‌ره‌".

یان له‌ جێگایه‌کی دیکه‌ فه‌رمووینه‌تی: "يا ايها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة وخلق منها زوجها وبنت منها رجالا كثيرا" و"انساء" "ئهی جه‌ماوه‌ری خه‌لک له‌ خودا بترسێن که‌ له‌

که وهک دریک له که له که ی به ته وهی عه ربه
راحوون خوځان له یو ره گه ره کاسی دیکه ی
دیادا به هه لزارده و سهروه ده راس .

سوږسی ئیسلام له کهل "تعصباتی دینی خدای
ده کرد. له دیای ئه و روژه دا که ئیسلام سه ری
هه لدا را که با د "لا اکراه فی الدین قد تبین
الرشد من الغی " فمن ی کفر بالطاغوت و یسومن
بالله و یفقد اسمک بالعروه الوثقی"

قهوول کردی ئاسی، ئی مه ل وره را و به
روژه ملی با خا بده . له رتکه ی هه دا به و ری
سوږسی به وه رتکه ی راس یو هه موو که س روون
ده یته وه . خه لک له تا عووب روو گه ردا ن ده ی
و ئیمان به خودا دئیس و ئه و یته ویدی به له گهل
بهروه ر دکار به دا ده کس که قه تا سی ئی و
خودای که و ره روژ رانا و بیایه .

وه یا قه رموویه ئی : "ولو شاء ربک الامن فی
الأرض کلهم جمیعاً " فانت تکره الناس حتی یكونوا
مؤمنین . " که گه ر خودای ته عالا یوسعاسه ،
هه موو ته وایه ی که له سه ر زه و یس ئیمان بیان
ده هتیا (ئیمه به ما به و یس) نو خو ن ده توانی
به روژ و روژه ملی هه موو بکه به خوا به رست و
مؤمن ؟

ئیسلام تا عووتی "تعصباتی دینی ئیکه کاندیا
دنیا ته یته ختکه ی ده سه لانداری و قه رمانی
ملووکانه ، ئاسی بشتیوان و بالشتی ئازادی
عیاده ت و بیایه نو موسولمانان و خوا وهی
ئایندگانی دیکه ی له بشتیمانی ئیسلامماندا ،
ئیسلام به و ده لیلدی که له خوا ره وه ده ی ئیس
عبارزدی شه ر و کوشاری دا وه .

ان الذین یقاتلون بانهم ظلموا وان الله
علی نصرهم لبقدر . الذین اخرجوا من ديارهم بغير
حق الا ان یقولوا ربنا الله ولولا دفع الله الناس
بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات و
مساجد یدکرفیها اسم الله کثیراً " .

ئه و مؤمنانه ی کافران به ناحق و به ناره و
له مال و ولاتی خوځان ده ریان کردی (ئی ته وه ی
گونا هیکیان هه ی) ته نیا خه تایان ته وه نوو

که ده بانگوت ئیمه خودای تاک و ته نیا
ده به رستین و که گه ر خودای ته عالا ئیزنسی
خه سات و شه ر نه دا و روژه ملی و سته می
هیندیکیان به ده ستی هیندیکیان وه لا ته یا
سیگومان سه میعه و ده ی و که یشت و مزگه و ته
کان که له واندای زیکرو یادی خودا ده کری
ئیکرا و تران ده ی . مه ست له "صومعه "
عیاده نگای راهیان و مه نزوور له " بیع "
که نشتی به سارایه مه نزوور له " الطوات "
عیاده نگای حوله که کان و "مساحد" ش ختکه ی
نوژ و عیاده ی موسلمانان به وه ، فورئانی
بیروژ له م ئایه نه دا عیاده نگای حوله که
مه سحی وه یشت مزگه و ته ده دا . ته وه نیشان ده دا
که ئیسلام دژایه تی له گهل ئه م ئایینه ده دانه
و نو ختکه ی عیاده ت و یارانه وه یان رتس
دا ده ئی .

رووحی به خشی و لیئوردنی ئیسلام له وه ی
به رزتره چو که ئیسلام له موشریکانیش
خه سات ده کا و ئازاریان نا دا . یانی ئه و
که ساته ی که ئایینی ئاسمانیان نه وه ی هین
ویا توان خا وه ن ئیمانته کان ئازار بده ن و
ته نک و جه لته مه بیک بختن له به نای ئیسلامدا
به ئاسووده یی ده ژین . ئه م ده سته عوزریان
ته زانسن و خه هله و عوزره که شیان قه سوول
کرا وه .

"ومن احدث من المشرکین استحارک فاجرته حتی
یسمع کلام الله لم یلعنه ما منه ذلک بانهم قوم
لا یعلمون " .

که گه ر که سیک له موشریکان به نای یوه یانی
تا له کاری ئاسی ئاگادار بته وه به نای
به تا که لامی خودا بیسی و یاش بیستنی
که لامی خودا ی ترس و خو ف له ختکه یه کی
ئه مین و ئاسووده ی دانئیی چون ته وانه
ته زانسن .

باسى ئىشە دە.

سەباح بەررە نىچا

سەربەخۇلى فەزىيە ئىلى

ئەدەبىيە مائارىپى گىمىنى و
ھەراۋى خۇي، نىشانى بوۋى
ھەر گەل وئەتەۋەيەكە، چۈنكە
ئەگەر گەللىك ئىشەمەيدىنى
گەلەن و ئىدىيەلى ئەۋە يىكا كە
گەللىكى سەربەخۇلى يىش
ئەۋەي داۋاي قەۋارەي سىلى
لېكىن، داۋاي زەمان و
كۆلۈۋور و سەربەخۇلى فەزىيە
لەيدەكەن .

ئەگەر ئىنگلىسى ئى دەلى :
من خاۋەنى شاكارى "ئۆتۈلۈم"
ئەدەبىي خېرا دىۋانلىكى
ئەخمەد شەۋقى دەدا سەدەستەۋە
ھىچ لاف وگەرا ئىك ناگاتە
ئەۋەي سەخۇمان بىلەن گەل و
نەتەۋە، كەچى خاۋەنى ئەۋ
كەسايەتسىيە ئەدەبىيە
نەبىن، كە بىتتە شۇناسنامدو
سە جىھانمان بىناسىنى .

شاخىر وئوۋسەرى فەزەلگە
نەبىن لەسەر كەسايەتسىيە ئەدەبىيە
و سەربەخۇلى فەزىيە ئىلى، ئەگەر
بىتتە ئەدەبىيەكەمان سە شەۋرو
پەخشانىۋە روۋبەكى خاۋاز
لە روۋى ئەدەبىي گەلەنى تىرى
نەبى .

دوۋ پىكىنەرى گىرىنگەلە
قالى نوۋسىندا ھەيە، كە
دەتۈەن رى خۇشگەرى نىشانى
ئەدەبىي كوردى بىن لە ئاستى
جىھانىدا .

يەكەم : ژىيانىدەۋەي
فۆلكلورى كوردى .

دوۋەم : ناساندنى ئەدەبىي
كورد سەدەرەۋە (ۋەزىرگان) .
با نوۋسەرى كورد ژىيانى

كوردەۋارى بىناسىنى . شەۋرى
ئاۋىتە روۋداۋى سەۋىشى و
مۆۋۋىيە ئەفەسەسى ئاۋ
كوردان بى . مەرخىس سە
روخسارى سەربەخۇلى كوردى
تەبا زەمانى كوردى بى .
گىرگە دەرخستىنى فۆلكلورى
ئاۋەرو بۇجۈۋى كوردە لە
فالىتىكى ئەدەبىي سەربەخۇلى
راكىندا .

جەند شەربە "ئاۋى كوردى"
ۋەكۈۋ "خوامىر، شاسۋار، جەمۇ"
بىتتە رىزى ئەدەبىي بىگە .
ئەۋەتا "زىۋى ۋىۋىۋى و . . ."
جەندەن ئاۋى بىگانەي گەلەنى تىرى
بە بۇتەي درۋىس بوۋى
بىزۈتتەۋەي تەرجەمەكارى يەۋە
ھىماي ئەدەبىي بۇتەن .

تەنەت سەكەرھىنەيىيان
سەلگەپە لەسەر كارلىكىردى

ئەدەبىي بۇتەن .
نوۋسەرى ئىشە دەكەن
جى سەربەخۇلى نوۋسەرى
بىۋىس، ئەۋەيان لەندە باخى
فەزەلەك وئارى زەمانى كەلەنى
خۇيان سەۋىس . بۇ سەۋە
ۋول مۇسكا نوۋسەرى سەخىرا
كە ئەسەر كەلەنى "بۇل" ي
ۋەركىت . ئەكەرخى سەربە
زەمانى خۇي سەۋىس سەلام
نوۋسەرى ئىشە دەكەن
بىرۋاۋەرى كەلەكەي خۇي .
تەنەت سەۋىسەي رۇمەكەن
بەس "خۋاي ئەفەسە" بى
ئۆگۈن كە گۈبە خۋاي شەۋرى و
راپىرە دەكە .

نوۋسەرى كورد ئەركىتى
گەۋرەي لەسەر شەۋى، سەتەبەت
شەۋرە لە ھەمۇ رۇۋىك زەياتر
بەس ئۆلتىمەت سەۋىسە

خستمۆته بهر، بۆ ئهوهی
 بهلمینی خاوهنی ئهدهبیککی
 سهربهخۆیه . وهنهیی دروست
 بوونی ئهدهبی سهربهخۆش هئیند
 گران بی که
 کوردزمان نهیتوانی ! بهلکو
 به پشتیوانی ئهوه فهرهنگه
 له دێره ماسهوه ریشهی
 داکووتاهه دهتوانی بهدی
 بێی . چونکه پهیهوهندی یهکی
 بهتین ههیه له نێوان ئهدهب
 و فهرههنگدا ، ههتا وای
 لێهاتووه زۆرکەس ئهدهب به
 فهرهنگ و فهرهنگ به ئهدهب
 دهزانن .

فهرهنگ ئهگەر بریتی بێ
 له بۆچوونی ئیعتقادی گهل
 سهبارته به ژيان و دیاردهکانی
 سروشت و چۆنهتی بهرپهوه چوونی
 ئهوه کاته پالێشتیککی بهتینی
 ئهدهبه . چونکه پهيامی ئهدهب
 بریتی به له بیروباوه .
 فهرهنگ ئهگەر له داب و
 ههلس و کهوت و چۆنهتی بهرپهوه
 بردنی رهوپهوهی ژيان بێک
 هاتنی دیسان ئهدهب وهکوو
 زمانیککی گۆیای واقع بپویسته
 پشتی پێ ببهستنی و بلاوی
 بکاتهوه .

فهرهنگ ئهگەر بریتی بێ
 له مێژووی رابردوو و چۆنهتی
 پهند لێ وه رگرتنی ئهوساش
 ههه دهتوانی بێته ناوه روک
 و بهلگهی ئهدهب . بۆیه
 ئهدهبیات کراوه به چهندهش :
 کلاسیک ، رۆمانسی ، ریا لیرم
 نوئ ، کۆن ، ئهفسانهیی ،

ئهدهبی بیرکردنهوه ، ئهدهبی
 رهوشت ، و چهندان لک و پۆیی
 تریش . بۆ نموونه ئهدهبی
 ماقوول - الادب المعقول .
 بێتهوه سههه باسهکهی
 خۆمان : سوپاس بۆخوا گهلی
 کورد بیروباوه ریککی تایبهتی
 و داب و (نهریتیک)ی تایبهتی
 و مێژوویهکی تایبهتی ههیه .
 ئهمانهش کافین بۆ دروست
 بوون و ده رکهوتنی ئهدهبیککی
 تایبهتی .

ئهگهرجی وه رگرتنی ئهدهب
 له گهلیکی تر دهکهوێته بهر
 ئهوه پهیهوهندی به ئینسانی بهی
 له سروشتی ئاده میزادهوه
 ههلهدهتوێ . بهلام ئهمه
 نابێته بیانووی بۆکه متهرخمی
 له یاری بنیادنانی ئهدهبی
 سهربهخۆدا .

بهوپهری داوای لێ بورد -
 ئهوه دهلیم : شاعیرانی کوردی
 وهکوو نالی و مهحوی و ... هتد
 بهلێ توانیان زمانهکه مان
 بیارژن ، زاراوه کاشی بهره
 بێ بهن ! بهلام ... بهداخهوه
 نهیان توانیوه بنیاد نهتری
 ئهدهبیککی سهربهخۆ بن . چونکه
 شیعره کانیان مهگه ر (بهدهگمن)
 سهراپا وه رگرتنه له ئهدهبی
 فارسی و عهرهبی و بهکارهێنانی
 شتوازی ئهوان له ده رپرینی
 مه به سێدا .

کهچی که سێکی گهورهی وهکوو
 خانی بهو (مدموزین) هی توانی
 بۆ چوون و مێژوویهکی
 (ئهفسوواوی یا راست)

بهیلتیهوه ، بهجۆریک بوون و
 مانی مێژوو بناسینی .
 ئهمه سه رهپای ژياندهوه ی
 داب و ته ریت و حل و بهرگی
 مبللی کورده . ئهوه تا ئهگه ر
 یه کێک شاکاره که ی خانی
 بخوینێتهوه بۆی ده رده که وێ
 بارودۆخی کۆمه لایه تی و فیکری
 و فهرهنگی و کۆلتووری ئهوه
 کۆمه له چۆن بووه ؟

به م ئه وه حتی خۆیه تی
 داواکاری یه ک بکه م له زانیان
 ونوو سه ران و بۆژانی گه لی
 کورد . هه رچی بتر هه ولکی
 نیساندانی که سایه تی یه که ی
 به تهری ئه ده بی کورد به دن . من
 نالیم ئیمه ئه ده به که مان
 ناته واه ، پدانه خوا ، به لام
 ئه وه تده ده لیم نه دا سراوین
 لاسا کردنه وه مان زۆره ، به له
 ده که یین ، کتێخانه که مان
 هه ژاره . با ده ولته مند یین
 به مانناسن . بۆچی گله مان لێ
 بکه ن . با پێش هه موو که س
 خۆمان گله یی له خۆمان بکه یین .

ئهم هه موو نو سراو و .
 به یته مان هه به تائێستا بێگه
 له : "زانی گهل" که کراوه به
 فارسی و "مدموزین" که کراوه
 به عهره بی و بێگه له چنده
 به ره هه می تر . هه چمان
 نه که یاندووه به جیهانی
 رووناکی ئه ده بی جیهانی .

به بونهی ناوانانی کوریکي تازه له دایک بوو له مالی میرزا سلهیمی کووتالفرۆش شاههنگیکي شادی ریکخرا بوو. جه ماوه ریکي زۆر له ئاشنا و رۆشنا وده روجیران و خزم و قهومان بو به شداری لهم شاههنگه دا بانگ کرابوون. میرزا سلهیم و پهریزادخانمی خیزانی وهک ئاشی باههله ده - خولان و سهریان قال بوو. هه موو ده روژووری مالکهیان جراخان کرابوو. کاره که رو نوکهریش بی وچان خهریکي ئاوپرژین و خاوین کردنه وهی بهر ده رکا و خهوش و بان بوون.

دوای بانگی شیوان میوان یه که یه که و دوان دوان پهیدا بوون. کوک و پۆشته و پۆشناغ به جلکی پلاوخوا ده وه وه ژوور ده که وتن و له لایمن میرزا سلهیم و پهریزادخانمه وه پيشوازیان لیده کرا و به گهرمی به خیرها تن ده کران و هه رکام به پیی ته مهن و ناو و ناوبانگیانه وه له شوینی تایبهت داده نیشن و پیرۆز بایی له دایک بوونی مندا له ساواکهیان به باوک و دایکی ده گوت.

پهریزادخانم خسل و زپرو زیویکی زۆری به خۆیدا کردبوو ده تگوت تا ورسه چه تری ئهنگاوتوو و خهرینگ و هۆری بازنه وزپه ی گو بهرۆک و زرینگهی لیره ی ملوانکهی گوییی ئن و پییلاوی

ده لاوانده وه.

یه کیک له میوانه کان حه می شهر بهت فرۆش بوو که له لای خوا ره وه بیده نگ و کش و مات دانیشوو و که وتیوو ده ریای خه یاله وه، دیار بوو له وه بزم وره زمه ندا هه ژاری و نا ته واوی دهستی لی هه لته گرتوو و له ناو شه پۆلی به ته وژی خۆیدا سه روینی پیده کا و گپژو خولی پیده دا. حار حار ته قه ی فینجان و قاقای پیکه نیسی میوانان دای ده چله کاند. وهک

م.م.ر. ته وه کولی م



که سیکي له خه و رایه ریپي له نهکا و سه ری هه لده پری و سه رنجیکي ئه م لاو ئه ولای خۆی ده دا و دیسان ده سه ره وته وه سه ری ده برده وه به رخۆی وله ده ریای بی بی خه یالدا نو قم ده بوو.

پاش دوو سه عاتیک سفره راخرا و به هه موو چه شنه چیشته وخوا رده مهنی و میوه یه که وه

رازایه وه. میرزا سلهیم و پهریزادخانم روویان کرده میوانه کان و به رپزه وه گوتیان "فهرمسوون. نانی خه جاله تیشه ده بی به گه وره بی خۆتان لیمان بیورن!" میوانی به که یف و دلخۆش به ئیشیا هروژمیان کرده سه ر سفره و به پارووی زل و قه له و که وتنه گیانی شه و هه موو ته عامه خۆشه ی که ئاماده کرابوو. به لام حه می شهر بهت فرۆش زۆر به شینه بی دهستی به خواردن کرد وله پيش هه موا - نیشدا دهستی هه لگرت وله گدل خواردنیشدا هه ر چاوی له م لاو ئه ولای خۆی ده کرد:

ئاخو کهس ناگای لی یه چی ده خوا و چی ده کا؟

پاش نان خواردن کوری مه لۆتکه کراویان برده بهر ده می مه لاکه ریمی پيش نوپژی مزگه وتی گهرک نا ناوی بنی. ما مۆستاش دوای بانگ به گوئی دادان و خویندنای چه ند ئایه تیک له قورئانی پیرۆز ناوی نا "ناسر" و ته ختیکي ورده قهند ده ده می کردو بو ته مهن درپژی و ئاخه ر خپری مه لۆتکه که وته بارانه وه و پاش ماوه یه ک دایه وه ده ست میرزا سلهیم

شه و درهنگ بوو میوان هه ستان برۆن. پهریزاد خانم له و کاته دا دهستی بۆگه ردنی خۆی درپژ کرد و ههستی کرد که یه کیک له لیره کان که وتوو و

ژن بئ وژنې لئ ون بئ و
زېږه لئ بلېند نهئ! خوئ
بؤ رانهگړا و هه راي لئ
بلېند بوو!

"نه پرؤ خو دانه يه که له
ليره کاني ملوانکه کم ديار
نه!"

دهستي کرد به پشکني
ولات وئم سره و سږو ئم لاو
لان کرد. به لام نهئ دؤزيه وه.
شکي پريپؤ سر ميوانه کان
به لام له رووي هله ده هات
پرسئ داخو ديوانه يان نا!
يه کيک له ميوانه کان که
هستي به شک وگوماني پريزاد
خانم کردبوو گوتي:

"نه وه پيناوئ دز يه کيکه
وشک هزاره! تو ژنه کان
پشکني وکاک ميرزا شپا وه کان
ژن و ميږد له ولاندا گوتيان:
"ئاخر چؤن ده بئ بتان
پشکني. به خودا مه گهر
له مه ودوا ته ماشاي ناوچاوا -
نتان نه کين!"

له دلندا حهزيان به
پشکني ده کرد. به لام له
هوه له وه خوئيان راگرت و
دهنگيان نه کرد. له ئه جامدا
له سر ويستي هينديک له
ميوانه کان ده ستيان به پشکني
کرد. هيچيان به که سه وه ندئ.
ته نيا حه مهئ شريه تفرؤش ما
بوو پشکندري. ئه وئش هه ر
خوئ وه دوا ده خست به لکوو
له بيريان بچينه وه و نهئ
پشکني! ئاخري ميرزا سليم
گه شته به رده مي و گوتي:

"کاکه حه مه به شهرمه زاري به وه!
با توش بگه ريم."

به لام حه مهئ شريه تفرؤش
نه هشت پشکني!

ئم خو به ده سته وه نه دانه
خانه خوئ و ميوانه کاني دلنيا
کرد که ليره که حه مهئ
شريه تفرؤش هليگرتووه.
ميرزا سليم له رووي
هله هات حه مهئ هليچئ
وليره لئ بستنه وه له رووي
ناچاري گوتي:

"باشه کاکه حه مه. قه يدي
نه! به لام حه قئ ئه و کاره ت
نه بوو!"

حه مهئ شريه تفرؤش
ئاره قئکي ساردي ده ردا وسه ري
داخت. ميوان به چاوي
سوکه وه ده يانپروانيه حه مه و
ورته يه کيان لنده هات و خودا
حافزيان ده کرد و ده رويشتن
حه مش به دواي هه مواندا به
پنډزه مالي ميرزا سليمي
به چئ هشت.

له دواي ئم روودا وه له
گه رهي مالي ميرزا سليمدا
يوږه قاو که حه مهئ شريه -
تفرؤش نمک به حه رامي کردووه
وليره پريزادخاني دزيه.
به لام ميرزا سليم نه وه نده
پياوئکي لئ بوردووه که هيچي
به حه مه نه گوتووه وليئ خوئ
بووه.

مانگيک به سر ئه و
روودا وه دات پريپوورؤژيک
پريزادخانم خه ريکي
پچانه وه يه کيک له

قالي يه کاني ديوه خان بوو تا
بدا بوئ ته کيستن. که چي
ته ماشاي کرد ليره که ي له ژير
فهرشه که دايه! له خوئيان
وهخت بوو شاگه شکه بئ! ده س
به چئ خوئ گه يانده دووکان و
مزگيني به ميږده که ي دا.

ئه وئش له خوئيان وه ک گول
گه شاوه وبؤيان ده رکه وت
حه مهئ شريه تفرؤش دزي لئ
نه کردوون.

به په له چوون حه ميان له
ناو بازار دؤزيه وه که له بهر
دوکانيکدا شريه تي ده فروشت
ژن وميږد به شهرمه زاري و
خه جلاوي به وه چوونه پئش و
گوتيان:

"کاکه حه مه بيوره! پيمان
وايه له و شه وي ناواني
ناسره وه دلتي ليمان ئيشابي.
حه قيشته. به راستي شهرمه زارين
به لام شتيکت لنده پريسين
راستمان پئ بلئ. بوچي زياد
له و هه موو ميوانه تو
نه ت هشت بت پشکني? گوتي
وه لا ئه وه ي راست بئ ئه وشه وه!
ميوانتان بووم له مالي خوئمان
هيچمان نه بوو مندا لئ هکان
بيخون. منيش به هه لم زاني
له به شه چيشتي خوئ نه ختيکم
خوارد وئوئ ترم له با بؤله يه ک
کرد وخستمه گيرفانمه وه تا
بيبه مه وه بؤمندا لئ که بئ شتو
سهرنه نيئنه وه! بؤيه
نه مه هشت بم پشکني که ئه و
رازه م لئ ئاشکرا نه بئ!



تەنیاى تەنیا؟

كجى خالى. به هاره به نابه دلى به شوو ده ده ن ئدویش شیت ده بی وله ئاكا ما ده مری . سۆران ده سال راده وه ستی وله دوایدا سه کته ده کا .

من وام ده ست كه وت كه شه و جیروكه بهر له وه كه جیروككی كوردی ره سه ن بی و هیندك له قوناغ و بابه ته كانی فۆلكلۆری كوردی بگریته بهر . دیتنی فیلمی رۆژئاوا شوینی له سه ر داناوه وهانی داوه سۆ نووسینی شه و جیروكه . روون و ئاشكرایه كه سۆران قاره مانى جیروك ناتوانی كوری ده ره به گئكى كورد بی به لكوو زۆر ترشیوه ی (مستر جان) ی ئینگلیزی ده دا به خوئی و گیتاره كه یه وه كه له هر شوینك چ زانستگا بی، چ نیو شار وشه قام دهنگ هه لدینی و ده خوینی و فریشی به دنیا وه نیه . من كه پیم وانیه ئیمرو له نیو كورده واریدا هیچ كهس بی ترس له لۆمه ی خه لك ئیزنی شه و كارهی به خوئی دابی . واجوانتره كه بلین ئهم

مه به ستی "چ بنووسن" له كا ك هاوار له گۆوازی سروه وكتبی شاری و برا بابه ش به خالی خۆم چاوه روانی به كی پتیرم له و نووسه ره بوو بۆ جیروك نووسن . چونكوو ههر نووسه رێك پتویسته بهر له نووسین مه به ست و په یا مێك را بگه به نی . به كورتی ده بی به نووسینه كه ی خوئی شوین بخاته سه ر هه ستی خوینهر . ئال و گۆرێك له ودا به دی بی نی به چه شێك كه خوینهر دواى خویندنه وه ی نووسرا وه كه ههنگاو به ره و پێشكه وتن هه لپیتنه وه . به لام به دا چه وه جیروكی (تەنیا ی تەنیا) له و بابه ته وه كز و بهر ته سك بوو . ته واوی جیروكه كه له سی رسته ی خواره وه دا ده گونجی :

سۆران كسوری پیا وێكى مه رداری به ناوبانگه له گه ل هیا زانستگا ته واو ده كه ن و سۆران داوا له هیاو ده كا چه ند رۆژ له گوندى شه وان رایبوین . له وئ هیاو ده زانی سۆران دلی داوه به به هاره ی

ره خه گرتن و لیکۆلینه وه له جیروك و شیوه ی نووسینی جیروك كاریكی گه وه ره و به نرخه . بۆ ها ندانی جیروك نووس له گه یشتن به ئا مانجی به نه ره تی شه ده بیات واته ها ندانی مروف بۆ هه راش بوون و گه یشتن به پله ی به رزی مروقا به دتی . له و بابه ته وه ئه رکی سه رشانی هه موو ما مۆستا و زانایانی دلسوزه كه جیروكه كان زۆر به وردی شی بگه نه وه و شه و مه به ستانه ی جوان و له بار ن هه لیا ن بژیرن و شه وانسه ی جوانی جیروكه كه دزیو ده كه ن هه لپه رتییون ، تاله م باره شه وه جیروك نووسه لاوه كان جی پتی خویا ن بنا سن و وه ری بكه ون . لیره دا پتویسته بلیم شه وه نه كاری منی كه م مایه وه نه را وگه ی منی بۆ ره سوار . جا كه وا بوو له ته واوی ما مۆستایان داوا ی لی بوردن ده كه م و شه گه ر شه و چه ند ره خه م له جیروكی "تەنیا ی تەنیا" گه رتووه ، تەنیا ی تەنیا مه به ستم ری كردنه وه سه باره ت به ره خه ی شه ده بی به وه یچی دی . شه لبه ت له بیر نه چی كه شه گه ر تەنیا شه و جیروكه م هه لپه زاردووه نابیته به لگه بۆ شه وه كه دان به باشی جیروكه كانی ديكه دا یێن به لكوو به هۆی مه ودا ی كه م وكاتی بهر ته نگ نه متوانی جیروكه كانی ديكه ی سروه ی ژماره ٦ به خه مه به ریاس . به دوا ی خپۆلندنه وه ی

چیرۆکه زۆرتر لاسا کردنه وهیه -
کی دهست وپێ سپیلکانه بووله
چیرۆک و فیلمهکانی رۆژئاوا .
بهلام چهند مهههستم بۆ
هاتۆته پێشکه نووسهر نه
باسی کردوون ونه روونی
کردوونهوه .
یهکم :

سۆران کۆری پیاوێکی
مەرداری بهناوبانگه که دهست
و پێوه نیشیان زۆره ، دل ده داته
بههاره ی کچی خالی و خالی
له پر بههاره بهنا به دلی
دهدا به پیاوێکی دزیوی
ناشیرینی بهد تهواری پیر .
بههاره له سهری دهدا و شیت
دهبێ و دوايه سۆران تهسرینی
بۆ ده رێژێ . مهههست لێره دایه
ئاخۆ سۆران داوای بههاره ی
کردبوو ؟ پیرۆت ئاغای بابی
بههاره ، بۆچی کهههکی نادا به
سۆران که ههم زانستگای تهواو
کردوو وههم خاوهنی مال و
سامانیکی زۆریشه . (له بیرمان
نهچێ لهو سهرده مهدا تهگهر
که سێک زانستگای تهواو ،
کردبا ، ریز و حور مهتیککی
زۆری له لای هه موو کهس بوو)
ئهسله هۆی دژایهتی خالی
سۆران له گهڵ ئه و چ بوو ؟
دووهم :

ئه و سهرده مهی کاره ساته که
رووی داوه زۆر دابو رهسمی
تایبهتی له ئیو کوردان بووه
(تهگهرچی ههلهش بووبی) که
سۆران دهیتوانی بۆ بهرگری
له ئاکاری خالی ره چاویان

بکا بهلام سۆران ههروا بێدهنگ
دهبێ . نهکا سۆران به درۆ
بههاره ی خوش دهویست ؟ سۆران
ئه و ده ساله چاوهروانی چ بوو ؟
مهگهر بههاره ی خوشه ویستی
نه مردبوو ؟ بلێی ئه و ده ساله
هه ر چاوه رپێ هیوا بووبی ؟
من ده لێم سۆران ئه و
ویستهی نه بووه به لکوه ئه و
ویستی نووسهره که سۆرانی
چاره رهش ماوه ی ده سال به سهر
شیاوای وردینی بۆز و سهری
ئالۆز و چاوی بێ سوێ و جل و
به رگی ژا کا و راده گری که
هاورپێ خوشه ویستی " هیواگیان
له ده ره وه ی ولات یگه ر ته وه و
شه و له په نای دانیشی تا
قامیککی بۆ بلێ و سه کته بکا ؟
ئاخر بۆ کهس به من نالێ
چۆن ده بێ پیاوێکی سهر و روو
خۆش ، دهنگ پیاو و رهنگ پیاو
پر له زه وق و پیریش له هیوا ،
سهر رێژ له ههستی ناسک و جوان
زانا و زانستگادینو ، وه ها
گیرۆ ده ی ئه وینی کیژیک بێ که
هه موو ژیا نی بێ ته شانو ی پر
به ژاره و که سهر !

به راستی نووسهر له چی
ده گه رپێ ؟ ده یه وێ بلێ چی ؟
بۆ پیمان نالێ هیوا کی بوو ؟
له و چیرۆکه دا چ ده ورێکی
ده گه رپێ ؟ ده سال له ده ره وه ی
ولات کام عیلمی ده خوینی ؟ که
دێ نه وه سۆران به سه رهاته که ی
بۆ ده گه رپێ ته وه و له په نای
سه کته ده کا ، بۆ نه ئا مۆژگاری
ده کا ونه رپێ پێشان ده دا ؟ نه

بیرو رای خۆی سه باره ت به ژیا نی
سۆران ده رده رپێ ؟ ئاخر هیوا
چ جوړه ئینسانیکه ؟

بهلام ئه ویش تا وانبار نیه
به لکوه نووسهره که پێی ده لێ
ده بێ بینه ریککی کش و مات بێ
ههروهک ئیمه ی خوینهر .

من بهم براینه پێشنیار
ده کم ئه و جار که ویستی
بنووسی له بهر چاوی بێ که
نووسهر به هۆی نووسینه که ی
ده یه وێ هه ر چه شه نا کۆکی -
یهک که له ره وشت و ئاکاری
خه لک دایه وه ره وه ها ته و بیرو
با وه رانه ی که بوونه بهرگری
پێشکه و تنی کۆمه ل ده ست نیشان
بکا و رپێ زال بوون به سه ره ئه م
گیرو گه رفته نه به خوینهر
نیشان بدا . جابۆیه ئه رکی
سهر شانی نووسهر ئه رکیکی زۆر
گه وره و گرینگه . هه له ی نووسهر
کۆمه لیک به هه له ده با ، پێویسته
زانا یانه و وشیا رانه رینو -
ینی بکا .

ههروه ها نووسهر ده بێ
قاره مانهکانی خۆی باش بناسی
ودژایهتی له کرده وه یاندا
به دی نه هیئێ . ده بێ بزانی که
حیا وازی نیوان ئاده میزادو
گیان له به رانی دیکه ئه وه یه
ئینسان گیانداریککی بێ هیژ و
بێ ده سه لات نیه و به هیژی
عقل و بیر ، ئال و گۆر له
ژیا نی خۆیدا به دی بیتی . له
جیهانی ئیمرو ی ئیمه دا ئینسان
توانای به ره رهکانی له گه ل

بروانه لایه ره ی ۳۶



شیخ نه حمده

« زانایانې بناو بانگې کورد »

خوشه تیدا که س ده سکه نه ی له
دوو نه ده کرد. له ژیره وه
نموونه ی خه تی شه و هونه ر مه -
نده ده بینن :

هه والسه دهری گـوـواری
"اطلاعات هفتگی" له سالی
۱۳۴۳ و ته و ویزیکې له گه ل
شه و پیره دل روونه کـرد و وه
که نیمه ش لیره دا بی ده ست
تیوه ردان پیشکشی خوینه رانی
به ریزی ده که یین .

" بیستبووم له و بهری چیا
بلیند و سه رکیشه کانی شیمالی
خوړاساندا گوندیک هه یه
که پیره پیاوړیکې روونا کدل و
هونه ر مهندي تیدا ده ژی. شه
پیره پاکه سه دو پینج سالی
له ته مهنی تی په ریسوه و خه ت
خوشتیکې زور به ناو بانگه .
دیسان پی یان گوتبووم که
پیره میرد خاوه نی شه زموون و
به سهراتی سه یرو سه مهریه
وزور زانایه و زهینی زور
به قه وه ته

دل م بوزیاره تی ده یکورکاند
دووری شه سته م بوونی ریگم
له بیر برده وه و بهر و گوندی
"به رده ر" که نه وه د کیلومیتـر
له قووچان واوه تره که و تمه
ری. کاتیک گه یشتمه گونده که
تووشی لایوکی سوار بووم و
داوام لیکرد مالی " شیخ
شه حمده ی شه ولیائی " پی نیشان
دا .

به جه ند کولانا سدا
تی په رین و گه یشتینه مالی
شیخ. له په نا دیواریک

له نا و جه ی خوړاساندا که م که س
له ته فسیرو لیکدانه وه ییدا
شانی له شانی شه و پیـسـره
بلیمه ته ده دا . شیعره کانی
مه ولانای رومی له بهر بوو و به
دهنگیکې خو ش به شاهـنـگ
ده یگوتن . مه لاه حمده یه کیکه
له تیکو شهره کانی ریگای
ئیسلام و جه ند قورئانی به
خه تی خو ش نویسه ته وه و له
نا و جه ی سه رسنووردا بلاوی
کردونه وه . شه قورئانه
پیرو زانه ئیستاش به ده ست
خه لکه وه ماون و یادگار یککی
بی وینن .

مه لا شه حمده له سیغار و
ترباک کیشان که زور که س
مغه لای بوون به در پیژی
ته من خو ی پاراست . و ته
روژی مردن له شیکې ساغ و
پته وی بوو و ده ستی له کار و
تیکو شان نه کیشا وه . مه لا کوری
کیوپاره بوو . له گه ل که ز و
چیا ی شه ستم راهاشوو . زوری
کتیب ده خوینده وه و زوریشی
ده نووسی. له هونه ردا زور
شاره زو بوو . به تابه تی له

له
روژئاوای شاری بازگیران له
نیزیک سنووری ئیران ورووسیا
قه لایک (گوندیک) به ناوی
"به رده ر" هه یه . مه ودای شه م
گونده تا بازگیران دوو
فهرسنگ و تا قووچان پا زده
فهرسنگه .

مه لا شه حمده خه لکی شه م
گونده بوو . پیاوړیکې زانا و
خه ت خوشتیکې بی وینه بوو .
شه وینداری فهرهنگ و ته ده بی
کرمانجی خوړاسان بوو و
زوریشی تیدا شاره زو بوو .
هه میسه حل و بهرگی کوردی
ده بهر ده کرد و ههر وه که هه موو
پیره میردانی ولات په سته کی
له شان ده کرد . شه م خوالی خو شپوه
له سالی ۱۲۳۹ هه تا ویدا له
دایک بوو و له سالی ۱۳۴۴ پاشی
۱۰۵ سال ژیان ، دنیای
بی وه فای به جی هیشت .

مه لا شه حمده کاری کشت و
کال و شاه لاری ده کرد و به
ده ست و مستی خو ی به ری ده چوو .
قورئانی ته و او له بهر بوو و



کتیپی بەنرخى خۆیندوتەو و
ئاگادارى یەکی بەرینی
وهدەست خستوو، بەتایبەتی
شارەزایی و ناسیاوی یەکی
زۆری لە ولاتانی دەرەو و هەیه
و ئیستاش هەموو رۆژی کتیبیک
دەخوینتەو

شیخ ئەحمەد گەت و لغتی
زۆر خۆشە و بیجگە لەوێ
عەرەبی باش دەزانێ زۆریش
جوان دەنووێ و خەتی زۆر
خۆشە و تا ئیستا چەند جلدی
قورئان بەخەتی خۆی نووسیوە -
تەو . لەشیخ ئەحمەد پرسی
زۆر حەز لەچی دەکەیت گوتی :
" بەدیتنی خەتی خۆش هیچ
غەمێکم نامێنێ " ئەو جار لێم
پرسی ئەدی بەچی زۆر نارهەت
دەبی ؟ فەرمووی " کاتیک
دەبینم و دەبیسیم کوڕو کال
سیگار دەکێشن و ئارەق
دەخۆنەو وەک میوزۆکسە
دەلەرزەم . "

ال عمران

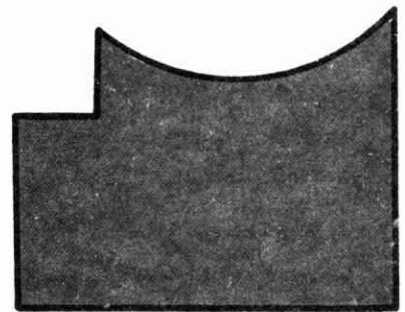
۱۰۴

رَبَّنَا وَإِنَّمَا وَعْدٌ مَّا عَلَيَّ رَسُولِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ لِمَعَادِهِ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ
رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلًا مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَأَنْتُمْ بَعْضُكُم
مِّنْ بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَآخِرُ جَوَامِنَ دِيَارِهِمْ
وَأَوْزُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتِلُوا وَقَاتِلُوا لَا كُفْرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَا دَخَلَتْهُمْ جَنَّاتٍ مُّجَرَّبَةٍ مِّنْ مَّتَحَيَّاتِ الْأَنْهَارِ ثَوَابًا مِّنْ
عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنُ الثَّوَابِ لَا يَغْنَرُكَ
تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي لِيلَاتِهِ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ
جَهَنَّمُ وَيُسْرًا لِّهَارِهِ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ
لَهُمْ جَنَّاتٌ مُّجَرَّبَةٌ مِّنْ مَّتَحَيَّاتِ الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا
فَإِنَّ اللَّهَ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ لَا يُرَارُونَ

باریکەو دەدوائن . شیخ لە
منالی یەو دەستی کردبوو بە
خویندن و پیش هەموو شتێک
سەرف و نەحوی عەرەبی خویند .
پاش چەند سأل خویندن و
لیکۆلینەو ئەو جار دەستی
کرد بە دەرس دانەو و سەتان
کەس لە ژێردەستیدا پیگە یشتن .

پیاویکی رەراسووک و بەسەر و
سێما کە ئیوجاوانی نووری
لێدەباری دانیشتیوو . زۆر زوو
لێم حالێ بوو کە ئەو زاتە ی
بەرامەری راوەستـاوم
خۆیەتی

بۆماوەی چەند سەعاتان لە
خزمەتی نووم . لە هەموو



ئازىزە

كەلىمى دە (لااله الا الله) يە
 وەرە غازىزى
 بانگى دىم وەبەر عىساي رووح وللايە
 وەبەر حەزرەتى داودى
 ئەگەر ساحىبى تەۋرات وزەبوورو ئىنجىل بوون
 لەسەر ئەۋى دىنيايە
 وەرە غازىزى
 بانگى دىم وەبەر حەزرەتى سولەيمانى
 حوكمى دەکرد لەتەيرى ، لەتوورى ، لەبالدارى

دەم دىشى سەرم ھەل نايە
 لەبەر بارستى دەغەمان
 ئەۋەل بانگم وەبەر بىنايى جاوان
 ئەۋى دىم وەبەر رەسول ئەللايە
 وەرە غازىزى
 بانگى دىم وەبەر حەزرەتى مووسايە
 ھەزارويەك كەلىمى ەرزى بىنايى جاوان
 دەکرد
 لەسەر كىۋى توورى

نابئ شه به قی روژی بدا له خات بلقیسیایه ،
وهره عازیزی

بانگی دیم وه بهر ئه سکه ندهری جوارقورنه
خهرجی دهستاند له مانگ ورۆژی ، له ده ریایه
وه بهر حه زره تی یۆسی
که جوانی وی مهنشور بوو
له سهر ئه وی کاوله د نیایه
وهره عازیزی

وه بهر حه زره تی خالیدی
ههزارویه ک ل فکه ی بهرده داوه
له روژی ده ده عوایه
وهره عازیزی

بانگی دیم وه بهر ئیمای عومبهری
ده یکرد ، فه تحی ، ده گهل ئه وی خه زایه
وه بهر ئیمای عه لی
ئه گهر به روژی جومعان
سواری دول دولی ده بوو
به عه زمی ده خه زایه
وهره عازیزی

بانگی دیم وه بهر ئیمام مووسای کازم
وه بهر شیخ ماری کهرخی ،
وه بهر شیخ به هلوولی دانا
ئه گهر سواری قامیشی ده بوون
به روژی جومعه ی ، هه موو نوێژانیان
ده برده وه کا به تولا لایه
وهره عازیزی

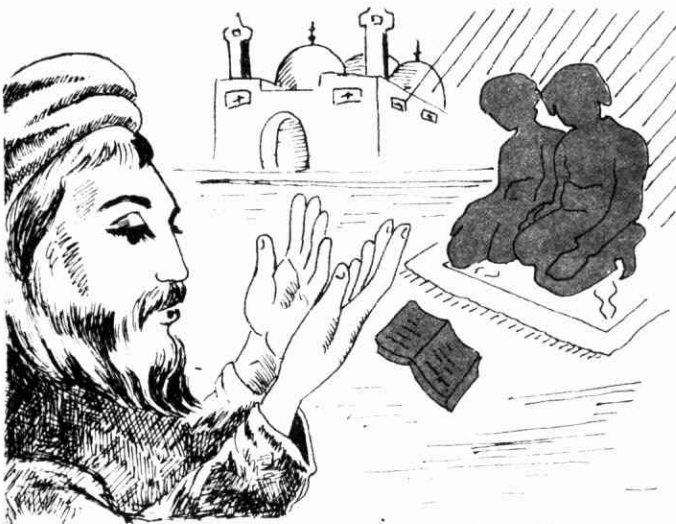
بانگی دیم وه بهر شه مسی تهو ریزی
وه بهر گومبه زی سه هه ند با بای
ئه گهر هه موو سه به یان
لینی ده دا وه گزینی گی ده تا وی
وهره عازیزی
سهرم دیشی ، دلّم رانا وه ستی
له بهر ئه وی ژانی

ئه وه ل بانگم وه بهر بیانیی جاوان
ئه وی دیکه م وه بهر پیغه مبهری ئاخری زه مانی
وهره عازیزی

بانگی دیم وه بهر پیرناسری
ئه وی دیم وه بهر گومبه زی جاشترانی

وهره عازیزی
بانگی دیم وه بهر چاکه گوله ی باب خالانی
وه بهر شیخ ره ش وشیتخ مه ندان
ئه گهر تیره نداز بوون له سهر ئه وی کاوله
د نیایه
وهره عازیزی

بانگی دیم وه بهر چل سهیدی ، سو فیانی
وه بهر سولتان به یا قووبی گوندی خه لیفانی



وهره عازیزی
بانگی دیم وه بهر چاکی قه ره قا جاتی عه جه -
مستانی

وه بهر پیر مه رغه ولی
وه بهر گومبه زی سولتان سهید وه قازی
گومبه زی مه باره کی ده روانیه
شه ره فکه ند ولووسا وکانی
وهره عازیزی
خۆ من ده ست هه لئا گرم
له خانه دانی ده ساداتان
هه تا ئه و روژه ی پیغه مبهری ئاخری زه مانی
له سه حرای مه حشری ،
خیره شه ر به ش نه کړی ، نه گری قه راری
ده گهل ئه وی دیوانی



به هاره شهوه، زهوی
دهسمالی پوولکه ریژی
شهستیره لی شانه و شان کردوه
به رۆکی تیرا زوی شوینی
هسانه وهی زینده وهرانه .

شهوه، کوچکاری حهوشه ی
لا پهران بووژا ونه شهوه، له
گهل ناره ناری شوان گر
کهوتوته سهما وچه مووله
له تاریکی دهنی .

شهوه، جیژنی بوخانه،
بهزمه، ههلایه، هه رایه
کەس خهتی کەس ناخوینته وه
هه رکەس بهربه ی خوی
ده پیوی .

شهوه، عاوێک دمێ به
کولمی گولوه ناوه وهه
تاوه ناتاوێکی ده خزئی و
دهستی دهباته ژیر کراسی
تهنک وناسک وقانه قدیله ده دا.

شهوه، بولبول له سه رچلان
دلی ده دا چلان، تهنا نهت .
وه نهوز چهشنی خهیا ل به چاوی
دارانابری، بی ئو قرهیه

جار جار ورتهیه کی لیوه دئ
وادیاره شتیک دهلی، یاخو
بیر ده کاته وه بیر له سه ی
سه ی نیکی روناک، سه ی نیکی
تاریک .

شهوه، شنه با به په ناسیله
ی جی ژواندا ده خوشی، له گهل
هه ناسه ی لاوژولفی شانه کرا و
ده شه مزینی وله بن
هه رتا له موویه کدا خو ده مرینی .

هاوینه شهوه، رهنگدانه وه
و دهنگدانه وهی ههستی پهستی
ناخی کوندیک شهشه مه کویره ی

خستوته ورینگه .

شهوه، سیرک له ژووری
تاریک وقورما ویدا دهستی
کردوه به گۆرانی ویهک بی
ویهک ههوانا یما لایته وه،
دهبی بهچی ویهکی ههلیتی ؟

شهوه که وه که ی سروشته
نهک کهوی شوولی بی گیان
که فیزا وه، چه میوه، ته نیوه
بوته زیندان .

شهوه، کانی چوله به لام
شه پۆل ناسره وی بۆن وهرامه
ی جی ما وی گه وره کچان شه وینی
ژینی ساکار ده گه شینته وه .

شهوه، پا لهی مانه و ونوستو
ون له پی دهستی ان پیده شتیکی
چۆل وره قه نه که
پیت و به ره کهت و به ره می
لێ ره خسا وه .

شهوه، چهق ولووری
سه گهل له په ناخا وهن مالتی
بی خه بهر وریا وگوئی قولاغ
ده که نه وه وههستی بی را ده گرن
کوړ گه لی دلته ری گه را وه
له گه ی ده خن و به په سارا نیان

شهوه

له چوار فەسلێ سالا

کورسی کیشا .

شەو، شەو، خۆی دەدەمک
ناو، خەفتاوە، پێلاورەشە
بەدشومە، دزیو، ناتەرزه
کێ دەزانێ کێی هەلناو ؟
شەو، سروشتی وێنەگەر
لەحاند بێکەسی و تەنباپی
تاقەداری ستاری کتوێدا .
چۆکی داداوە و بە ئارامی
تیی هەلنەروانی .

شەو، بادام و کاکلە گوێرو
مێوژو خورما کـۆـرـو
مەجلیسان دەراز بێتەو و
قەسە زل زل و بەتام و خەو
دەخەنە زاران و سەری چلوان
دەخۆن .

شەو، دیمەنی بیرەپیاوان
سەرنج راکێشن، گنجی
نووسراوەمەکە من تێیدا
سەرگەردانم، هێلێ کەدێ و
تووش و باریکی روومەت کە
بەرەو کۆیستانتانی
ئێ هەلنەروان، کاروانەرێ
پرروودای تال و شیرین!

بەلێ شەو، بێو شەو
گەرچی چرا لەشوقە،
نیگام کرە، ماندووم، شەکەم
هەرچەند خۆبانی ژبی
وەردەگێرم، کلۆشە و وردنابی
تێ ناچم، کارێکی گران
و ئەستەمە، بیریش بێ بکا
مێشک دەربانا!

چاوا چاکە پەتایەرمە
بەر لێشەرە، شەوگاری
درێژ شەو چەلەبی
زۆری دەوێ .



دەدا و بەرە و خڕودۆل و کەندال
نیان دەفرپێنی .

شەو پەنجەبی شەپۆل
هەزاران لوتکە زبانی نەرم
نەرم دەبێژوێ چەشنی
بێشکە مەل بۆ خافلاندر
و ژیر کردنەو و لە خەوکردن
رایان دەژێنی .

شەو هەر حەیاڵەگەرۆلێ
گەری دەبی دەنگ و رەنگ،
دانا کەوێ، لانا کەوێ، هەتا
هەزاران حەیاڵ نەگرتە ئامێز
شەو، تەشی زەمان بە
باری ئاوە ژوودا دەخولێ
وربەسی ژبان خەریکە
خا و دەبێتەو .

شەو، تەگەرە تەمەن
کەوتۆتە لێژی و بێرەو وەری
گوروتنی را بردوونە زووی
سارد دەکا تەدباری، تان و پۆ
خۆ دەنووێ و چاوان
دەترسێنی!

زستانە شەو، کلۆ و کلۆ و بەفر
داتەقی ویزووی سەرما و سۆلی
راکتشا و خەلکی لەس

سەلاح عەدرە

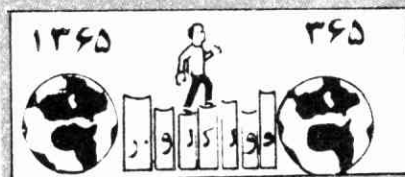
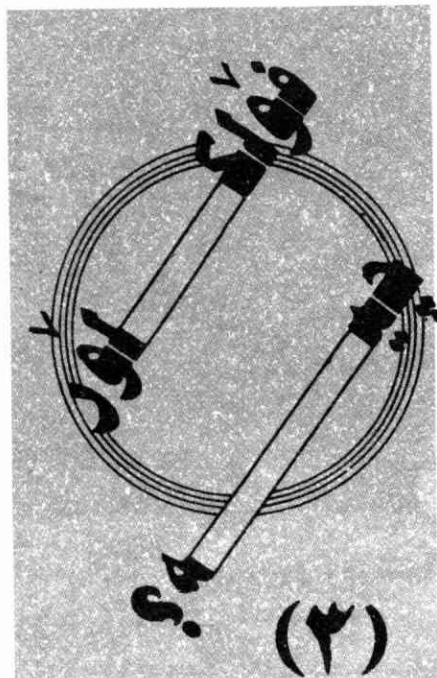
هەلنەروان .

بایرە شەو، ئاریزی رەر
خەریکی کۆچ کردە، بەگەردو
نۆرەو و سۆرە و ئاوابوون دەکا .
شەو، گەردە لـوـول
پـرـوـوـوـو : وکە ما کۆن و فاکە لاشک،
تیکەو دەبێجێ و رەبێجەکی

لهسروهی ژماره (۷ و ۶) دا دوو
تهشی ئهم وتووێژتان دیت
ئێستاش ئهوه پاش ماوه که ی
لهم ژماره دا پێشکهش دهکهین.

پرسیاری ۱۰- تا ئێستا
چ کارێک لهسهر فۆلکلۆری
کوردی بهگشتی و لهسهر
بهیتهکان بهتایبهتی کراوه ؟
وهلام- دهتوانم بڵێم له
قهدهر بهربلاوی دونیای
فۆلکلۆری کوردی هیچ ئهوه ی
کراوه وپوختهیه کاریکه که له
ههندهران لهسهر چهند بهیت و
حهیران وشتی واکراوه .
ما مۆستا قادری فهتاحی قازی
وما مۆستا بۆره کهیی لهنیو
خۆدا کاریان لهسهر سی جوار
بهیت کردوه که دهتوانم
بڵێم (بهرجی یهک دوو مهبهست
که له بهرجاویان نهگرتوه)
کاره کهیان جوان و لهباره .
دهنا ئهوهندهی چاپکراوه و
بهدهست خهڵکهوهیه یا زۆر
ناتهواو بوون یا ههر شیای
باس کردن نین و خۆزی ههر
نهوایه .

بهکورتی کار لهسهر
بهیتهکان بهو مهیدانی ههراو
وبهربلاوی خۆیهوه کاری
ناوهندیکی زۆر دهوله مهندی
ئهدهبی و فهرهنگی یه ههتا
کاری یهک دوو کهس پێویستی
به زهحمهتیکی زۆر وبی وچان
ههیه . ئاخر کام باری بهیت
دهکری له بهر چا و نهگیری و
فهرامۆش بکری ؟ فهرهنگی



وتووێژێک دهگهڵ عهززی

وشه ی بهیتهکان ، ئاههنگ و
مۆسیقای بهیتهکان له- باری
مێژوویی و جوغرافیایی و
کۆمهڵایهتی بهیتهکان ، شیعری و
جوارچێوهی شیعری بهیتهکان ؟
داب و باوو رهسمی کۆمهڵایهتی
بهیتهکان ؟ ئیستلاحاتی نیو
بهیتهکان له کامیان ؟

کاتی که دهروانی یه فیلمی
گوایدین (فیلمه که ی کوبای
یاشی) بهشیکی (بهیتی جندۆ -
کان) ی عهلی بهردهشانی یه .
گوایدین لهکۆی و عهلی
بهردهشانی لهکۆی ؟ ژبانی
بهردا بۆ راست وهک رووداوی
زه مبیله فرۆشه چی؟ تهواوی
بهیتی، شیخ مهند و شیخ رهش
بو له (بهیتها) ی زهردهشتا
دهبینی ؟ ئایا دهکری له
تهواوی ئهوه مه بهستانه
خۆببویتری و لات و ابی
کاریکیشت کردوه ؟ بهداخهوه
تا ئه ورۆ کاریکی وانه کراوه
تهواوی ئهوه بارانه بگریتهوه
پرسیاری ۱۱- لهباری
مۆسیقای کۆنی کوردیدا دهلی
چی . وایزانه پهیوندیکی
راسته وخۆی لهگهڵ ئهم یاسه
ههیه ؟

وهلام- سالی ۱۳۶۲ هیندیکم
بهیت وحهیران لهسهر شریک
تۆمار کردو دام به دوستیکی
شارهزا تا نۆتی ئهوه بهیت و
حهیرانه ئهم بۆ بنووسیتوه .
من لهمۆسیقا هیچ نازانه
بهلام ئهوهی منی دلنیا تر
کردبوو و دۆسته کهمی شاگهشکه ،

ئەو ھەو ھەو ھەو گوتى :

فلان كەس ھېندىك لىمەو
بەيت وھىرانە نە تەنبا
فالتىنن بەلكوو زۆر رىك و
پىكن بەلام يا لە گوڭشەي زۆر
كۆن وقەدىمى مۆسقى دان كە
ھەموو كەس نايانزانى يا ھەو
دەزگا ناسراوانە تابىندەر -
ئەو ھەو . ئەگەر لىم بەئىراد
نەگى دەللىم زورىدان لىم
دەزگانەدان كە لە پاش
ساسانى بەكائەو ھەو - ھەو و
فەرا مۆش كراون .



تەيرى دەگەرمىنى ، گەوھەرئە
دەشتى دەوژىرى ، خالۆرتىوار
كانەبى و ... سەدان ھەوای تر
كە ھېندىك ئاھەنگى بەيتە -
كان ھېندىك - ھەو
دەستكارى ھەو كراونەگۆرانى
وھېندىكىش ھەك رىمازىن و
ھاوارە بەرەو ھەو و خەسوو
ھەروا ماون . يا ئەو
ئاھەنگانەي بۆ نەخۆشى
ئەسپەك گرتوو لىم دەدەن وپىي
چاك دەبىتەو ھەو .
مۆسقى كوردى كەس نەبوو ھەو

دۆزىنە ھەي ئاھەنگى بەيتەكان زۆر چەتوونە و كەم كەس

دەيزانى

ئەو ھەو نىشان دەدا ئەو
بەيتانە چەندە دەولەتمەند
ھەلەت دۆزىنە ھەي ئاھەنگى
بەيتەكان زۆر چەتوونە و كەم
كەس دەيزانى . بەددا خەو ھەو
بەيتەكان لىم بارەشەو ھەو
زەبرىكى كرانان وئى كەوتوو ھەو



كورد ھەتتا ئەوسالاندى دوايى
ئاھەنگەسازى نەبوو ھەو . وئەو ھەي
لەودەمەشەو ھەو ماو ھەو نەگى
تەواو خەلكى وتەواو كوردى يە
ئەو جار مەبەستكى زۆر گرىنگ

ماو ھەو ئەو ھەي ھېندىك ئاھەنگ .
وھەو ھەي مۆسقى كوردى كە بە
شمال لىدەدرىن . ئەو ھەو
بەددا خەو وردە وردە لەنەو
دەچن ھەك ئەمانە :

ناسرومالمال ، حەيران ،
سوارۆ ، رەوتى ، ئايشەكول
كوللى كوللى ، شەپۆلى دەريا
باخى سىنەم ، پايزە لە من ،
رىمازىن ، سەما وھەلپەركى
شايبى دەگەرئى ، ھاوارە بەرە
شەرىن ھەلامە ، رەزىيە كۆن
رەزىيە تازە ، ھەو و خەسوو
جۆرە ، لەشكرى ، لای لایە ، گەلو

سەرى پىو ھەي پىي . وپىي
جىگەي زىندوو كەندەو ھەي ئەوان
گۆرانى پىژەكانمان روويان
لە ئاھەنگى غەربى و غەربى
وتوركى كەدو ھەو ئەگەر كارىك
لەبارى مۆسقى و گۆرانى
كوردى كرايى بەرادەيەك
ناشيانە و ناتەواو ھەو كە
موحەقق تەنەت نەيزانىو ھەو
گۆرانى يانى جى و شەرى
رەسەن و فۆلكلورى يانى جى و
نۆت نووسىن لەم كارەدا چەند
پىويستە .

یهکیک له په پړه وانی شیعری گوران ما مؤستایه که به ناوی "ما مؤستایه محمد سهدیق—
مه محمودی موکریان" ته لټه شو ما مؤستایه هیتا نهیتوانیوه شتویه یه کی تاییه ت—ی و
سدر به خو بدوژیتوه . نه وه ک قالب و دیوی دهره وه ی شیعره کانی له هی گوران ده چی به لکوو ههر
نیوه روکی شیعره کانی هه مان نیوه روکی شیعری گوران نه
... من لاموایه هم شاعیره هه وینی شاعیرانه ی له هه ستیدا زوره و چاوه پروان ده کری به
زووی ریگا ی تاییه تی سدر به خو ی ، خو بدوژیتوه .
سواره ی شیلخانی زاده

"تاله جهری" ی سقر دهستم کرد
به دانه وه ی دهری " به لاغه ،
ئوسول ، مهنتیق ، فقه ، سدر فو
نه خو به فقه یان . هم کارم
پتر له دووسالی نه خایاند .
ژیانی بهم تهرزه بو من زور
هستم وگران بو . ناچار
دهستم لی هه لگرت . وبووم به
ما مؤستای قوتا بخانه
دهولته ی یکان .

سالی (۱۳۵۰) ی هه تاوی
کاره که یان گوژتمه وه بو
تاران وماوه ی شش سال له وئ
ما مه وه . نه وشه ش ساله م به کار
وخویندنه وه رابوارد . روژانه
ده رسم ده دا وشه وانه ده رسم
ده خویند .
دووسال له زانکوی ئادایدا
ده رسم خویند وجوار سالی له
زانکوی حقوودا .

پاشوه رگرتی لیسانسیه ی
حقووقی قه زایی گه رامه وه بو
مه هاد وئستا له م شاره دا
ما مؤستای قوتا بخانه ی
ناوه ندی یه کانم .
لهاره ی شیعرو شاعیریمه وه
پیوسته بلیم :
ههر له مندالی یه وه شیعرم
خوش ده ویست زور شاعیرم به



من : محمد سهدیق مه محمود

ئستام " زور زیره ک وبه هوش
بووم . له ته مه نی شش سالی دا
پتر له شش هه شیعرم له بهر
بوو . دوا زده سالی نه بووم که
به گویره ی ری وره وشتی
به ماله ییم ئوفیربوونی
زانسته ئایینی یه کان وزمان
وئده بی عه رب ، چوومه
نیو فقه یان . له فیگره
ئایینی یه کانی کوردستاندا
دریژه م به خویندنه دا .
سه رته تحام سالی (۱۳۳۹) ی
هه تاوی ، له لایه م ما مؤستایانی
گه وه ی ئایینی سابللاغ
ئیحازم وه رگرت و لسه
گونه کانی "جه موعه" ی بوکان و

من ناوم "محمد محمد سهدیق
مه محمودی" به . بیست و بیته می
مانگی رتبه ندانی سالی
(۱۳۱۶) ی هه تاوی لسه
"پاشلاغ" که دتیه که له بزیک
بوکان ، به لام سدر به ناوچه ی
مه هادده ، له به ماله یه کی
ئاییندا له دایک بووم .
بایم ناوی مه لا برایم
کوری مه لا سالی سهره ، لسه
به ماله ی زانسته په روه ری
مه لاکانی شه موله ی سهرده شه
بوو .
له ته مه نی پینج سالی یه وه
له لای بایم دهستم به خویندنه
کرد . به مندالی "به پیجه وانه ی

تاوو شوتنه واره وه ده ناسی
 حۆشم جاروباره شیعرم ده گوت
 به لām شیعره کانیشم وهک
 ته مەنم مندالāنه بوون .

ته مەنم وردە وردە چوو
 سەر وشعره کانیشم باشـ
 بوون . بۆم وایه سالتی
 (۱۳۳۵) ی هه تاوی بوو کـ
 له گهـل چهن گـووار و
 روژنامه ی فارسی که له تاران
 وتووێژ ده رده چوون، بناغه ی
 هاوکاریم دامه زرايد . شعر و
 وتاری ته ده بيم بۆ ده تاردن و
 چاپیان ده کرد . ئه و کاره روژری
 دلگهرم کردم وتری هان دام
 بۆ نووسن .

شاپوی باسه که بۆتم :
 له وه خته دا حۆم شیعره
 کوردی به کانی حۆم بۆ باکی
 نه بوون . نام توانیابا به
 بهرگرم له بۆلۆبونه وه یان
 ده کرد .

له وه سهرده مه دا ، له تاران
 روژنامه یه کی کوردی به ناوی
 "کوردستان" ده رده چوو . سالتی
 (۱۳۳۸) هه وه لێن شیعره ی
 کوردیم له ودا چاپ کرد . ئه و
 کاره زاتی شکاندم ، ئیتر له وه
 به دوا به راشکاوی شیعره
 کوردی به کانم بۆلۆ ده کردنه وه
 وده مدان به ئاشایان و
 هاوالانی ته ده بویستی حۆم .
 ته ناهت چهند جار بۆ کـ
 نووسه رانی به رنامه ی ته ده یی
 رادوتی کوردی له ئێـران
 هتند بۆک له
 شیعره کانیمان خسته بهر

لێکۆلتنه وه و ما مۆستایانه
 شی یان کردنه وه به کۆک

به که م ، وهک هه موومان
 ده زانیی له رژیمی کوشت ویری

نیونیگای دلدار

خوڤه ی هه لێـر ، شمالتی شوان
 بۆ شیعره ی جوان ، ئیلها می خوان
 چهند به سوژن ، چهند سحر اوین
 لای لایهن بۆ کۆرپه ی ئه وین

وهختی که هات نه ورۆزی لۆ
 زستانی خست له به ند و باو
 ئاسمان له سوپی گۆلی گۆشه ن
 زامی جدرگی دیت ته شه ن

گه لۆ یۆی ئاسمانی شیـن
 به پرشنگی جوانی زێـرین
 به زه رده ی لێـو به یێـکه نیـن
 تین ئه خاته دلی ئه وین

ده می به یان شنه ی شه مال
 دلی بی تین دینیت ته حال
 وه نه وشه ی کز له نیـو ته ما
 ئه خاته نیـو کۆری سه ما

به پشت پشتی قامکی سروشت
 کاتی که خوڤ پرشنگی رشت
 زه وی هه مووی چ ده شت ج کۆ
 به زه ی زیوینی دیت ته لێـو

له وان ، برای هونه رمه ند و
 شاعیرم کاک سواره ی ئیلخانیـ
 زاده بوو . یادی به خـیر .
 ده توانم بۆیم هۆی ته وه دوو
 شته :

به مه ره زای په هله ویدا ، هیچ
 چه شه ئازادی بهک له گۆڤڤڤ
 دانه بوو . ئازادی زمان و
 نووسین به کوردی و ده رپرینی
 بیرو پر وای ده روون به

تایبەتی لە چوارچێوەی نووسیندا، وەک هەموو مافەکانی دیکە ئێمە نەتەوێهێ پێ شیل کرابوو. پتر لە دەیان جار بە تایبەتی سالتەکانی (۱۳۴۳) (۱۳۴۷)، (۱۳۴۸) کە ئەو رژیمە گلاوێ شالۆی دەهێنا سەر کوردستان و کوردە ئازادێخوا - زەکانی لەخوێندا دەگەوزاند و مەئموورەکان شەوونیوێهێ و بەسەر خەلکیان دا دەدا و مالان دەگەران، ناچار دەبووم شیعەرەکانی خۆم بـسووتینـم "چونکوو فریای شاردنەوێهێان نەدەکەوتم".

دوو هەم، خۆم ئادەمیزادیکی بێ مشوور بووم، کەم جاری واهبوو شیعەرەکانم بە جوانی بنووسم و هەڵیان گەرم. سەرەپای ئەمەش گەلێک جار ئاشناکانم شیعیریان لێ وەر دەگرت و بەلێنییان دەدا دوا نووسینەوێهێ بۆم بێنێهێه. کەچی ئێستاش چاوم پێیان نەکەوێهێه. شیعری ئەم کتێبە تەنیا ئەو شیعەرەن کە لە حافیزەمدا غەمبار کرابوون و لەبەرم نەچوو بوونەوێهێ.

بیرۆپام سەبارەت بە شیعەر من لام وایە کۆشکی بەرزێ شیعەر، لەسەر سێ پایـهـی "زمان" و "بیر" و "خەیاڵ" دامەزراوە. لایردنی هەرکام لەو پایانه دەبنە هـوـی تێک رووخانی ئەم کۆشکە. من بیرۆپام بە "فۆرمالیسم" و

"ایماژیسیم" نیه. لە شیعردا تەنیا ئەشکی شیعرو وەر دەکاری و شەوزمان، یا تەنیا پایـهـی خەیاڵ گرینگە. هەروەها لەسەر ئەو

سێ غونسورە شیعەر پێویستی بە باسکی ورد و درێژ هەیه کە ناتوانم لەم کورتە وتارەدا لەبارەیهێهێ بدویم. هیوادارم لە سەرەتای کتێبەکانی

شاعیری کورد

تیکەڵ کران
باش لێک دران
کۆرپەیهکی لێ بەدی هات
کۆرپە دی دایکی لێوبەباری و
بابی دا ماوی هەژاری
ئێستا ئەوێ
شاعیری کە
شاعیری ماتی و کپری
دل پرگری
کوردەواری .

چل و یەک سال
بەر لە ئێستا
لە پاشیلای لادێ یهکی موکریان
لوچی هەست و
مستی خەفت

داها توومدا بتوانم ئەم باسە بە جوانی شی بکەم و هێ.

ما مۆستا محەممەد سەدیقی محەموودی لەرێزە و شاعیرە گەورانهێ کە خزمەتیکی زۆریان بە زمان و قەرەنگی گەلەکیان کردووە. ئەم شاعیرە هونەرماندە زۆر خەت حەش بوو و لەم رشتەدا ناوبانگی بوو.

... تا رۆژی شازدە خەرماتان سالی ۱۳۶۳ بەهوی لێکدانی ماشین کۆچی دواپی کرد.

بیرۆپایەش نیه کە بیرو فکری نیو چوارچێوەی شیعەر لە دوانهکی دیکە پێویست تره. شیعری باش شاعیری کە. لە هیچکام لەو سێ روانگەوێهێ لاوازی و کەموکووپی نەبێ. شیعری کۆن و سۆ

من واتی دەگەم کە چوارچێوە و قالبی شیعری باش دەکری نوێ بێ و دەکری کونی عەرووزی بێ. مەبەستم ئەوێهێ کە تەنیا مێعیار و تەرازووی چاکی و خراپی شیعەر ئەو سێ کەرەسە شیعری یه کە لەپێشدا باسم کرد یانی (خەیاڵ و زمان و فکر) ئیدی قالب و چوارچێوەی هۆنراوێهێ شۆنێکی لە باشی و خراپی شیعردا نیه. لێکۆلێنەوێهێ سەبارەت بەو

(۲)



ره ئووف سووتی
حاجی ه ئووف سله



ده کهن. کورد هر وه کوو
ره گهزه کانی دیکه ی ئیـران
ئاریایی. زمانی کوردی پیت
ووشه ورێزمانی تایبته ی خۆی
ههیه و بزوینه کانیشی به پیت
ده نووسرین .

داب وره سم

ئهم شارستانه به ههوی
ئهوه که چوارده وری به کیو
تهنراوه خه لکه که ی له گه ل

نده کان ناوه وه کوو ده شته تال
که به ناوچه ی نهم شیرده گوترئ.
پشت ئاربه با به ناوچه ی
ئارمرده ده گوترئ. به ناوچه ی
ئالوت ده لئین به ررئ یا
مازوان بهن .

زمان

زمانی خه لکی شارستانی
بانه کوردی نیوه راسته .
گونه ده کان به هوی نزیک ی له

وه زعی ئینسانی

به پتی سهر ژمیری سالی ۶۲
ههتاوی شارستانی بانه
(۶۳۹۱۶) که سه که (۲۵۰۰۰) که س
له شاری بانه نیسته خـن و
(۳۹۰۰۰) که سـن لـه
گونه ده کانی سهر به م شارستانه .
را ده ی هه لدانی حه شمه ت
سالی (۲/۶) له سده . ئه ویتی
به هوی ئه مه که (کوتان)
به رگری له مردی منداله کان
ده کا . لاهه کان به پتی سهر و
ناوه ری ئابنی به وه زوو ژن
دین و خیزانی زور له کاری
کشت و کال و ئاژه لـداری
یارمه تی یان ده دا .

ناوچه کان

شارستانی بانه به چوار
ناوچه دا به ی ده کړئ .

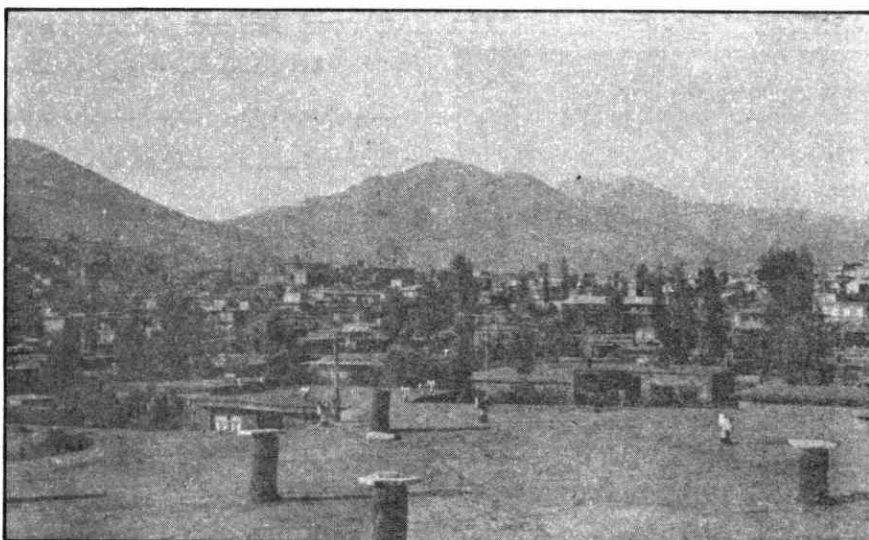
۱- ناوچه ی نهم شیر

۲- ناوچه ی ئالوت

۳- ناوچه ی نه گور

۴- ناوچه ی ئارمرده

جگه له م دابه شیه خه لکی
ناوچه نوو خووییـان
ناوی خۆمالی یان له مه لـه



ولاتانی ده ره وه هات وچۆیان
که متر بووه و شارستانه تی
نوئ که متری کار تی کردوون
هر بوئه ئه و داب وره سمه ی

شارستانه کانی دیکه به
زاراوه ی موکری ، مه نگوری
مامه شی ، سوئینی ، سه قیزی
سنهیی و سوله یمانی قسه

له باوبا پیرانه وه بۆی به جی ماوه پارێزراوه و بهم شیوهیه دهستی لی نه دراوه . وه کوو به رێوه بردنی جهژنی نه ورۆژ، زه ماوه نه د، جل و بهرگوه پندیک با وه پری کوئی دی .

له گهل ئه وه شدا خه لکه که موسلماننیکى ساغن ، نوێژکه رو رۆژووگرو خواناسن، و جهژنی قوربان و ره مه زانیش زۆر به جوانی به رێوه ده بن .
پیشینه میژوو

شاری بانه قه دیدیم ناوی به رۆژه بووه که ئیستاش پاشماوه ی ئه وشاره له نزیک شمالی شار ماوه و پیتی ده لێن به رۆژه کۆن .

به ر له ئیسلام تیره یه ک به سه ر ئه و هه ریمه دا فه رما - نه وای یان کردووه که پیتیان گوته راوه قه قو ئیستاش شوینه واری قه لاکانیان له هیندیک شوین ماوه ته وه و پیتی ده لێن قه لای قه قو که زه رده شتی بوون .

کاتیک له شکرى ئیسلام ده گاته ئه م مه لینه له گه لیان به شه ر دین و له نیویان ده بن . دواى ئه وان فه رمان ده که ویتسه ده ست ئیختار دینی یه کان واتسه ئه وانه که به دلخوازی خویان دینی ئیسلامیان هه لئار دووه . پيش شه ری یه که می جیهانی خانه کان به سه ر ئیختار دینی یه کانه زال ده بن. ده لێن

یه کیک له وان به ناوی سه لمان به گ پیاوی خوا بووه و ئیستا مه رقه ده که ی بۆته شه خس و خه لگ زیاره تی ده که ن .

شاری بانه جار یک له شه ری یه که می جیهانی دا سووتا . جار یکی دی له شه ری دۆره مدا ، سووتا و له شه ری دا سه پاوی عیراق به سه ر ئیرانی شدا تا ئیستا (که ئه م وتاره ده خویننه وه) سی وه شه ت حار بۆماران کراوه . حا له به ر ئه وه به بانه ده لێن بانه سووتا و یا بانه کلۆل .

دواى شه ری یه که می جیهانی قاتی وقری لی پهیدا بوو . وه کی پیره کان ده گتیره وه ئینسان، ئینسانی خواردووه . له م نیوه دا هه شتا له سه دی خه لک تیدا ده چن .

شارستانی بانه به هۆی ئه وه که له سنووری ئیران و

له گهل تیره ی بایان و حاف له سلیمانی هه موو سائیک له بانه ومه ریوان وشاره زوور، شه ریکی خویناوی یان کردووه له و نیوه دا چهند هه زار که س کوژراون . یانی کوردی بی تاوان بۆته قوربانی ویستی شای ئیران و عوسمانی - یه کان .

وه زعی کۆمه لایه تی

چون شارستانی بانه له ناوچه یه کی کوستانی و چر و بزار هه لکه وتووه . خه لک له به رامه ر گه روگرفت و ته نگ و جه لمه دا به سه برن. له ته گانه دا خه مخۆری په کترن و له کۆنه وه به میوانداری به ناوبانگن. موسلمان و حوا ناسن له به ر ئه وه یه که شاریکی وه ک بانه بیست و پینچ مزگه وتی لی یه . هه موو گونده کانی شی مزگه وتیان هه یه



هه موو مزگه وتیک ئاوی لوله کیشی وئاوده ستی بیهداشتی هه یه . مزگه وتی جامیعه ی شاری بانه ٧٥٠ متری چوارگۆشه یه وجیتی چهند هه زار که سه ده ییته وه

عیراق هه لکه وتووه هه میسه مهیدانی شه ری و لیدان و بگه ره و به رده بووه و خه لکه که ی نه حه ساونه وه . تیره ی ئه رده لآن له سه

وه زعی ئابووری

به هۆی شاخاوی بوونی
ناوچه و له بهر ئهمه که
زهوی په کسان له دهراوی



جووتیاری شار	۵۰ کسه
بازنشسته	۱۰۰ کسه
بیکار	۵۰۰ کسه
ژنی که بیانوو	۶۰۰۰ کسه
بیکار	۱۰۰۰ کسه
قوتابی سه ره تایی	۳۲۰۰ کسه
راهنمایی	۱۴۵۰ کسه
ناوهندی	۱۰۰۰ کسه
مندال	۹۵۰۰ کسه
پیر	۲۰۰۰ کسه

ثالف و تفاقى ئازهل

ثالف و تفاقى ئازهل
بژیتى به له ههلهز، کهما
سه زه گيا، وینچه، شه وه، رگه لای
نزار که پاییزان به
ته وه داس لق و پۆی دار به روو
ودار مازوو هه لده په رتییون و
له سه رلقى دارى که وه ره له
تایه ی ده ده ن که (قۆریه گه لای)
پیده لاین. زستانان له نینو
به فر بو ئازهل بلاوی ده که نه وه

دوکاندار	۱۴۰۰ کسه
به ننا	۳۰۰ کسه
کارمەند	۲۴۰۰ کسه

دوکاندار
به ننا
کارمەند

چۆمه کان بلیندترین کشت وکال
دیمه یه وپیشه ی خه لک پتر
ئازهل داری به. نه گهر کشت و
کالیش هه ی به شوه به کی
سه ره تایی و خۆمالی به و تراکتور
و کۆمباين له م نیه به سووده
توو و کوودی شیمیایی شیان
پئ ناگا.

له لایه کی دیکه وه ناتوان
ثالف و تفاقى مه رومالآت له
زستاندا دابین بکن. له
به را میه ر نه خۆشی ئازهل و
ئافه تی کشت وکال ده سته وه -
ستان. هه ر بۆیه جگه له
کشت وکال و ئازهل داری کارى
دیکه شی به به ره وه ده کهن.

کاروبارى خه لکی شار زیاتر
دوکاندارى و کپین و فروشتنه .
به پتی سه رزمیری تازه :



و نه گهر زور سارد بوو ئازهل	۱۲۰۰ کسه
ده ر ناکن به لکوو به کو ل	۱۰۰۰ کسه
گه لکه دینته وه مال و ده یده ن	۲۰۰ کسه
به ئازهل.	۸۰۰ کسه

کرێکار
کاسپی ساده
چه رچی
شوفیر



بایهینسان

مندا

ح. مهرجانی



بۆ له بهر چا و گرتنی رێک و
پێکی هان ده دا و زۆر به جوانی
فێری ده کا که به ره و پێش
بردنی کۆمه ل پێوستی به رێک
و پێکی تاپه تی خۆی هه به .
مندا ل رێک و پێکی نێوکومه ل
فێر ده بێ و به ده ست پێکردنی
کایه به که م ههنگاو بۆ به ره
گرتن و هه لدا نی خۆی هه لدا —
ئینته وه و به راستی چۆنه تی
ژیان فێر ده بێ، پێی هه لده دا ،
خۆی پێ ده نوێنی، لێها تووویی
نه هێنی خۆی که له حا لی به ره
گرتندا یه به جوانترین شیوه
وه دیار ده خا .

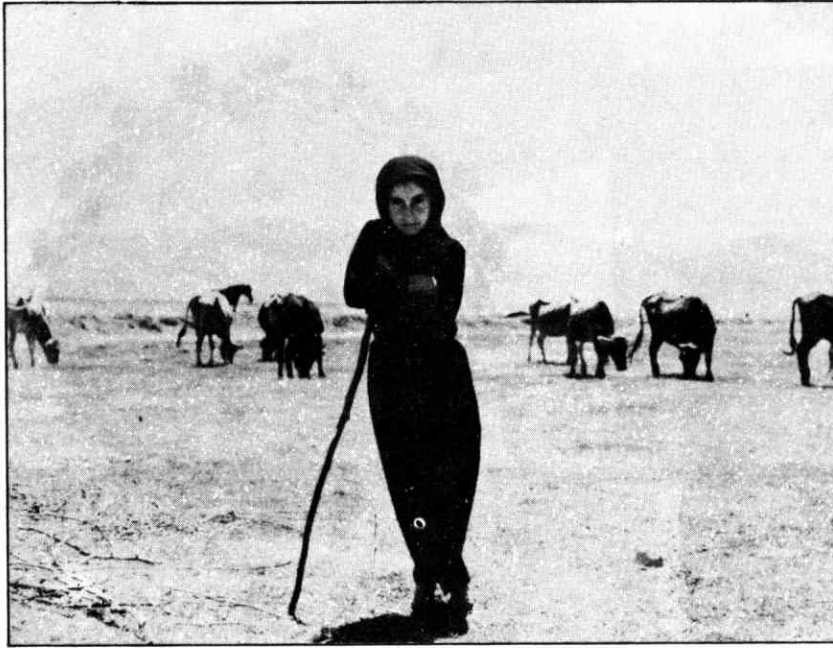
به راستی ته گهر ژیا نی
ئه مرۆی یه کێک پێ له خۆشی یه
یا خۆ گیرۆ ده ی خه مه ، ته گهر
باغی ژیا نی پێریای بێ به ره
ته گهر مه ندو هیدی و هێمه ، یا
بزۆز و سه ربزپوه ، ته گهر له
خه م و شادی خه لکدا شه ریکه ، یا
دوور که وته وته ریکه ، ما که ی
ده گهر ته وه سه ر چۆنه تی

تێبینی و سه ر نه چ دان له
کاتی کایه کردندا ، یه کێک له و
که ره سه هه ره گرینگانه یه که
له کۆنه وه کرده وه ناس وره وان
ناس بۆ ناسینی ده روونی مندا ل
وه به ر چا و یان گرتو وه .

کایه کردن نه خشیکی هه ره
جوانی خودایه بۆ هه لدا ن و
گه شه ی مندا ل چ له باری ره وان
و چ له باری له شه وه .

کایه هه ل و مه رچێک پێک
دینێ که ما مۆستا به وردی له
دل و ده روونی مندا ل بگا و بۆ
چوونه کانی جوړا و جوړی ته و به
شیوه یه کی به ره تی شی بکاته وه
چونکو و مندا ل له کاتی کایه
کردندا هه ست به سه ره به ستی ده کا
وته و شتانه که به هیندیک هو
نه یدرکاندوو وه و نه یه پنا وه ته
روو ، بێ هێچ ترس و خۆفیک له
خۆی نیشان ده دا و ته و جوړه ی که
هه یه خۆ ده ناسینێ .

کایه زۆر با شتر له و قا نوونه
ده ست کردانه ی به شه ر ، مندا ل



بارها تن و پهروه رده بوونی .
 مندا لیک که له ژینیدا نه و
 هله ی بویک دئ دهستی وه کار
 بخا ، تامی ههستان و که وتن
 بچیژئ ، هه لیه ز دابه ز بکا ،
 ده ورو بهری خو ی بېشکنیته وه
 شتی تازه سهرنجی بو لای خو ی
 رابکشی ، جگه له وه که هیز و
 وره ی پی زیاد ده بی چا و و
 گویشی ده کریته وه . شتی تازه
 فیر ده بی وشوین له سهرره وانی
 داده نی وله بار هاتن و
 پهروه رده بوونی شخسی به تی
 نه و داده ور یکی به رچا و ده گپړئ .
 نه و مندا له که له نیعمه تی
 کایه کردن له گه ل ها و ته مه نانی
 خو ی بی به شه ، که لله ره ق و
 لاسار و گو شه گیر و ته ریک باردئ .
 چونکه ری و شوینی ژیان ی
 کو مه لایه تی ده بی له نیو کو مه لدا
 فی ربی . نام وشو کردن ههستان و
 دانیشتن له کو مه ل ، کایه کردنی
 نازاد له کو مه ل و سهرکه وتن و
 تی شکان مندا ل فیری نه مه ده کا
 که تامی هه مو و نه وانه بچیژئ
 نه و ده م ده توانی خو له گه ل
 کو مه ل ریک بخا و به بهر ژه وه ندی
 حالی خو ی بجو ولایته وه ، ههروه ها
 راستی و خه یال لیک هه لا و پړئ .
 مندا ل له کاتی کایه کردندا
 تی ده گا که چون ده بی له نیو
 مندا لان خو شه ویست بی وشه رتی
 بنه رته تی پیک هاتنی نه و
 خو شه ویستی به ش نه وه یه که
 ده بی به ره حم وله سهره خو وراست
 گو وراست کردار بی . ههروه ها
 نه گهر له کایه دا هه لای کرد

پهیره وی ده کا . بی نه وه که
 "نه سلای له زهت" به یه کجاری
 له ودا بغه و تی .

هه لیه ت مندا ل هه می شه بو
 له زهت کایه نا کا به لکو و جاری
 وایه ، کایه ی وا ده کا که رووی
 ناله یاری ژیان ی نا چاری ده کا
 به لام به گشتی کایه کردن
 هی ندیک له و شیوه کرداری
 مندا ل که ذرایه تی له گه ل یه ک
 هه یه ورده ، ورده له نیو ده چی ،
 مرچ و مونی و دژو گرژی جیی
 خو یان ده ده ن به بزه و سه رو پرو
 خوشی .

بو یه نیستا له هی ندیک
 شوین بو چاره سهر کردنی نه م
 چه شته نه خوشی یانه ی که
 ده گه رپنه وه سهرره وانی مندا ل
 له کایه کردنی نه و له کو مه لدا
 که لک و ه رده گرن .

چون و بهر لومه و ته شه ری
 ها و اله کانی ده که وئ و له
 هی ندیک شت بی به ش ده کری . له
 نا کا م دازو رتر پایهن دی
 "نه زم" ی نیو کو مه ل ده بی و
 له هه لیه باشی و که مته ر خه ی خو
 ده پار پړئ .

مه سه لیه کی دیکه ش له کایه
 کردندا گرینگه نه ویش نه وه یه
 که مندا ل کایه ده کا هه تا
 که یقی ساز بی ، یانی "نه سلای
 له زهت" له بهرام بهر "نه سلای
 واقع "دایه نه م قسه مه نشووره
 ئی "زیگموند فروید" ، کردار ناس
 وره وان ناسی ئو تریشی به که
 ده لی :

"مندا ل له کاتی به ره گرتن
 وه لئدانی خویدا له "نه سلای
 له زهت" پهیره وی ده کا و نه گهر
 که هره بوو له "نه سلای واقع" ،

مه لای حسیری



به هار سید کاہل

دهستی قودرہت کو ہلاقیہت ز بہڑنا تہ نقاب
ب جہمالا جہ بہ رووتی مہنہمان پدردہ، حجاب
ل گولین تہی تہرونا زک کوسہ حدرگرتی خوناف
دئہ باریق وقتینان زحہسد سوهتی گسولاب
عہینی کافووریہ مہرہب مہڑحوسنا تہ بہساف
لہوڑعیشقاتہ دلدلدا مہ قہبووعلسمی عوباب
مہڑسہرچہشمہئی حیوان قہدہحک سافی قہخار
ناگہہی لہرزہت وزہوقا مہب سہد جلدی کتاب
لہودچہنگی مہدخوونی کود عیشقاتہب ساز
مہب بہڑنا تہ دخوونن نہی وقانسون وروباب
قہہوہیاتہلخ دگہل زہر ہہلاہل بہدہری
مہڑدہستی تہموبارہک شہکەر ٹامیزہ گولاب
قولزومی عیشقی ژبایی خو موخالفدہمہکی
دہمما ماتی عہجایی مہل سہر دہستہ غوراب
سہحدری خزری عینایہت کوبیرین چہشمہئی دل
ب جہانی مہنہزہردا کوجہان عہینی سہراب
ب حوبایی مہبہ مہغرور وہہسہرگہشتہ "مہلا"
ساقبہرکہفتییہ وی بیہوودہ سہرگہشتہ حوباب
وہیہ ہودہود ژسہباییت ویزانین جیہ حال
کول حالی مہغہریبان نہسوٹال ونہجہزاب
ہہردوہ برہین تہنہ میحراب ج ٹیمان وچکوفر
ہوودونا ہوود کویہکن ٹہف ج سہواب وچ عیقاب
وہرہنیشانی "نیشانی" دہخوہ بی پدردہ سہحدہر
لی ژخوونی بکہ پەرہیز کوشدہیدان ج حساب

تہورؤ بہ ہارہ، سہیری چہمہن خۆشہخواروژوور
رازاوہ باش، سہسہرو وچناروگل وچنور
گیاسہوزو جۆگہسہوز وگہلا سہوز ویشہ سہوز
گول گہش، ہہلالہ زہردو چہمہن شین وخونجہ سوور
بہم سہوز وسوورہ ہوو دلّی ٹاشق کد ہہلکزا
پشکوئی لہنہو خزاوہ، دہسووتی وہکسوو تہنوور
شمالہ، تارہ، سازہ، ٹہگہر بیانوو ناگری
ساقی کەرہم کد، پیالہ، مہترسہ (ہوالغفور)
ہاتوونہوہ بہجام، کسوورو کیژانی دلّرفتین
ہہرکہس کدہی گول ودلّہ، لاجی بچیتہ ژوور
زاوایہ ٹیستہ بولبول وگول خونجہ ہووکی بہ
خاوہن سلووکہ، کہوتوہ لہولا قونہوتلوور
کویستانہ پیرلہ رازونیا زو زممانی حال
جیگہ وھومتیدی ہہستہ، دلّہ بوٹہ کیوی توور
لہم کانہ ہہرکہسی بہ خہیال و بہفکری ژین
ہہر بولبولہ لہگول بہگول بہکولہ، ماوہبی مشوور
ہہرچاوہری بہ بہلکوو دہمی خونجہ پتکہئی
ہہلنیشوہ لہباخ ودہکا زیکری یاسہبوور
ٹاواتی ٹاخو گہنگی بہجی دی لہ گولشہنا
تہوشیت و ویتی دلّ بہکولی مہستی بی شوور

دسیا کہتیمانی کش ماتیکہ
سہدسالی ٹگہر تیابزی ساتیکہ
راہردوونہما، نہہاتوو نازانی جیہ
تہوہاتن وجوونہ ہہریہک ٹافاتیکہ

حہیقی

به هار س ج نيزمی

سه دځوژگه ده مټکي تڼوی گه نومی ده پروا
با پیره به شه دیتانی نه سوو با پروا
له وساو نه منالی دا که و او با به ده می
روژی له شه وی ره شتره هه ردی و ده روا!

حده قیقی

به هار "له فخنه"

حاصل بهاری شین دکه ت رونا دلی غمگین دکه ت
هر تالیا ن شیرین دکه ت هاتیه هه یامی خوشیا
شقان دبه ت په ز بو ده ری حدتا سپیدا سحره ری
نیقرو کو هات وان بیر دکه ت جندی به مه شیا بیریا
فیستان سپی وصور دکه ن تژی دین سهر کانیا
جر لسه ر پشته دین ساتل بده سته زه رییا
زستان به وری هات بهار گهرمه دونیا نینه سار
سال ب سال خوزی بهار نه وروزه روژا خوزیا

به هار "له حمه دځا"

نه وروژه وهره بهیری چیا کاتی به هاره
وهختی ثاوازی مهل و گه شتی ده رودیتنی یاره
سپروو به سروودیکي دل ثاویزه وه ده یلی
زستانی به سه خله ت گوزره را روپی په ژاره
بلویری شه مال باخی هیئا به زم و زه ماوه ند
ها توته سه ما سهر چلی هه رچی لکی داره
بو دیمه نی گولزار و گول و خنجه یی ساوا
بولبول له هه موو سهر چل و پوی حه که داره
سووسه ن به زمانیکی ته ر و تازه وه ده یلی
فه سلی گول نه شته ی دل ته سوژی نه ی و تاره
ده شتی به ده می سروه وه سهر پوی چلی بی
باخ دیمه نی سهرانی مهل وره قی چناره
هه ر دوند و تروپکیکی ده بینی له که ژ و کیو
قاسپی که وی کوستانی به هاواری مناره
هه ر جیمه ن و میرگ و چیا ییکی ده بینی
ره شماله هه موو چادره خیلای ته هه واره
شه ونم ده تروسکی وه کوو دور ده تکتیته سهر گول
وهک عاره قی سهر کولمی که ش و سووری نیگاره
سووسه نه ر و نه سرین و وه نه وشه و گولی سوین
ملوینکی ملی سووکی دل ته پسینی به هاره
وهک ته فخمی له و سه نه ته بی وینه سهرنج ده
ته و نه قشه که ده ستردی هه رته و سانیعی پاره

ده ورا فه له کی ژ به ختی فه یروز
دیان کو نما ژ نوقه نه وروز
مه نی ل وی عاده تی مباره ک
شه هری و سوپا هیان به چاره ک
با ژیر و که لات و خانی به ردان
ته شبیه بنژده یان و جهردان
صف صف دمه سیننه کوه و ده شان
ره فره دخوشینه سهر و گه شان
اصنافی امم صغار و کبار
قطعا "قه نه ما د شه هری دیار
هنده ک به به یایی چونه باغان
هنده ک به سواری چونه راغان
هنده ک به به یایی و به کثره ت
هنده ک به به قالی و به و حده ت
رابونه قه خانم و خوانین
وان ژی تژی گول کرن بسا تین
سهر سالی و باکیر و روالان
صده سالی و جوان و پیر و کلان
سهر سال لرسم و راهی مه عهد
گیران دچو مه قامی که حمود

ج. ئاشتی هه‌ل‌وه‌دا

قەشان لەنیو خەلکی ئەو
گەرەکه‌دا دیاربووین، نە جل
وبەرگیان، نە هەستان و
دانیشتیان، نە خواردنیان،
هیچ شتیکیان وەکوو ئێمە
نەه‌چوو. جگە لەوێ کە
ئەوانیش و ئێمەش ئادەمیزاد
بووین .

ساعات شەش و نیو یوو کە
وەدەرکەوتین . گەشتینە سەر
شەقام و لەسەر تاکسی
راوەستاین . "قاسم" کە لەو
ماوەدا لەبەر لێوێه‌وه‌ ورتە ی
دەهات‌رووی تێک‌کردم و گوتی:
- ئەگەر ئەو خانووەرە ی
کە دە‌لێم ...

لەتاوی تاکسی قسە‌که‌ییم ب‌ری
و بە پەلە گوتم: ئەوێ تاکسی
هات . دەستم لە تاکسی
هە‌ل‌ئینا و دەنگم بلێند کرد:
"مەیدانی "ش" تاکسی یە‌که
چەند هەنگاو ئە‌ول‌ات‌ر رای‌گ‌رت
بە پەلە خۆمان گە‌یان‌د‌ئ‌ و سوار
بووین و تاکسی وەر‌پ‌ئ‌ کە‌وت‌ه‌وه‌ .
ه‌ی‌شتا تە‌وا‌ و پ‌ا‌لم نە‌دا‌ب‌ۆ‌وه‌ ،
"قاسم" بە دە‌نگ‌پ‌ک‌ کە‌ ب‌ۆ‌نی
خۆزگە و ب‌ری‌ای گ‌ئ‌ید‌ه‌ه‌ات
گوتی :

- ئەگەر سە‌ود‌ای ئە‌و
خانووەرە یە سە‌ری ب‌گ‌رت‌ایە ،

ه‌ی‌ندە گوتیم ب‌ۆ‌دەر‌دی د‌ل‌ه‌کان‌ی
ش‌ل ک‌رد‌بو‌و ب‌بو‌ومە مش‌و‌ورخ‌ۆ‌ری .
ئ‌ی‌وارە ی ر‌ۆ‌ژ‌پ‌ک‌ی مان‌گی
گە‌لا‌و‌پ‌ژ کە تازە گە‌ی‌شت‌بو‌ومە‌وه‌
م‌ز‌ل‌ه‌کە‌مان و خە‌ری‌ک بو‌وم لا‌ق‌ان
را‌ک‌پ‌ش‌م و ب‌ه‌س‌پ‌مە‌وه‌ ه‌ات‌ه‌وه‌ و
دا‌وا‌ی ل‌ی‌ک‌رد‌م وە‌دەر‌کە‌وین .
هەر‌چە‌ند کە کاری ر‌ۆ‌ژ‌ان‌ه‌ و
دانیشتنی چە‌ند سە‌عات‌ه‌ی ن‌ی‌و
ما‌ش‌پ‌ن بە‌گەر‌مای ب‌ئ‌ ئ‌ام‌ان‌ی
ها‌و‌پ‌ن ب‌ر‌پ‌ستی ل‌ئ‌ ب‌ر‌پ‌بو‌وم ،
بە‌لام د‌ی‌تم کە ز‌ۆ‌ر بە‌ت‌پ‌ر‌اد -
پ‌وی پ‌ئ‌ی گ‌وت‌م . لە‌بەر ئە‌وه‌
ب‌ئ‌ ق‌سە‌ی‌م نە‌کرد و خ‌ۆ‌م‌س‌از
ک‌رد . گ‌وت‌م: ب‌چ‌پ‌نە ک‌و‌ئ‌ ؟ گ‌وت‌ی :
- دە‌چ‌پ‌ن ب‌ۆ‌ل‌ای مە‌ی‌دان‌ی "ت"
ز‌ۆ‌رم ئ‌ی‌شت‌یا لە گ‌ۆ‌شت‌ا‌وه‌ .
بە‌نا‌ش‌ک‌وری نە‌ب‌ئ‌ خ‌ۆ‌ لە‌و
دە‌ور‌و‌بەر‌ان‌ه‌ خ‌وارد‌ن‌ی مە‌مان‌ان
پ‌یدا ن‌اب‌ئ‌، با‌و‌ەر کە وە‌خ‌تە
ب‌ۆ‌ کە‌و‌چ‌کە‌ ش‌ۆ‌ر‌با و ئ‌یک‌ سو‌پ‌م
ب‌چ‌ئ‌ "

قسە‌کە‌ی بە‌د‌ل‌مە‌وه‌ ن‌و‌وس‌ا ،
ئ‌ی‌مە‌ی لە گ‌ون‌د و ش‌ار‌ۆ‌چ‌کە
پەرە‌وا‌زە بو‌وی پەر‌پ‌و‌ه‌ی ش‌اری
پ‌ر زە‌رق و ب‌ه‌رق و ه‌ه‌را‌و گ‌رمە
کە بە مو‌و‌چ‌ه‌ی کار‌مە‌ند‌پ‌ک‌ی
س‌ادە‌وه‌ دە‌ژ‌یا‌پ‌ن ب‌ۆ‌
بە‌د‌بە‌خت‌ی لە‌ج‌پ‌ه‌ک دە‌ژ‌یا‌پ‌ن
کە بە و‌ی‌ش‌ه‌ی مان‌گ‌ه‌ی

بە‌ه‌ات‌ن‌ی "قاسم" دە‌بو‌و
شە‌ش‌کە‌س‌لە دی‌و‌پ‌ک‌ی س‌ئ‌ و
چ‌وارد‌ا هە‌س‌ت‌پ‌ن و دان‌پ‌ش‌پ‌ن ،
ه‌ی‌چ‌مان ئە‌وه‌ندە‌مان دە‌س‌ت
نە‌دەر‌و‌ی‌شت‌لە‌و‌شارە‌ گە‌ورە‌دا
تا‌قە‌ ه‌ۆ‌دە‌یە‌ک‌پ‌ش‌بە‌ک‌ر‌ئ‌ ب‌گ‌ر‌پ‌ن
نا‌چار لە‌ج‌پ‌ خە‌و‌ی ئە‌و پ‌ان‌ه‌ی
کار‌مان ل‌س‌پ‌دە‌کرد هەر‌چ‌ۆ‌ن‌پ‌ک‌
بو‌و دە‌حا‌وا‌پ‌نە‌وه‌ . دو‌و س‌ئ‌
یە‌ک سە‌بارە‌ت بە‌دەر‌س‌خ‌و‌پ‌ند‌ن
لە زان‌س‌گە‌ و دو‌و س‌ئ‌ یە‌ک‌پ‌ش‌
لە تا‌وی ب‌پ‌کار‌ی ، لە ز‌پ‌د و
مە‌ل‌پ‌ه‌ند‌ی خ‌ۆ‌مان دو‌ور
کە‌وت‌بو‌وینە‌وه‌ ، تە‌ن‌یا "قاسم"
بو‌و کە ز‌ر‌ی‌قە‌ و ب‌ر‌ی‌قە‌ی ش‌اری
"ت" و خ‌سە‌پ‌ا‌ل‌ی هە‌ل‌دان‌ی
م‌ن‌د‌ال‌ه‌کان‌ی و گە‌شە‌ک‌رد‌ن‌ی
ئ‌ی‌ست‌ع‌داد‌ی ه‌ون‌ه‌ری خ‌ۆ‌ی کە
ب‌ر‌پ‌تی ب‌ئ‌ لە "ف‌ی‌لم‌بەر‌دار‌ی"
بە‌ه‌و‌ی دەرە‌ت‌ان‌ی ز‌ۆ‌ری کار و
ژ‌یا‌ن لە‌و‌شارە‌ ، خ‌س‌ت‌و‌و‌پ‌ه‌ ن‌ی‌و
گ‌ی‌ژ‌ا‌وی خە‌م و کە‌س‌ه‌ری دەر‌دی
دو‌وری .

س‌ئ‌ چ‌وار مان‌گ‌ بو‌و ، لە‌و
ر‌ۆ‌ژ‌ه‌وه‌ کە د‌وا‌ی ه‌ات و چ‌ۆ‌ و
زار‌خ‌وار‌ک‌رد‌نە‌وه‌ و پ‌ه‌ت
پ‌ه‌ت‌پ‌پ‌ک‌ی ز‌ۆ‌ر و گ‌وا‌س‌تنە‌وه‌ی
ش‌و‌پ‌نی کارە‌ک‌ه‌ی ج‌ئ‌ بە‌ج‌ئ‌
ب‌بو‌و ، وە‌ک‌ د‌ال‌ بە‌ ش‌و‌پ‌ن
چ‌ا‌وه‌ خانو‌و‌پ‌ه‌ک‌دا دە‌گ‌ه‌را ،
بە‌ل‌ک‌وو ب‌ت‌وان‌ئ‌ ز‌و‌وت‌ر ژ‌ن و
م‌ن‌د‌ال‌ه‌ک‌ه‌ی ب‌پ‌ن‌پ‌تە‌ لا‌ی خ‌ۆ‌ی .
بە‌ش‌بە‌ح‌ال‌ئ‌ خ‌ۆ‌م دە‌م‌زان‌ی چ
دە‌ج‌پ‌ژ‌ئ‌ ، هەر‌چە‌ند وە‌کو‌و ئە‌و
با‌وک‌نە‌بو‌وم ، بە‌لام دو‌وری لە
خ‌ۆ‌شە‌و‌ی‌ستان‌م د‌ی‌ت‌بو‌و ، دە‌م‌زان‌ی
چ دەر‌د‌پ‌ک‌ی گ‌ران‌ه‌ لە‌بەر ئە‌وه‌

به راستی"

ههروا جنيوى دهدا. توورپه يى له سهروچاوى دهبارى، له سهرومخو گوتم :

— براله هيئده نارهحه —
تى يه ي پي ناوي، تهازه كار هاتوو ههوه ئهلحه ملای ئه و خانوبه رهت دوژيوه ته وه ، خودا ياربى جي به جئش ده يى له خورا بو خوينى خوژت پيس ده كه ي ... ؟

زور به مل كرى گوتى :

— "كوپه ئاخو چو ن ناره حهت نه يم ، وه للآهى شه و روژ مال ومندا لم بهرچاوه ، له وانه يه خيژانيشم ئيستاي پيى واي دهستم له سهرو ده ست داناوه وبه شوين خانوودا ناگه ريم نازانم ج بكه م ، جارى وايه وه خته شيت يم ..."
له ميژ بوو له ده رفه تيكي ئاوا ده گه رام . زور به شينه يى و له سهروه خو گوتم :

— كاك "قاسم" هه رچهند كه تو چهند كراست پتر له من درپوه و دنيا ديد ه تری به لام قسه ي خو مان بي به ده ردی قه ديمى گوتنه ي سه رت نه يه شاوه پريسكه ت لي به ستوو ه شه گه ر فريوى تروسك وبروسكى شه و شاره دووركوزه ، نزىك خه ساره ت نه خواردبا شه و روژ شه وه ت نه ده گوت"

دوو سئ ههنگاو به يى دهنگى روشتين شه مجار گوتى :

تهمايه و گرتوومه دهنه قسه كه ت لي ده سه لميتم ."
ئيتر جى ديكه ي نه گوت وسه رى به رداوه . منيش كه وام ديت دهنگم نه كرد ، نه وه كوو په روژ شتر يى . ههروا كه به پي يه كه ده روشتين گه يشينه راستى پاركى "م" . شوينيكي قه ره بالغ بوو ، به تايبه تى . شه وه ختانه كه ههوا ورده ورده بوو ليئل ده بوو . به خو م گوت وا باشه بچينه نيوپارك و هه نديك بخوليپينه وه ، به لكوو قاسميش له و حاله بيته ده ر و جى تر باسى خانوبه ره نه كا . ده رگاي پاركه كه راست له و به رى شه قام بوو ، ئيمشه ي په رپينه وه به ر ده رگا كه وه كوو هه موو ئيواران له خه لك جمه ي ده هات . ها وارى سيگاروبه لال و ورده واله فروش نووكه نووك وزيقه ي مندا لان بو زه حه وايه وپزدان ، پياويان كه ر ده كرد . به پاله وپه ستو چووينه ژوور . هه ر له پيشه وه ، ده پازده ههنگاو شه ولاتر ده سته يه كه له ده وري چواري يه كه هالا بوون وقا قاتر يقه يان ده گه يشته به رده رگه . ديتم ههلى چاكه ، چونكه "قاسم" به زمانى خه لكى شه وشاره جوان دهدوا ، شه گه ر وازيشى بوايه زور حه زى به گالتنه وجه فهنگ ده كرد و كوژ و به زمى شه وتوى باش گه رم ده كرد ، له بهر شه وه گوتم :

— شه ري نه چينه لاي شه وانه

بزانين چ باسه ؟

— باشه فهرموو شه من قسم نه ."

واي وه لام دامه وه كه ديار بوو ههرواله گيژاوى فكرى خانوبه ره و ژن ومندا ل دايه و گويى له ههرا و گرمه ي ده ورو به ر نه . له سه ره خو له ئاپوره كه نزىك بووينه وه وله نيوياندا راوه ستاين . قه په گو ليكي رووته ي ئامال سوورى زه لام له نيو جه ماوه ره كه له سه ر باشوويان هه لتووته كا . بوو . قه لاده يه كي زيپر كفتى له مل دابوو . به سهروسه كوتى گورگانه و كلكى شوش و باريكپرا ديار بوو كه له جسته سگى هه نده رانه . لاويكى قيت وقوژى كه له گه ت يه تى سه گه كه ي به ده سته وه بوو ، خه لكه كه هه ر يه كه ي پرسيا ريكيان لي ده كرد . هى كام ولاته ؟ چهند ساله هه ته ؟ شه ري گورگ خنكيپنه ؟ نايفروشى به چهندت كرپوه ؟ كوپه ش وهك شه وه كه وه لامى پرسيا رگه ليكي زور گرینگ بداته وه پوژيكي ديپلوماتانه ي گرتبوو ، يه كه يه كه وه لامى پرسيا ره كانى دهداوه . وهك شه وه كه پيم بلين نوبه ي منه پرسيا رم كرد :
— ئاغا ناوى شه و سه گه چيه ؟

كوپه چاويكى ليكردم وگوتى :
— ناويا مه به سست

ره گه زيه تى ؟

یه‌کی ته‌نگ و بچووکی بوو که
گیانی قاره‌مانه‌کانی به
توندی ده‌کوشی. له‌ دنیای ئه‌و
چیرۆکه‌دا چاره‌نووسی هه‌ر که‌س
وه‌ک داغێک به‌نیوچاوانیوه
نراوه‌ . ئیتر جیی هیچ چه‌شنه
گۆزین و جوولانه‌وه‌یه‌ک نه‌ماوه‌ .
به‌کورتی بلیم تابلیویه‌کی
یه‌کجار به‌خوف و سام و به‌ترس
بوو سه‌ره‌رای ئه‌و
مه‌به‌ستانه‌ ناتوانین له‌

لێده‌هات . ته‌نانه‌ت زه‌مان
راوه‌ستاوو ، ژیان چوارچیوه‌-

شاره‌زایی و نوانای زانستی
نووسه‌ر سه‌باره‌ت به
هه‌لژاردنی وشه‌ ورسته‌ی جوان
(و ده‌کاره‌بنانی ئه‌وان به‌رێو
جی) چاوپۆشی نه‌کین .
چه‌ند جوان و به‌جی ده‌بوو
که‌ ئه‌و رواله‌نه‌ جوانه
خاوه‌نی بیرکی نوێ و مانایه‌کی
قوول بایه‌ !

بیرا . چاوه‌کانی ده‌ر په‌ریبوون
وه‌ک ئه‌وه‌ که‌ دیمه‌نێکی
چاوه‌روان نه‌کراوی دیتبـ
زاری داچیراییوو ، زۆر به‌
پاریزه‌وه‌ هه‌نگاوێک له‌سه‌گه‌که‌
نزیك بووه‌ ، هیند سه‌یری چاو
لێده‌کرد ، ده‌تگوت به‌ چاو
ده‌یکرێ . حار ، جاره‌ش به‌سه‌ر
سورمانه‌وه‌ چاویکی به‌ ته‌شک و
داوینی خویدا ده‌گێرا . چوار-
پێ یه‌که‌ش که‌ دیتی " قاسم"
لێی نزیك بۆته‌وه‌ ، هه‌ستا
له‌سه‌ر چوارده‌ست و پاشوان
چه‌قی . کلکی هاویشه‌ سه‌ر
نه‌رێ پشت و به‌فیزه‌وه‌ چاوی
له‌ "قاسم" بری ، چوومه‌ بن
گوی "قاسم" و گوتم :

- نه‌رۆین ؟
رووی وه‌رگێرا و گوتی :
- لێره‌ یان له‌و شاره‌ ؟
ده‌ستم له‌ قوڵی کرد و به‌روو
خۆشی گوتم :
- "جاری بالێره‌ برۆین ،
بۆئه‌وه‌ی دیکه‌ش بیرده‌که‌ینه‌وه‌"

بێته‌ ده‌ر . ئیستیک پێ چوو
مه‌قی لێ نه‌هات . ویستم پێی
بلیمه‌وه‌ ، دیتم هه‌نگاوێک
جووه‌ پێش ، رووی له‌ کورپه‌ کرد
و گوتی :
- ئاغا ببوورن ، ئه‌و سه‌گه‌
مه‌سکه‌نی هه‌یه‌ ؟
کورپه‌ له‌ وه‌په‌ری سه‌رسوپماندا
چاویکی له‌ "قاسم" کردوگوتی :
- ب...ه‌لێ ئاغا ئیختیا-
رت هه‌یه‌ ، مه‌گه‌ر ده‌کری بێ
جیگا و رێگایی ، کاشمیلا گیانی
من ، دیوی تایبه‌تی خه‌وتن ، نان
و ئاو خواردن ، حه‌مام و ده‌سه‌شۆری
به‌ جوێیه‌ .
پیم وابوو قاسم تازه
که‌وتۆته‌ سه‌رباری قسه‌ و
سه‌رنجی هه‌موان بۆ لای خۆی
را ده‌کێشی ، که‌چی دیتم هه‌ست
و خوستی لێ بیرا . لاوه‌که‌ش
رووی لێ وه‌رگێرا و له‌گه‌ڵ
یه‌کی تر ده‌ستی کرد به‌ قسه‌
کردن . ویستم "قاسم" دنه‌
بده‌م په‌ریاریکی دیکه‌ش بکا ،
به‌لام که‌لیی چوومه‌ پێش نوتم

←
بۆئه‌وه‌ که‌ په‌ریاره‌که‌م بـ
وه‌لام نه‌مینیته‌وه‌ ده‌سه‌جی
گوتم :
- به‌لێ ، به‌لێ مه‌به‌ستم
نه‌ژاد و ره‌گه‌زیه‌تی .
چاویکی ره‌زامه‌ندی له‌
چوارپێیه‌که‌ کرد و گوتی :
- ئه‌وه‌ له‌ نه‌ژادی
"کاشمیلا"یه‌ .
و شه‌یه‌کی سه‌یری به‌سه‌ر زاردا ،
هات . زانییم که‌ ده‌بی
ئینگلیسی وشتی وایی ، به‌لام
باشی تی نه‌گه‌یشتم و بۆ خۆم
"کاشمیلا"م ساغ کرده‌وه‌ .
قاسم بێ ده‌نگ له‌ په‌نام
راوه‌ستاوو ، گوتم :
- تۆش په‌ریاریکی لێ بکه‌ .
- بلیم چی ؟
- هه‌رچی بێ ، مه‌سه‌له‌ ن
بزانه‌ به‌ چه‌ندی کرپوه‌ ؟
مه‌به‌ستم ئه‌وه‌ بوو هه‌رچۆنیک
بێ ، "قاسم" بۆماوه‌یه‌کیش
که‌ بووه‌ له‌ گێژاوی بیری مال
و مندال و مه‌سکه‌ن و خانوو

ئىدى ھىچ نەدەۋىست .

چۇي خۇشە .

... دەزانى چۆنە : ھەر
باشە ، خراپ نىيە ، دوو ۋە تاغى
ھەيە لەگەل دەششۇرى و
ئاشپەزخانە بۇخۇت ئەۋەدبوتە
ئىدى . كە دىتى بىئ دەنگم
گوتى :

يا نا ، تۆ ئەۋ رۆژە
نەھاتى ژوورەكەي بىنى ،
ۋابو ؟

سەرئىك بۆلەقاند ، درىژەي بە
قەسەكانى دا :

تەنيا تەلەفۇنى كەمە
ئەۋىشكە سىخەمالەكەم
ھەيەتى ، ئەۋجار ئەۋىش نەبى
بىست ھەنگاۋ ئەۋلاتر لەسەرى
كۆلان تەلەفۇنى گشتى ھەيە و
بە دوو قىران تەلەفۇنى خۇت

پاش پشوددانىك دىسان
كەۋتەۋە سەرباسى خانوۋبەرە
ۋىگا ۋىگا و گلەيى لە
فلانە خزم ۋىسارە دۆستكە
قەۋلى خانوۋيان داۋەتئ و
پەشيمان بوۋنەۋە و منىشكە
دەيان جارم گوتئ لەۋمەتلەبانە
بوو بۆ ئەۋەي ئال ۋگورپىكەم
لە قەسەكانىدا پىك ھىنابى
پرسىم :

ئەرى خانۋەكەي دىكە چى
لېھاتەۋە ؟

كىي ھا ... ؟
ئەۋ ئاپار تەمانىيە كاپرا
ھاۋشارى يەكەت قەرار بوو
بىتداتئ ، ۋابزانم ...
نەپىشت قەسەكەم تەۋاۋ كەم و



دەكەي . ئەۋ خانوۋىيە خوسنىكى
دىكەشى ھەيە ، ئەۋىش ئەۋەيە
كە ، لە ئىدارەكەم نىكە و
ھەتا بىلئى سەر راستە ۋەتوۋ
زۆر بەتوۋرەيى گوتى :
- جابلئ چى لېھاتەۋە !
ئەۋ ھىچ ۋىۋچە مانگىك :
بوو قەۋلى داۋوۋ خانوۋەكەيم

بىداتئ ! مانگى بەپىنج ھەزار
تەمەن ، ھەلەت بى ۋەدىيە و
پىشەكى ، كە ھەرئەۋمەسەلەش
بوو بەھۇي ئەۋە خۇي لئ خۇش
بەكەم ، چۈنكە خانوۋى دىكە
بىجگە لە پىنج ھەزار تەمەنكە
لانى كەم دوۋسەدەھزار تەمەن
پىشەكى دەستىنن ، سەۋەرت
نەيەشئىم پىم گوت :

" كورە فلانى ئەمەن بەۋ
قەۋلەي تۆ خاترجەم دەبىم و
بەدوۋى خانوۋى دىكەدا ناگە-
رئىم . ئەۋىشكوتى :

" خاترجەم بە ، مەگەر لە
تۆ باشتەم دەس دەكەۋئ ؟ .
بەلئ ، منىش خەبەرم بەخىزانم
دا كە خانوۋم پەيدا كەردوۋەۋ
خودا يار بئ ئەۋ رۆژانە
دەيگۈيزىنەۋە . ھەر ئەۋرۆ ،
ئەۋرۆم دەكەد كە رۆژى قەرار
بگا ۋقەسمان بە يەكجارى
بېرىنەۋە ۋ قەۋلنامە ئىمزا
بەكەين . رۆژىكى ماۋوۋ بۆ
رۆژى قەرار كە ئەۋھاۋشارىيە
بەزىادەنە بوۋىم تەلەفۇنى
لەكردم . ۋا دەكا :

" فلانى زۆر دەبەخشى خۇ-
شكە كە ئىستا لەۋ خانوۋەدایە
ۋ قەرار بوو بېروا پەشيمان
بۆتەۋە . كورت ۋ كرمانجى
گوتى :

" ناتدەمئ . نەمەدەزانى
بلىم چى ، پىم ۋايە لەۋكاتەدا
دەستم پىي راگەشتبا ھەر
دەمخكاند ، زۆرى ۋە پاش دام
مالئە ، مانگىك ھەر بەزار
خۇشە ، بەراستى نامەردى كەد ،

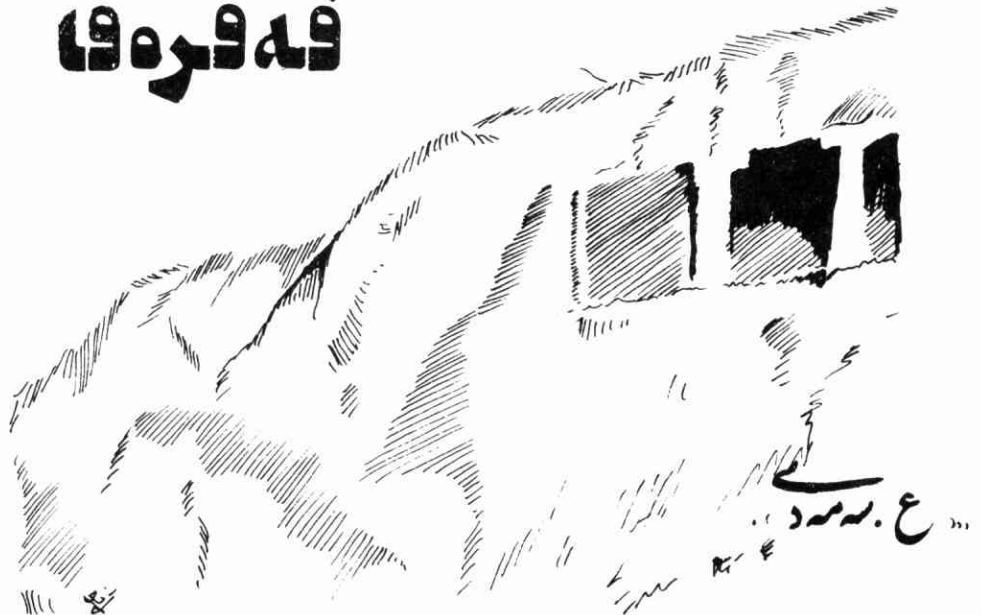
له بیست کیلۆمتری شاری، مه‌هاباد به‌ره‌وجاده‌ی می‌اندواو له دهشتی شاریوان، په‌نا ئاوا‌یی "دیگریقاش" یا "ئیندرقاش" له به‌شی به‌ردینی کیو‌یکا هۆده‌یه‌که‌هه‌لکه‌ندراوه که "فه‌قره‌قا"ی ناوه .

ئه‌و کیو‌ه تاک‌وته‌نیا له چه‌قی دهشتی شاریوان دا هه‌لکه‌وتوو و به‌سهر ته‌واوی

له‌سهر کیو‌ه‌که‌ ورده‌سوا‌له‌ ت‌وقه‌بری کۆن وپاشما‌وه‌ی به‌رچنی دیواری قه‌دیـم و شووره‌ی دیـرین ده‌بینـری که به‌ وانه‌ ده‌رده‌که‌وئ فه‌قره‌قا له سه‌رده‌می خویدا گرینگ‌ترین کۆمه‌لگا و قایم‌ترین قه‌له‌ی ناوچه‌ بووه .

دیارده‌کانی فه‌قره‌قا
ئه‌و شوینه‌واره‌ له‌ئامـیزـی

فه‌قره‌قا



خواره‌وه به‌ هوئی سه‌رستـوو و ژۆر ستوون به‌ میچ وعه‌رزوه لکا‌ونو هه‌موو یه‌کپارچه‌ن.

له به‌شی ژووری ته‌ختی هۆده‌که‌ که ۲۵ سانت‌بلـندتره‌، سێ قه‌بر داتا‌شراون. یه‌که‌له‌ لای چه‌پکه‌ گه‌وره‌یه‌، ودوانی تر له‌ لای راست که‌یه‌که‌ئـندازـه‌ن، وله‌ قه‌بری لای راست چووکتـرن. قه‌بره‌ گه‌وره‌که‌ درێژایـی ۲۵، پـانـایـی ۱۲۵ و قوولایـی ۷۹ سانتی مـیتره‌ و که‌وتۆ ته‌

لای باکووری روژئاوا‌ی هۆده‌که‌ .

دوو قه‌بره‌کانی تر هه‌ر له‌ ریکی قه‌بره‌گه‌وره‌که‌—ه‌دان یه‌کیان که‌وتۆ ته‌ نیوه‌راست و ئه‌وی تریان له‌ لای ده‌ستی راسته‌، ئه‌وانیش هه‌ریه‌که‌ درێژایـی ۱۲۵، پـانـایـی ۸۲ و قوولایـی یه‌که‌شیار ۷۹ سانتی مـیتره‌ .

هه‌رسێ قه‌برله‌ لای سه‌ره‌وه ۱۳ سانت گه‌وره‌تر داتا‌شراون. وای دياره‌ جیگای به‌ردی سه‌ر گۆر‌بوویی که‌به‌رده‌کان ئیستا نه‌مان . ئه‌و به‌ردانه‌بی شک نووسراوه‌یان له‌ سه‌رـبووه‌ و ئه‌گه‌ر مایان هه‌موو شتیکیان له‌و باره‌وه‌ روون ده‌کرده‌وه‌ و بوگۆشه‌یه‌کی تر له‌ میژووی ئه‌و سه‌رده‌م به‌ که‌لکه‌ده‌بوون . به‌لام به‌ داخه‌وه‌ئاشرانیه‌ که‌ بوچ شوینیک گواستراونه‌وه‌ دیواره‌کانی نیوه‌هۆده‌ ساف وریکن ورووی هۆده‌که‌ به‌ره‌ و باشووره‌وله‌ گه‌رما وتیشکی

کیودا یه‌ وده‌ست‌پێ‌را گه‌یشتنی هاسان نیه‌ .

عه‌رزى هۆده‌که‌ ته‌خت‌نیـه‌ ولای ژوو‌روونزیکه‌ی ۲۵ سانت‌ بلـندتره‌ .

به‌ تیگرایـی چوارکۆله‌که‌ی تپدا یه‌، که‌ دوانیان که‌وتوو نه‌ دیوی ژوورئ ودوانی‌تری له‌ پێشه‌وه‌ن وله‌ ده‌رئ‌را دیارن. کۆله‌که‌کان خرن وده‌وریان ۱۷۶ و به‌رزایـی ۲۲۰ سانتی مـیتره‌ . ستوونه‌کان له‌ سه‌ر و

ده‌ورانیشتی خویدا ده‌روانی . به‌شی باشووری ئه‌م کـیـوه به‌ردینه‌، به‌لێژایـی یه‌کی‌توند بۆلای زه‌وی دا‌کشاوه‌وسـی لای تری کیو‌ه‌که‌ به‌ لیژایـی یه‌کی کم‌ ورده‌، ورده‌ له‌ زه‌وی نزیک‌ بو‌ته‌وه‌ .

به‌شی به‌ردینی کیو‌ه‌که‌روو به‌ مه‌هاباد، ریک‌ وساف‌کراوه‌ و ئه‌و هۆده‌یه‌ی لێ داتا‌شراوه‌، که‌ باشت‌رین شوینـه‌واری می‌عماری سه‌رده‌می "ماد"ه‌کانه‌ .

خۆربه باشى كەلك وەردە گرى .
 به دريژايى پتر لـه
 دووھەزار سال ئاوى به قـەـرـو
 باران ريگەى خۆى كردۆتە وەو
 به درزو قەلشتى بەردەكاندا
 دئ ولەنيو قەبرەكان دا كو
 دەبيتە وە . به وجۆرە بەھاران
 قەبرى سيھەم تاسەر ليوان و
 قەبرى دووھەميش تا نيو وە
 پردەبي لـه ئا و بەم ھۆيە

سواو . سەبارەت بەم وئەيە
 ھەندىك لە باستانشناسان
 رايان وايەكە ئيە لـه
 سەردەمى خويدا ھەماری چەك و
 كەرسەى جەنگى بوو .
 ئەو ھۆدەيە چەندىن جار
 لە لايەن سەياحانى دەرەو ،
 ھەكى "راولينسون" ، "ھۆم" ،
 "دمورگان" ، "ئورل ئۆستين" و
 ھەروەھا "ھرتسفلد" چاوى لـي

شويئە وەرەكانى نەتەوايەتى
 ئيوان ، لە ژيۆژمارەى ٢٨٨ ،
 تومار كراو .
 "فەرەگاھ" ، "فەرەگاھ" ،
 "فەرەگاھ" و "فەرەگاھ" شيان
 پئ گوتوو .

سەرچاوە

بەشى زۆرى ئەم وتارە لە
 "نەشرىيە فەرەنگ و ھونەرەى
 مەھاباد" نووسراوى "ناسر



فەرنوود وەرگيژاوەتە وە سەر
 كوردى .
 تەرح و وئەنە و ھەندىك زيادى
 ھى وەرگيژە .

كراو .
 "ھرتسفلد" راى وايەكە
 فەرەقا قسنى يەكـيـكـلـە
 شازادەكانى "مادى" ولاتى
 "مانايى" يەو ميژووى ئەو
 دەباتە وە نيوان ٨٤٠ ھەتا
 ٦٦٠ ي پيش زايىنى . (١)
 فەرەقا لە ريژى

زۆر كەس تاكو وئاستا تووشى
 ھەلەبوون و قەبرەكانيان بە
 ھوز زانيو .
 لەسەر ديوارى بن ھۆدەكە
 وئەي "تير" يەك ھەلەكەندراو
 كە باوباران وتيەريپنى
 زەمان وردە ، وردە ھەلەپنەر
 تاوتوو و چەند بەشيكى

١- بە را يەكى تر ٧٠٨ ھەتا

٥٥٠ پيش زايىن .

ئىپتىدائىي ۋە خەلقئارا خەلقئارا خەلقئارا

كوردىدا ئەوان پەسەند كراون،
 چارەنووسى رېنووسى كوردىش
 ھەر لەم كۆنگرە دابىن كرا،
 بۆكان - مەلەك ئەبووبەكرى:
 پەرسىيەت كەردووە فەرەقى
 سەلمان و سولەيمان چىە،
 سەلمان لە سولەيمان گەورەترە
 ۋەك ھەسەن و ھوسەن، ھەسەن
 گەورەيە ۋە ھوسەن لە ھەسەن
 چۆلەترە.

سەرچۆمى سەردەشت - مەھمەد
 مەزلۇمى:

ھۆى ئازادە بوونى رمانى
 كوردى ئەو بوو كە گەلى
 كورد تا ئىستا لە ژىربارى
 سەمدا بوو و رۆژمەكۆنە
 پەرسەكانى ياشابەتى نەيان
 ھىشتوو فەرھەنگ و زمانى
 كورد گەشە بكا، لە ساپەى
 كۆمارى ئىسلامى يەو، ئىستە
 نووسىو خۆندەنەو كوردى
 ئازادە و ھىوادارىن رۆژىك
 بى كە لە مەدرەسەكانىشدا
 كوردى بەدەرس بخۆندى.

ئىمەش بۆ ھەسەن زىرەك
 رېز دادەنەن و ھىوادارىن
 لە ژمارەكانى داھاتوودا
 بتوانىن باسى بکەين.

ئىمەش دۆى داب و شوئىنى
 ناھەزى كۆمەلەتەن.

بوو كىش بە ئاكارى نالەبار و
 خۆپى زلى و پەرتەبوولە و
 رانەگرتنى ئىحتىرامى خەزوورو
 خەسو و كەس و كارى دىكە
 خۆ لە بەرچاوان دەخا، بەم
 جۆرە ئاگرى قەرەوھەرا و
 ناتەبايى ھەلدايىش، ئەمەش
 بۆلەن كە ھەموو ناكۆكى يەك
 دوو لایەنى ھەيە، جارى
 وايە ھەردووك لایەن خەتايان،
 واش ھەيە رۆ و شوئىنى
 ژيانى دوو بىنەمالە لىك
 جىاواز بىن و بووك نەتوانى
 بەسانايى خۆلەگەل بىنەمالەى
 تازە رىك بىخا و لەبەر ئەمە
 ناتەبايى ساز بى.

سەقز - جەلال كەرىسى:

بە پىتى لىكۆلەنەو ەى
 زانايانى زمان ناس زوربەى
 زمانەكانى دونيا لەسەرەتادا
 يەك بوون و پاشان بەللىك
 ھەلپرانى كۆمەلەكان و پسانى
 پتوھەندى و ژيانى ھاوبەشىيان
 وردە وردە جىاوازی زمان
 پەرە دەگرۆ و زمانە جوړا و
 جوړەكان پەيدا دەبن.

مەھناڤ - س. ب. ھىوا:

پىشتىيارەكانتەلە گووارى
 سەروەدا بەرچا و دەگرىن، لە
 كۆنگرەى فەرھەنگ و ئەدەبى

سە - ئىبراھىم فەلاحى:
 براى بەرپز دژايەتى،
 بووك و خەسو ئەفسانەيەكى
 مەشھورە و ئەم شەرەدندووكە
 نەك ھەر لەنپو نەتەو ەى كورد
 بەلكو لەنپو ھەموو گەلىكى
 دنياڤا بوو و ئىستاش
 نەبراو تەو، بەلای ئىمەو
 ئەم ناكۆكى يە ھۆى رەوانى و
 ئابوورى و كۆمەلەتەنى ھەيە،
 لەبارى رەوانى يەو: دايك
 وادەزانى ژنىكى لاوھەكى
 كۆرەكەى فراندووە و خۆى
 كەلكى لى وەردەگرۆ! لەبارى
 ئابوورى يەو: ھىزىكى كار
 لەدەست چوو و بۆتە
 بىنەمايەكى سەربەخۆ وچى دىكە
 بەرھەمى كارەكەى نادا بە
 دايك و باوك، لەبارى
 كۆمەلەتەتەشەو: بەداخەو
 ھەمىشە كۆرپان پى لە كچ
 ھىژاترە، خەسو پى وايە
 بووكەكەى لەشانى زاوادا نى
 و كۆرەكەى ھەسار بوو!
 ئەلەتە لەپىكى بەرزبوونە -
 ۋەى پلەى فەرھەنگ و تىگەيشى
 ئەم جۆرە بىروباو ەش لەكزى
 دەدا و لەنپو دەچى، بىلەم
 ئەمەش بزانە كە ھەمىشە خەتاي
 خەسو نى! جارى وايە

شیربایی وەرگرتیش یه کیکه له وان. هیوادارین ورده ورده له نیو بجی. ئەوه شیزانه تا رۆژیک پلهی زانست و فەرهنگی کۆمەڵ بەرز نەبێتەوه. داب و شوینی ناحەزی ئیستا (کە رەنگە لە رابردوودا جوان و پێویست بووبن) لە نیو ناچن. سەقز - حەیدەر زەمان :

هەر وەک زۆر جار راما ن گەیان دووه تەنیا شەرتی فەر بوونی زمانی کوردی مۆتالای ژۆره. هیوادارین "سروه" ش لەم رێبازەدا بتوانی بە کەلک بێ و یارمەتیتان بدات. مەهاباد - حوسین ئیستوار :

پاش مامۆستا هێمن شاگردە - کانی ئەو رێگا کە درێژە پێدەدەن. مامۆستا هەژاریش یارمەتیمان دەدا و رێنۆشیمان دەکا.

ولاتی تورکیەش مسوڵمانە. زۆربەى خەڵکی ئەوێ سوننی مەزەبن. زمانی تورکی و کوردی و عەرەبی و ئەرمنی گرینگترین زمانی ئەو ولاتەن. شۆ - مستەفا رەسوولێ ئازەر :

ئەم یاسەى بۆت ناردووین زۆری بە بەرەوه. ئەگەر دەتوانی ئەم بابەتانە یەک یەک شی بکەوه و بۆمان بنێره تا ئەگەر دەستەى نووسەرمان رای لەسەر دا بە نۆره چاپی بکەین.

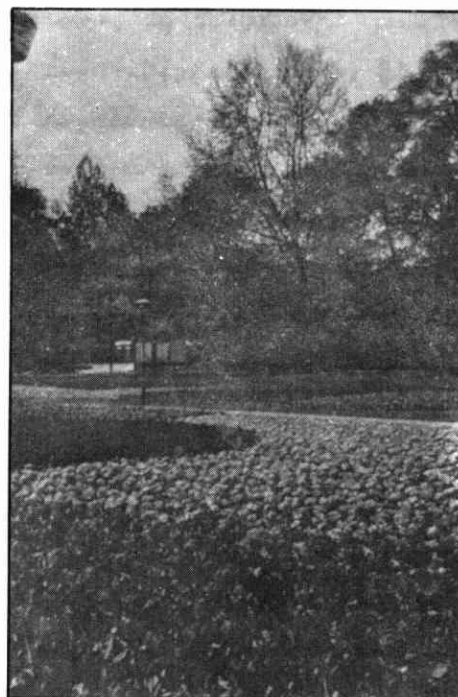
بێورانی سەردەشت : هیوا بێورەبی :

پرسیارە کە گەلێک حوانە

و دەتوانی ببیتە هەوینی و تارێکی دوور و درێژ.

پێشەکی با بزانیین رۆشنبیری و پێشکەوتن بەچی دەلێن. ئێمە دەتوانین - خۆیندەوار و سەختکار وزانا و پێشکەوتوو بین و لە هەمانکاتیشدا هەر کورد بمانینەوه.

بەلای ئێمە وه پێشکەوتنی هیچ گەلێک بەمانای ئەوه نیه خۆی بە بیانوی پێشکەوتنەوه لە شارستانیەتی گەلێکی دیکەدا بتوینیتەوه! پێشکەوتن لە لای ئێمە بەو مانایە کە گەل و کۆمەڵ چۆنەتی ژیا ن و پلهی تیگەیشتن ورا ده ی بەختەوه ری خۆی لە چوارچێوه ی ئەو نیهاد و دیاردانە (دین و مەزەهەب و داب و شوین) کە بە هەزاران سال ریشەیان داکوتاهە نەرتتە سەر.



نامە و دیاری ئەم ئازیزانەشمان پێ گەیشتووه، سیاسیان دەکەین. کۆسە کەریزی مەهاباد : نازم حیکمەت :

بۆکان : ئەحمەد مەولانی. رەحیمخانی بۆکان : خالێند ئەحمەدی - مەهدی قادری. سنه : میرزا هەورامی.

شۆ : ئەحمەد رەحمانی زاده. سەردەشت : سەعید خەزری. عوسمان خەزری.

بەیرەم : رەحمان مەحمودی. کاژێی سەردەشت : سەعید رەحمانی.

سنه : توفیق مەحمودی. بۆکان : ئیسماعیل قاسمی. تەپەرەشی میاندواو : ئەسەد بێکەسی.

کۆنەخانێ : رەحمان ئەنبیا. سەقز : ئامینه عەزیزی. سەقز : رێبوار.

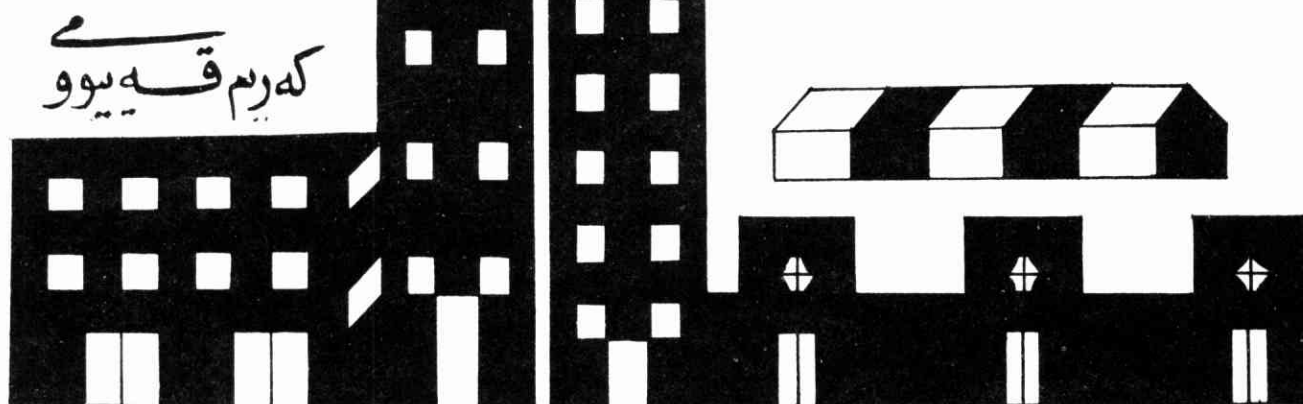
فەککە : کەمال بەهرامی. مەهاباد : سەمکۆ ئەبیووبیا. سنه : محەممەد رەزگارسا جەدینی. سەردەشت : سەلح قوربانی پوور. بانە : عومەر مەولوودی.

سنه : هوما یوون ئەحمەدی. مەهاباد : محەممەد مەحمودی.

نەغەدە : سەیدجەمال شوکری. پیرانشەر : رەحمان حوسینی. گەرگول : رێووف عومەری. سەردەشت : عەبدوللا ئیلاهی. پیرانشەر : قادر کولکەزێرینە. ئالان : هەژار.

هه شەست تەمەن دینەنەو . مام
سەلیم بۆخا گرتووتی وەرە
شاری تازە ئەو زەوی وزارە بۆ
چی دەبێ . ئەگەر راستی دەوێ
باوی نەماوە نا ؟ ئەوە تا
بزانە زەوی توۆ نا و توویش
ناکا . وەرە شاری ."

ئەم گەنەخۆشە چەند جار و
بە چەند شێوە لە لایەن دۆست
و ناسیوانەووە دووپات کراوە



- دەباشە ئیدی ئەو نووکه
نووکەت لەچە ؟

- کوپە جاچۆن ناگریم . وا
دەگریم هەتا چاوم دیتەدەر !
جا توخودا ئەوەش بوو بە حال ؟
ئەوەش ژیا نە ؟

- کچی ئاخر بۆ پیت وایە
ئەمەن هیچ نازانم بەسەری
قادرێ لەتۆ پتر ناپرەهەتم .
خودام بەگژ ئەوە داکرد وای

خوا ! دەزانێ بەلام هەرچی بێ
مام سەلیمی هەڵخەڵەتاند .
سێ چوار سەر رەشەولاغی بوو
لە ئاوی کرد و زەوی یەکەیدا !
بە ئیجارە و باغەکەشی فرۆشت
دووسەت هەزار تەمەنی پوولێ
تەغد لە تەنگەکی گیرفان نا و
بەرەوشار پالۆتی .

بەقەراری خۆی دەبا رۆژی
بە خۆو بەکۆرانی هەزار تەمەن
پەیدا بکەن ئەو پوولەش بەشی
هەموو شتی دەکرد .

خیزانی مام سەلیم وەک
مەری گێژ بەدوویدا رێچکەیان

بوو . مام رۆستەم هەموو جاری
هەر کە قسە لە قسە دەکەوت
دەیگوت "برا ئەمەن سێ کورم
هەیا" ئەوی گەورەم فەعلەییە
ئەوی نێونجیم بەخۆو بە ژنی
لە کوورەن ، کۆری هەرەچکۆلەشم
شاگرد کەبابچی یە . خیزانم
نانی مالان دەکا و بۆخۆشم
بەسەر پێو رۆژی دووسەت
تەمەنی دینمەو . جگەرەوتەسحیب
وشتی وا دەفرۆشم . بایم لە
شاری پوول هەلپژاوە ! پیاوی
دەوێ کۆی بکاتەو . ئیمە چمان
پێ ناکرێ رۆژی لانێ کەم

بەسەر ئیمە هێنا .
کێ وای بەسەر هێنا بوو ؟ چ
قەوما بوو ؟ بۆ دەگریان ؟ باب
زۆرباش دەیزانی . ناحەق
نەبوون قور وەسەر بکەن بەلام
بۆخۆی بەوخوی کردبوو کەس
هیچی پێ نەدەکرا .

چەندسال لەمەوبەر ئەگەر
جاروبار بە هەلکەوت ریتی لە
شبار کەوتبای ، تیرایی
هەتوویدەکی خزمەکانی رۆن و
لۆرک و نان پێ دەبوو . دوو
سێ پێکە لە گوندی ئەوان
هاتبوونە شار و وەزعیان باش

بەست و ھاتنە شار . بەر لە
 ھەموو شت روویان لە مالتی مام
 رۆستەم کرد و لەو ئ مانەو .
 مام سەلیم کاری بوو بەو
 کە بە دووی خانوودا بگەرئ .
 بە خیالێ خۆی کۆشک وتەلاری
 بە دووسەت ھەزار تەمەن دەدەئ
 بەلام پاشا ماندوو بوونێکی زۆر
 لێبڕا ئارەزووی قەلۆبائەخانە
 چال بکا . ئیدی ئەو جار بە ھەموو
 شت رازی بوو . رۆژێک لە
 بونگا یەک وەژوور کەوت و داوا
 خانووی کرد . لە پێشدا لێیان
 پرسى چەندى پوول ھەمە ؟ ھەر
 کە گوتى دووسەت ... گوتیان
 ئۇ تەنیا چارەت ئەو ھەمە خاک .
 بکری و بوخۆت ساری بکەى . ئەو
 قسەى زۆر بەدەل بوو چون خانو
 سازکردن زۆر بەلایەو ھاسان
 بوو . بار دوو وەتاغى ساز
 کردبوو بەلام ھێندەى تێنە چوو
 بوو . دوو تەراکتۆریان بەرد
 بۆ ھێنا بوو . ھەزار بلووکى
 کړیوو . قور بە خۆپایى بوو
 کا زۆر وزەو ھەند بوو . داریشى
 لە پۆلە چنارى قەراغ باغەکەى
 خۆى پرى و برازاکەى و قادری
 دراوستی ھاتنە یاری و وەستا
 کەریم خانووی بۆدانا . ئەمحا
 رەش بەم خەبائە خاکی کړى
 بەلام لەکوئ لە "میشاوا"
 میشاوا بەشێکی دوورە شار
 بوو . بەلام کاسرای بونگا
 گوتیوى "خەمى ئەو ھەت نەبئ
 ماشین دیتە بەردەرگا . ئەو
 ئاوو بەرقیشى بۆ دەکێشن .
 بەسەرى تۆ دوو سالتى

تێو ھەناسوور پیتەو ھەزى
 تەمەنى تەمەنێکی دیتە سەر .
 قەبائەشت تا ئەودەم دەدەئ
 ئەوانە مام سەلیمیان فریو
 دا . خاکی کړى و پوول نیو ھوو
 ھەروا لە فکر دا بوو نەیدەزانى
 چ بکا . لەبەر خۆیەرە دەیگوت
 - کۆرە دەغیلەت بـم لێرە
 خۆلێش بە پوولە . داروبەردیش
 بەخۆرایى نادەن . ئەو ھەندە
 پوولە بەشى چ دەکا .
 ھەرچۆنێک بوو دوو چاوە
 خانووی لە بەرقەدى کێو ساز
 کرد و بئەى راگوئست . دلێ بەو
 خۆش بوو کە شەو سەرىنى
 خاترجەمى لە ژێر سەر دەئ .
 تازە لە خەم رەستوو ھەتە
 شارەبى !!
 خێزان ورد و درشت لەخۆش
 ئەو ھەم کە مالتى تازەیان ھاتۆتە
 شار تلى تلیان بوو . نە ئاو
 ھێنا تیان لەبەر گران بوو . نە
 لەبەر ئى بەرقى نازە ھەت
 بوون . بەلام چەند رۆژ پاشان
 ئەو ئاورە دامرکا و پشوو پان
 ھاتەو ھەر . تازە مام سەلیم
 ھەوێ زانیوو کە کلاوى چۆتە
 سەر .
 خانووبەگى ساز کردبوو ،
 ھەسارەکەى دیواری نەبوو . بۆ
 خۆش نەیدەزانى بە دەستى
 بەتال چ دەتوانئ بکا . ھەرچى
 ھەبوو لەم دووچاوە خانووەى
 خەرج کردبوو بەلام خانووەکە
 ھەژدیھا وابوو ھەرچى لەزاری
 کوشیا ھەلیدەلووشى و بە
 لایەکی پانەدەگەشت .

تازە ئەگەر پوولیشى بە
 دەستەو ھەسەرى لە پراوووتى
 بازار دەرنەدەچووکە لە شیریان
 بە گیسکە ئێر دەمل دەپەستا .
 وت .
 ئێوارە یەك تازە تاو
 پەریوو . "شەو کەت" خێزانى
 مام سەلیم ئیوچاوانى تێک
 نابوو . کەیفى جارانی نەما بوو
 دلێ بۆ چۆرە شیرى مانگاسوور
 دەیکورکاند . ھەناوى خۆى و
 مندالتى لە تاو سپایى سى
 بیۆو . عەلادینێکی بۆ کرا بوو
 نە تینی ھەبوو نە شۆق . کووپە
 پەنیری ئاخذراوى لەبەر
 دەست نەبوو . سێ کوچکەى ھەوشى
 گوندی بۆساز نەدەبوو . ئەگەر
 سازیش بووباو ھە ئاوردووی
 نەبوو . رۆژى سێ چوار سەعات
 لە نۆرەى نان پادەو ھەستا .
 ئیواران ھەک قەدیم دەبا
 چووبا بۆ ئاو . لە گوندیش
 بەرقى نەبوو لە شاریش بەرق
 نەبوو . ھەروا بەئى وازی سەرى
 چەلەنگە نەوتەکەى دا . نەوت
 نەما بوو . ھاتەو ھەژوور . کولێ
 گریانى لە ئەوک ما بوو . رووی
 لە مام سەلیم کرد و گوتى :
 - پیاو ھەم نەوتمان نەماو ؟
 - پەکوو مالت خرابئ شار .
 وەللا دەلێ ھەزىایە . دەجا
 بلیم چى نەماو ھەم کولێ
 ھەلێنجم ؟
 - ئاخ بەشە ئەدى ئەگەر
 وات دەزانى بۆ ئیمەت
 گردە نشین و دەستەو ھەستا کرد ؟
 - کۆرە چ بکەم ؟ بۆ گردە نشینی

ئەو ھەنەھاتوويە شار ؟
 - ھەي خودا مەبارەكى نەمكا
 چ شارىكە . جا تۆخودا ئەو ھەش ،
 بوو بە شار ؟

- چىھەتى ؟ ئافرەت چىھەتى ؟
 خودا لىي گۆپىوي ؟

شەوكت لىيەسىسەكانى
 ھەلقرا . چاۋە پرووشەكانى
 پىرپوۋ لەئاۋ . دەستى كرد بە
 گريان . پاش ماۋەيەك گوتى :

- ئەمەن نازانم ئەو ھە
 ھاتنەشارىكە ؟ باشە فەرقى
 شار و مالەبەقور گىراۋەكەي
 خۇمان چىھ ؟

لىرەش ھەر لەبەر شۆقى
 گرسۆزنى ؟ لىرەش ھەر نابى
 بۇ ئاۋ بەبەندەنى ھەلگەپىتى ؟
 جا ئەگەر ھەروابوۋ ئەو مالە
 كاولەي خۇمان چى بوو ؟ ئەۋىش
 ۋەك شارى تۆ خەتى ھەبوو .
 مېنى بوۋس دەھاتە بەردەر كەو
 سواری دەكردى ۋەك ئىرە . كوا
 شار ، كوا ئاۋەدانى ، كوا پوول ؟
 كوا بەرق ... كوا ... نە

نەيتوانى دىرئەبەقسەكانى
 بدا . لە قولپەي گریانى داۋە
 دەگريا . و دەلالاۋە . بە مانگاسوور
 ۋەروتەندوور و نان ۋەھویری
 ۋىرەي ھەلدەگوت . تارىك
 داھاتبوۋ بەلام شەوكت ھەر
 دەگريا ! بۆخۆي بۆبەرەمەشكەو
 كەندوۋە ئاردى ! بۆ سى
 كوچكەي ھەۋشى ! بۆدراۋىتى بە
 رەم و بەدل ۋەدەروونى .

مام سەلىم دەستى لە ئەژنۆ
 ۋەراندىبوۋ . ئەۋەندەي جگەرە
 كىشابوۋ خىنەي لە سىنەي



دەھات . لىيۋى رەشى ددانە
 زەردە خوراۋەكانى شاردىبۆۋە ،
 ھەر سەرى رادەۋەشاندوسەيرى
 شەوكتەي دەكرد . نەيدەزانى چ
 بكا ؟ زگى بە خۆۋ شەوكت
 دەسوۋتا . ۋىستى دلخۆشى بداتەۋە
 گوتى :

- دەباشە ئىدى لىيۋى بېرەۋە
 ئەو نوۋكە نوۋكەتەلە چىھ ؟
 - كوپرە جاچۇن ناگىم . ۋا
 دەگىم ھەتا چاۋم دىتەدەر
 جاتۆخودا ئەۋەشبوۋ بە حال ؟
 بە ئاخىرى سەرى توۋشى پەت
 پەتتىن و سۋالت كردم ! قەت
 ئەۋەش گوزەرەنە . مالت لەدېتى
 خۆشترە ؟ ناۋەللا ، تىروپىرتى ؟
 ناۋەللا . ئاخىر بلى نانتەبوۋ
 ئاۋتەبوۋ ؟ ھاتنە شارى لە
 چ بوو ؟

- بەسە ! خودام ھىنايە تكانە
 ئافرەت بەسە . دەست ھەلگەرە
 دەردى خۆم كەمە نۆرەي تۆپە ؟
 - خەتاي كىيە ؟ بۆخۆت
 كردوۋتە ! كوپرە ئەۋانەش
 خاترى تۆ . ئەدى چۆن بۆين ؟
 ئاخىر كاريك ؟ كاسپى يەك ؟

- ئافرەت بۆ ئەتۆ پىت
 ۋايە ئەمەن ھىچ نازانم ، بە
 سەرى قادىرى لە تۆ پىتر
 ناپرەھەتم . خودام بەگژئەۋەدا
 كۆد ۋاي بەسەر ئىمە ھىنا .
 - دوعا لەكەس مەكە . كەس
 شىروتىرى پى نەبوو .

- با ... با لە شىر وتىر
 خراپىريان پى بوو . لىمگەپى
 با بە دەردى خۆمدا بگەوم .
 كاريش دەبىنمەۋە خوداكەرىمە
 - راستە خوداكەرىمە بەلام

بۆ كەسى لەكولانە نەكردوۋە .
 - بۆ خۆم بە خۆم كرد
 سەنگبارانم كەن ! ... ئافرەت
 كارم دىتۆتەۋە .

- چ كاريك ؟
 - كار ... كارە ئىدى . ئەۋە
 ھەباسە سوور لەباغى مىرزا
 قاسمى دەپراۋ دەچىتە كووردى
 دەچمە جىگاي ئەو .

- ۋەللا باشە ! . ئاخىر كاپرا
 ئەتۆ نەتگوت دەچمە شارى
 چىدىم پىمەرەدارى پىناكرى ؟
 ئەگەر ھەر دەتزانى باغەۋانى
 دەكەي بۆ باغى خۆت پەرەمەل
 نەدىنا ؟

- ئەدى خانم وخاتوون
 درىشۋوكتەدەركىشاۋە
 دەفەرموۋى چ بگەم ؟ ھا ...
 راۋەستە ھەتا ھەموومان لە
 برسان دەمرىن ؟

- نا ... چ لەسبەي زووتر
 نىيە پياۋى چابە
 با بىرۆينەۋە .

- چى ؟ بىرۆينەۋە ؟ !

لافان

هادهردی سلاویندراوی وانه کدم

لافان که به خور دیت و به هه بیهت ده گورینئ
راز و ره وهز و ماه و چر و زهر د ده پینئ
دار و ده وهن و جاله هموو هاتنه زاله
شیت و دره دهستی له هموو شتده وه شینئ
دۆل و خر و هلدیر و تلان و گهوه و پیج
سینگیان وه کوو زۆنگ کون کونه ئاوئ ده ده لئینئ
هیلانه له بر هیرشی ئه و نوقمی شتا و ن
تالان و برۆی کوئ؟ دهیهوئ خو بسه پینئ
پئ شلی پلاماری ئه و ن سووره گولی ههرد
زاماره ده لئی ماشقه کوژاوه ودهو شینئ
زاده برئ و راده گرئ و هه لده گرئ چه وو چو
ده رفینئ مهر و میگه لی شوانی ده شهوینئ
به زمی گهره لاوژه هیتی له گه ل هه وره تریشقه
خورپه ی ئهم و گورپه ی ئهوی دونیا ده هه ژینئ
حیلدی به سه ره ئه و ده وره وه ها بهرز و بهزه به
کهم ماوه بلیم گوچکه ی گهردوون ده درپینئ
شالوی هموو سووچ و که لپینکی ده پیکئ
به زنی گول و خهلف و چله گیایان ده په رپینئ
جهرگی زهوی لهت لهت ده کرئ بهم هه پروگیفه
فرمیسکی خهفت بو هموو لا هه لده وه رپینئ
زاده برئ و ناوه ستئ هه تاکوو که ده وه ستئ
ئهو کاته په یوو دیت وله جئ شوینئ ده خوینئ

ج. رهشیدی زهردا

لەشەر ئىكەن ئەدەبىياتى

....

بۆكەن + سادىق جەپراخى :
شيعرەكەتەن خويىندەو . لە
بارى وزىنەو كەم و كووپرى
هەيە وەك ئەم دوو بەيتە :

ئەوئەلى دەفتەر بەنامى
خالىقى دانا

سانع و پەرورەدگار و حەي و
توانا

بەهاران خۆشە سەر شاخى
و تەنمان

تەماشاي سەوزو شىنايى
و لەتەنمان

سەرەراي ئەو كە وەزنى ئەم
دوو بەيتە يەك نە لەبارى
قافىەشەو لەنگە " و تەن " و
" ولات " نابە قافىە .

ئەمجار بىروانە ئەم شيعرە :
لە لايتى سۆيسنەولاي هەلەلە
لەسەر شاخى ولەتەنمان خۆش
بەحالىە

لەم بەيتەدا " خۆش بەحالىە "
ماناي چيە ؟

هيوادارين پتر خۆماندوو
بەكەي وشيعرى جوانترمان بو
بنيرو .

شنۆ - زورار پەيغامى :
ئەم شيعرەي بو تەناردووين
زۆر بەناوبانگە و كەم كەس
هەيە نەيزانئ . ئەمە شيعرى
" وەفائي " يە كە دەلئ :

گولەكەم دەلئەن ئەوا دئ
هەموو وەختئ چا وەچاوم
ئەي خودا توپلئى وەهابئ
بەيتەو رووناكي چاوم ..
هەقە كەو وەكوو وەفائي شيت
وشەيدا وسەحرايى

مەلەكان خويان نیشان دام
پەريان دەستيان لەيداوم
بەلام تو دوو سئ بەيتە
نيوئاخن كەردوو و لەئاخريدا
گوتووتە :

هەقە كە وەكوو " زورارى "
شيت وشەيدا و سەحرايى
شيعرى دووەميش " راوچيان " ي
كاك سيمانه ولەسروەي ژمارە
۷ دا بلاوكر او تەو وە چا وەروانى
بەرەمەي خوتين .

سەردەشت - رەحمان واشەمزينى:
شيعرەكانت لەبارى وەزنى -
وە عەيبدارن وەك ئەم دوو
بەيتە :

ئەي برادەرەن تەماشام
بەكەن كەوا ديارم
من كوشتەيى دەستى چەرخى
روژگارم

روژى قيامەت لە دەرگاي
خودا

شكايەت دەكەم وەللاوبيللا
لەبارى قافىەشەو كەم و
كووپريان هەيە وەك :

روژگار لەگەل من هەر وا
خراپ بوو
لەهيچ كاتئەدا وەفائي بو
نەبوو

يا :
خەزكەسيك نە قەسەي لەگەل
بەكەم
دەردى دلئى خوي لەبوئەحس
بەكەم

پيرانشار - عومەر پاليش :
داواكانت بەجئ بوون
حەولييان بو دەدەين . بەلام
بەداخەو كەتئى " گولەلەكانى
روژگار " مان نە دەنا بو مان
دەناردى .

سەقز - رەزا وەفادووست :
بەداخەو شيعرەكانى تو
لەبارى وەزنى وقافىەو كەم و
كووپريان هەيە وەك ئەم
شيعرە :

وەرزی تالئى ژينى هەزار
وەرزی دەست كورتى نەدار
سەرەراي ئەوئەش " كوردان " و
" زستان " نابە قافىە . " ويران "
و " بستان " قافىە نين .

با ئەوئەشتەرز بەكەين
" شيعرى نوئى " ش وەزنىكى
تايبەتى خوي هەيە وشيعرى بئ
وەزنى شيعر نە . هوي چاپ
نەبوونى دووئەم شيعریش

ئەمە بوو .

بانە - فاروق قادرخانزاد :

شيعره كانت جوانان
ههستيكي جوانيان تيدا بهدى
دهكرئ . ئەگەر هينديك
خۆ ماندوو بکەى دەتوانى
شاعيرىكى باش بى .

پرسبارت کردبوو ، که ئەم
نازناوہى من کەسى دیکە هەلئى
بزاردووہ ؟

لە وەلامدا دەبئ بلئين ئەگەر
کەشيش ئەم نازناوہى نەبئ
ديسانيش پئويست نە هەرکەس
شيعرى گوت نازناوہى هەبئ ؟
ناوى خۆت هيج عەببى نەه و
شيعره کە نيشت هەر بە ناوى خۆت
بلاو بکەوہ .

بۆکان - عدلى خوسرهوى :

پيتى "گ" و "گ" هەر کە بەر
لە پيتى (ئ) يا (وى) هات
را وئژەکەى دەگۆرئ . ئەمە
قاعيدە يەکى گشتى يە لـه
زمانى کوردیدا ، بەلام پئويستى
بە پيتيا نيشانە يەکى
تايەتە نە .

بۆکان - ئەبيوب عباسيان :

شيعره كانت چون لەبارى
وەزن وقافيه وە کەم و کوورپيان
بوو نەمانتوانى چاپى بکەين .
چاوهرپوانى بەرھەمى جوانتوى
ئيوہى بەرپيزين .

بۆکان - عومەر حيسامى :

شيعره کەت لە چەند جگە
ئيشکالى وەزن وقافيهى هەيه
ولە چەند جگەش لەبارى
نېوهرۆکە وە کەم و کوورپى
تيدا دەبيندرئ .

کەمەن باور بکەم ديسان

بەھارە

بگيرين کوورپى شادى گشت

رەفيقان

يانى جى ؟ مەبەست چيە ؟

بەيتىک دوای ئەوہى دەلئى :

لەھەر لايەک بەھار بئت و

بەھار بئ

مەھاباد و سنەو ناوشارى

بۆکان

ھەرچى کردمان لەوہەگەيشتين

کە دەتەوئ بلئى جى ؟

ھيوادارين پتر حول بەدى

ئەگەر پئت خۆشە شيعر بلئى

دەبى پئوہى ماندوو بى .

سنە - مەحمود ئەمينى :

نووسيوته سروہ بەزاراوى

مەھابادى يە . بەلام ئيمە

پيمان وانىہ هيج کوردئىكى

مەھابادى بەم ريزمانە کە

سروہى پئدەنووسرى قسە بکا .

ھەستى شاعيريت ھەيە بەلام

بە پەلەى . هينديک موتالا بکە

لەبارى وەزنى عەروزەوہ .

کتئب بخوئەوہ . بە ھىواى

خوا سەرکەوتوو دەبى . ئەم

نموونەش لە شيعرەکەت چاپ

دەکەين .

مانگ بئ خيالە ھەر دئت

و دەروا

مانگى من لە ناو دەردى

گەلدايە

مانگى تو لەنئو دەردى گەلدا

چ دەکا ؟

شيعرى ئەم ئازيزانەشمان

پئ گەيشتووہ بەلام لەبارى

وزن وقافيه وە کەم و

کوورپيان ھەيە و نەمانتوانى

چاپى بکەين .

سەردەشت - عدلى عەليزادە ،

ئەھواز - حوسين خالندى .

نەغەدە - غ - کاکەيى .

پيرانشار - مستەفا عزيزى .

بۆکان - ئەسەد نادى ، سەميل

و ئەحمەد ئەحمەد نزاڊ .

بانە - بئزار ،

قەلادزى - خدر ... مينە .

سەردەشت - مەحمەد واوى ،

عوسمان سوئسنى .

تاران : مەحمەد قەھوہيى

سەقز : حوسين مەحمەدزادە

شنو : بەديع مەحمودى

سەقز : نەوژين

تيكان تەپە : ئەحمەد مەكارى

مەھاباد : عزيز ناسرى

شنو : ئەحمەد رەحمانى

مەھاباد : پەشيو

جەلديان : عدلى ئيسما عىل زادە

نەغەدە : حەسەن پەريشان

شنو : كەيفى برادوستى

سەردەشت : م - شيوہن

شنو : مەحمەد چووكەلى

سەردەشت : ئىبراھىم گەلەبان

مەھاباد : س - عىلم ئابادى

سەقز : سەرخو وەرزير

مەھاباد : جەعفر رەحمانى

مەھاباد : ع - سىامەند

سەقز : ھەزار بانەاى

بانە : خالى شاوہيسى

شنو : مەحمەد حوسين پوور

خانى : لاوين

خانى : عدلى سەميل زادە

شنو : ئەبو بەكرى شاداب

مەھاباد : ئەحمەد مەحمودى



بکم که له جیگهی رۆژانی
له پشت چاویلکه کانیه وه
ته ماشای ده کردم . به لام تازه
دهرچوو بوو .

چلک گۆرین دهستی پیکرد
به لام چۆن ؟ سعاتیگ زیاتر
له بهر ئاوینه هاتم و چووم
وراست و چهیم کرد . جار له گهڵ
جاریش پترم ئافهرین بوو
وه ستاکهی ده نارد " دهک دهست
نه رزئ وهستا بوو چلکی
درووته . " سه دهیندهش
باره که لآ بوئه و سه لیکه
جوانهی خۆم !

دوای ئه وه که له هه موو
کاریک بوومه وه جاریکی
دیکهی له بهر ئاوینه خه به ردار
راوه ستام که دلنیا بووم
هه موو شیک زۆر بهرئ وجئ یه
به نیازی گه ران وه دهر که وتم .
ئه و جار له دالنه که دا ده نگم
هه لئنا و سلاویکی گه رمیشم
عه رزی جه نابی مودیر کرد که

دهوری ماله که میان ده دا .
سه رگورشته ی پرکاره ساتی
ئه م کۆت و شه لواره به ترخانه
له دوا زده سال له مه وه به ره وه
ده ست پیده کا . له سه ره تای
سه فه ریکی دوور و درێژ و
چاوه روان نه کرا و به هه لکه وت
له پاته ختی ولاتیکی هاوسی
ریگه م که وته فرووشگایه کی
گه و ره وتووشم به تووشیان
هات . هه رچاوم پێیان که وت
ونه که وت وه ک تیری ئه نگا وته
چوونه دل مه وه . بی سی و دوو
پاره که م بوو خاوه ن فرووشگا
بژارد و له ترسی ئه وه که
نه کا په شیمان بێته وه
به غاردان به ره و مال بوومه وه .
له میوانخانه که سی
پله کانم ده کرده یه ک تا زوو
بگه مه وه ژووره که ی خۆم له
ته به قهی یه که م . له ژووری
وه بیرم ها ته وه که ده بوو
سلاویک له مودیری هۆتیل

کۆت و شه لواره کۆنه که ی من
نه ک هه ر ده قیان چوو بوو .
ره نگ و رووش چیه پێیا سه وه
نه ما بوو . وایان لیهات بوو
ده روو جیران و خه لکی گه ره ک
که س نه بوو نه یان ناسی .
ته نانه ت چلک شووری سه ر
شه قامه که ئیتر بوو شوشتن و
ئوتوو کردنیان قه بزێ نه ده دا .
دوا یه ی به وه هه موو گێژی و کاره
زۆره وه که هه یبوو دهستی
ده برد و له چلکی موسلمانانی
هه لدا و ارد و هه ر کاتیگ
هه تیوه قۆشمه که م به ویدار و بیا
وه بن هه نگلی ده دا و به ریی
ده کرده وه .

خزم و ناسیا و که له ریگهی
دووره وه جاروبار به سه ریان
ده کرده مه وه ئه گه ر ماله که میان
بوو نه دۆزرا با وه ناو نیشانی
کۆت و شه لواره که میان هه لده دا
و منداله ورد که ی گه ره ک ورد و
درشت وه پێش یان ده که وتن و

ئەویش بە بزهیهکی پرماناوه
 سەریکی لەقاند و دەیویست
 سەرم بخاتە سەر. بەلام دەرفە-
 تم نەدا ولەپلەکانان رویشتمە
 خوار. چەند روژیک ئەم سەر
 ئەوسەری شەقامەکانم پێوا .
 نازانم چۆن ئەو لیاسانە
 قەڵەفت و دیمەنی منیان
 واگوژی بوو. هەستیم بەهوه
 دەکرد کە گەڕۆی و مەرج و
 مۆنی یەکم هەتا رادەیهکی
 زۆر باشتەر بوو. بەتایبەتی
 ئەگەر رێبواریک "جایا
 بەرێکەوتیش بایە" خێسەیهکی
 لێدەکردم و سیلە ی چاوی
 دەدامی هێندە ی دی کە یفم
 بەخۆم دەهات و ئەو برۆایە
 لەمندا بەهێز و بەهێزتر
 دەبوو کە: نەخێر، من زۆر
 گوێراوم، بەینی عەرزو عاسمان
 نەرقم کردوو، نەخێر نەخێر
 ئێستە لەکوێ جارێ لەکوێ ؟
 بەتایبەتی دوا ی ئەو کە
 دۆستیکم کراواتیک رەنگی
 کوێ و شەلوارەکی بەدیاری
 بوھێنام ئێتر مەسەلە کە لە
 گالتە بەولاو تر چوو، کە
 ئەویشم گریدا ئەوجار هیچم
 لە گەنجە تەرپۆشەکانی ولاتی
 غەریبا یەتی کەم نەبوو، هەر
 ئەو کراواتەش بوو کە دوا یی
 کاری دا دەستم و خەلکی
 هێنامە سەیری !
 بانی چنان لێ بشارمەو
 لەو روژەو کە ئەو کراواتەم
 بەستبوو دوو دلێ و وەسوەسە ی
 ئەو کە نەکا گری کراوا —

تەکمە خوار یی، بەلای راستە
 یان چەپەدا هاتی، لەهەموو
 دەرفەتیکدا لەبەر شووشە ی
 دووکانان رادەوێستام و گری
 کراواتەکم شل و توند دەکرد
 و بە جوژیک دەستم تێوەردەدا و
 بەجوژە تاوێکیش لەقەڵەفتی
 خۆم رادەمام و بەو خەلکە
 تازانەو کە یفم دەکرد.

ئەو روژیش هەر ئەو
 وەسوەسە رایکیشام بو پێش
 موغازە ی خەرازی فرۆشی. من
 خەریکی کاری خۆم بووم! هیچ
 ئاگام لێ نەبوو سەرم لە
 شووشە ی پێش دووکانە کە کوتا
 و خرم و هوژ شووشە کەوتە
 عەرز ی! لەگەڵ و ردە شووشە
 نیوچاوانی منیش قەرینجا و
 خۆن بەسەر و چاومدا هاتە
 خوار. خاوەن دووکان کە
 چاوەروانی شتی وا نەبوو لێم
 هاتەدەر، بەلام بای بوو
 خەلکی تر هاتن کەوتنە نیوانی.
 شووشەکیان پێ بژاردم و لێم
 بوونەو.

سەفەرە کە لەدوا ی چەند
 مانگی خەریک بوو تەوا و
 دەبوو، لەگەڵ ئەوێش کە لەو
 ماوەدا ئەوپەری هەولمدا بوو
 بوخاوتن راگرتن و ئاگا
 لێ بوونی ئەو کوێ و شەلوارە
 دەم دیت کە شەمزا و و جوانی
 و نمودی هەوێ یان نەماو،
 بێجگە لەو دەلینگ و سەر
 ئەژنۆی شەلوارە کە چەند
 پەلێ گەورە و گچکەیان پێو
 دیار بوو، کە دیارە ئەو

شتیک نەبوو چارە ی نەبی، هەر
 لە ماندوویی سەفەر حەسامەو
 قۆلم لێ هەلکرد بو خاوتن
 کردنەو یان و دیسان رەنگ و
 روویەکیان پەیدا کردەو و
 هاتنەو سەر دەق، بەجوژیک
 وا کە هەتا چوار پێنج سال
 نەک هەر باشتەرین لیاسی من
 بوون بەلکوو لە ناویاندا
 بەچاویکی ترم تەماشای دەکردن
 لە میوانداری و هاتوچووی
 لای دۆستان، تەنانەت
 چاوپێکەوتنی پیاوی گەورەشدا
 هەر ئەوان بوون کە لە هەموو
 کوژیک دەوێشانەو. —
 دلنای ی دەمتوانی کەلکیان
 لێ وەرگرم، تەنانەت فیز —
 یشیان پێو لێدەم .

لەسالی شەشەم ... بەلێ
 چاکم گوت لەسالی شەشەمدا
 بەداخەو شوینەواری تێپەر
 بوونی سال و مانگ بە ئاشکرا
 پێیانەو دیار بوو، بێجگە
 لەو بەشیکی زۆر لە تووکی —
 کەیان وەریبوو .

دوگەمی کوێتە کەش زۆر جار
 لێرە ولەوێ دەکەوت. وادەبوو
 لە جوگی خەیا بان دەکەوت و
 ون دەبوو، دەلینگ شەلوارە کە
 کە ئەو ماوێە لە پانیە ی
 پێلاوێ کەم خشابوو شی بپۆو
 ریشالی لێ هەل ببوو، زنجیری
 شەلوارە کە چەند دانە یەکی
 لێوێری بوو، کردنەو و
 بەستنەوێ هەر وا بە هاسانی
 جێ بەجێ نەدەبوو، ئەژنۆ ی
 شەلوارە کە وا دەریەریبوو کە

ئەدەبىي تېدەپەرى :

— پېرۋىزى قورىان، ئەو
تازە لەخەيات وەرت گرتۈتەو؟
ھېشتا قسەكەى ئەو تەواو
ئەدەبوو رەفىقەكەى تىرى
دەيگوت :

— خوا بت پارتىزى، وريابە
پېيانەو لەجاو نەجى !
جارى وا ھەولم دەدا باسەكە
بگۆرم. بەلام چما دەستيان
ھەلدەگرت ؟

رەفىقى سېھەمىان دەھاتە
پېش. جگەرەيەكى بۇرا دەگرتەم
وسەرىك دەيگوت :

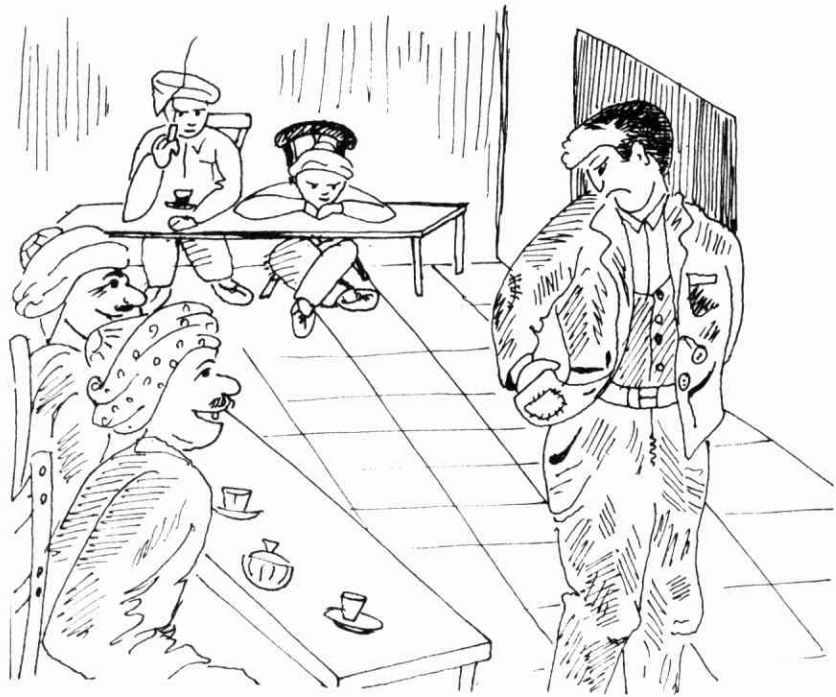
— ئەرى قەت ئەو لىياسانەت
بردۈتە لای مودىرى مووزە ؟ ئەو
زۆر بەدواى ئەم شەنەدەدا
دەگەرى !

بەدواى ئەودا نەفەرى
چارەم دەيگوت :
— ئەى ئەگەر لەرىگادا لىە
دەستيان رقاد ؟

ئەوجار سەيل باپرى پېنجەم
كە ھەر لەگۈشەك دادەنەشت
وخەرىكى كارى خەوى بوو ،
زمانى دەكراو ، لە قاقاي
پېكەنىنى دەدا و دەيگوت :

"پەحا ... ئەو دەلەن چى؟
ئەگەوايى ئەمەن مردووم بۇخۇم
دەگەلى دەچم !

ئاخىر ئەو قسانە كارى
خۇيان كرد و ھەفكر كەوتەم
كە لەكۆل خۇميان بىكەمەو
بەپېچەوانەى وىستى خۇم
تووشى ئەو ھەلە مېژوويى يە
بووم و كۆت شەلوارم فرۇشتا
بەلەى سەرەتاي زستان بوو



كارى خۇم حازر بووم و ئەگەر
دەھاتمەو مالېش پېمەرەكارى
وباخچە ئاودان و بۇارم ھەر
بەو لىياسانەو دەكرد ، جار
جارىش لەبەر مەندوويى بىئى
ئەو كە بيان گۆرم لىئى تەخىل
دەبووم وخەوم لىدەكەوت .

رۆژىك كە بەماندوويى
درېز بووم. ھەر وېژىنگىكم دا
بۆنى سووتا و ھەخەرى ھېنام.
بە جگەرەكە لە دەستەم
كەوتبوو ، بەرى كۆتەكەمى لە
لاى چەپە سووتاندبوو ئاتەگى
كۆتەكەشى ھەر چەندە
نەسووتاندبوو بەلام داغى
كردبوو وزۇرباش ترساندبوو.

بەم جۆرە كۆت وشەلوار
ورده ورده كۆن بوون وگەشەنە
ئەورادەى كە دۆست وھاوال
دەھاتەن بەسەريان دەكردمەو
ھەموو جارئ فرولاتا و دەستى
پېدەكرد و وادەبوو لەسنوورى

ئوتوشم لىدەدا بە سەعاتىك
وەك خۆى لىئ دەھاتەو .

بەلام ئەوجارىش ئانىشكەم
لىئ ھەلەكرد. دەلەنگى
شەلوارەكەم بىرىك نوشتانەو
ودووكەمى كۆتەكەم دىسان
لىئاو ھەر وائەت كەم و
كوورپى يەكانم جئ بەجئ كردهو.
بەلام ئىتر بەھىچ جۆر ئەو
شازى وراز اوھىيەى پېشوو —
يان نەمايوو. ھەر لە بەر
ئەو ھەش سالىكانى دوايى دلىم
پېيانەو نەبوو ، بە بىئ
نىگەرەنى ھەمىشە ھەر ئەوانم
لەبەر دەكرد مەن لەو
لىياسانەدا ھەستەم بەخەسانەو
دەكرد ، لەبەر ئەو جارىك
دوو جار نەبىئ ئەويەش بۇ
ماوھەيەكى كەم نىوكۆمىدىيان
ھەر نەدى كە وەك دەلەى :
پىشويەك دەركەن ، بەبى رۆژ
بوئر بەو چلكانەو لە سەر

كە رۆژنىك ھاۋارى سىمسارى
 "كۆنە فرۇي" لە كۆلەنەكەي
 ئېمە ئېلىندى بوو، گۈتم چى ،
 ئاللى بىچمە يېشى بىزانىم
 دەلىقچى ؟ بەدوۋ دىلى و لە
 كاتىكا خەياللىق خۇراۋىخۇر
 دەۋرە بىان داسىۋوم وەك
 سەۋداگەرلىك لەسەر رىكايدا
 راۋەستام ھەتتا ھات گەيشتە
 بەرامبەرم .

— رۆژى باش .

— رۆژى باش كاكە ، كۆت و

شەلۋارىش دەكرى ؟

— بەلى .

— بەجەند دەكرى ؟

— دەيى بىان بىنم .

— فەرموۋ بىان بىنمە ،

لەكاتىكدا كۆت وشەۋلۋارەكەي

ئەو دىۋە و دىۋە دەكرى :

— بەجەندىان دەدەي ؟

— تۈپلۈ .

— يەك قەسە يەنجا تەمەن .

— لە شەست تەمەن كەمىريان

نادەم .

سەرتان نەھىشىنم لەدۋاي
 ھىندىك سۈيىندخۇلاردىن و دەيى و
 ئابى و ئىۋىۋى دەۋرۋەسەر كە
 لەۋماۋەدا كۆيۈۋەنەۋە ، بە
 يىيى ئەۋە كە دەلىقچى : " نە
 قەسەي مەن بىي و نەئى تۆ " سەۋدا
 سەرى گىرت لەۋكاتە ئاسكەدا
 كۆت وشەۋلۋارە بەناۋابانگەكەم
 لەدەستى بۇۋە .

پاش بەيىنىك كەۋتەمەۋە
 فەكرى لىياس كرىنەۋە رۆژنىك
 بەنيازى خەرىد وەدەر كەۋتم
 شەقامىكى گەۋرەي شارم پىشكى

كە زورىيەي مەغازەكانى لەو
 بەروۋەرخلىك فرۇيى بوون ،
 لەۋيۋە سەروۋىرىم دايە بىرۆم
 بۆ باژىرى گەۋرە " بەلام چاۋى
 كرىپارم ھىچ شىتكى ۋەپاش
 تەدەدا لەۋبەر لە پىادەرەۋى
 شەقامەكە دەستىك كۆت و
 شەلۋار سەرنجى راكىشام ، كە
 لەگەل ھىندى لىياسى تر لەۋى
 ھەلۋەسراۋون ، يەپىمەۋە
 لىيان چوۋمە يېشى ،



لىيان گەپىم ؟ بىچم شىتكى تر
 بىكرىم ، لاقم دەبەست چوۋ بوو
 ھەرچى كىردم يېنى رۆيشتىنم
 تەبوۋ ، تەخىر ھەر ئەۋانە
 باشتىن ، تەخىر ، تەخىر بۇخۇم
 بىن باشتىرە ! خەيفىنە ۋەگىر
 كەسكى تر بىكەۋن ؟ خۇ مەن
 ھەردەيى لىياس بىكرىم ، بەلىقچى
 دەستىم بەگىر فەنمەدا كىرد
 پارەكەم بۆ كاسرا بىزارد
 فەرموۋ كاكە ئەۋەش سى سەد
 تەمەن و ئىتىر خۇم لەۋدوۋ
 دلىش رىزگار كىرد . ۋە كۆت و
 شەلۋارى دل خۋازى خۇمەۋە !!
 گەرامەۋە .

ۋەك بىانناسم ۋابوۋ ، چوۋمە
 پىشتىر ئىمرەكەيانم خۇيىندەۋە
 ئەي ، ئەي ! زۆر سەيىرە ! ئاكا
 ھەۋ بىن ؟! باۋەرىم تەدەكرىد
 لىيان وردىر بوۋمەۋە . دەلىقچى
 بەريان لىگۈرپۈۋە ، بەلام لە
 ئەستەپەكەي پىشۋى كالتىرە
 چەند پاك و خاۋىن وىي بەلەن .
 كەم و كۈۋرى يەكانىان ھىندە
 ۋەستايانە چاك كىردوۋە كە
 ھەموۋ كەس تەننەت مەنىش بە
 ھەلە دەبا ، بىرۆسيان لىداۋە ،
 وردەتۈۋكىكى لىپەيداۋتەۋە
 زىنجىرى تازە و نوۋ ، دەلىنگى
 رىك وپىك ، ھەر ۋەك جارەن

هەر کات له بهر چاوی
یه کسمیک ئالیک و به تایبه تی
جۆ بدرئ به یه کسمیکی دی و
ئه و گوئی له کرمه کرم و شکانی
جۆ له زاری یه کسمه که ی دیکه
بئ و نهیدرئتی کام دهکا ، به و
مانایه ی مه لاشووی ئه ستوور
دهبئ و دیتته ریکی ددانه کانی
و له له وه پ ده که وئ و جۆره
زارئشه یه کی پئوه ده نووسی
بۆ چا بوونه وه ی به نه شته ر یا
سووژن چهند کونی ده مه لاشوو
ده کمن ، خوویی له زاری
ده خشین تا برینه کانی
ببرئیتته وه . ئه و خوئ له زار
خشانده چهند رۆژان دووپات
ده که نه وه .

ئه و کاره ده بئته هۆی
چا بوونه وه و له پزیشکی ئه و پۆ
- دا په رۆیه کی زوور وه ک
بوو زووی ریده خشین دوا یه به
ترش و خوئ یا گریسیلین یۆدی
یا سرکه چهند جاری ده شۆنه وه .
به جۆ ئه نگاوتن :

ئه گهر یه کسمیک له
را ده به ده ر جۆ بخوا ، با ده کا
یا قه بز ده بئ و ده گیرئ و
توانای رۆینی نامئنی ، بۆ
ئه وه ی چا بئته وه و شکه ئالیکی
لیده برن و ته نیا و ئینجه ی
ته ری ده ده نی و رۆژئ یه ک دوو
جار له ئاوی ده گیرن پاش
چهند رۆژ ده فیڕپنی و چا
ده بئته وه ، ئه گهر زۆری با
کردبئ رۆژئ کلۆیه کی په ژئ له
زاری داوین ، ئه گهر ئه و

یه کسم

(۲)

ره شه حمه د

به ن ده به ستن . ئه گهر به دفه ری
کرد لئوی خوا ره وه شی له واشه
ده کمن دوا یه به سووژن یا گیره
که رسمه که ی ده گرن و به تیغ یا
چه قۆیه کی تیژ ده برن ئه و
کاره به به یتال ده کرئ وه مو
که س نایزانی . له و پئیه دا له
دوکتوریکی ئاژه لم پرسی
گوئی :

- تا ئیستا شتی وام نه دیوه !

مقاوی :

جاری وایه له بهر چهنه ی
یه کسم برینیک وه ک کوا ن
په یدا ده بئ و جاری واشه ئه و
برینه دیار ئیه و یه کسم
کۆخه یه کی توندی پئوه ده نووسی
پشووی سوار ده بئ و له هه وراز
باش ناروا و ئاوی به کونه
لووتدا دیتته خوار ، تاماندوو-
تر بئ پتر ده کۆخئ بۆ
چا بوونه وه ی لئێ ده گهر پئ له
جئ یه کی گهرم به سه ئته وه ،
جه ما وجهم هیلکه یه کی کال له
گهروویدا ده شکئن ، کاتیک
برینی به رچه نه ی دریا به برین
و کونه لووتیدا جه راحات و
هه و دیتته ده ر و چا ده بئته وه .
ئه گهر کای بۆ زه رد کرئ
و ده تووره که دا بیدرئتی زۆر
قازانجه .

ئیللیک :

ناوی عیلمی وی ئا مفیزیمی
ئه هوه نه وشه ی عه ره بی به منای
هه لمان و له به ریه ک چوونه ،

گرفته له زستاندا بئ ، ئاوی
بۆ له و ئینجه ده پرژینن و بۆ
خا و ده که نه وه .
ئه و ناره حته ی یه له
عیلمی ئه و پۆدا به دوو شئوه
ناسراوه . ئه گهر یه کسم با ی
نه کردبئ ده رمانی ره وانی
وه ک : پارافین یا رۆن گهرچک
یا رۆن به زه ره کی ده درئتی
به لام ئه گهر با ی کردبئ له
ده رمانه توجا ره تی یه کان
که لک وه رده گیرئ .

که رسمه :

ئیسکیکی وه ک کرۆزه ی له
کونا تفریکی یه کسمدا زیاد
ده کا و ورده و رده پئشه نه سه
کیشانی ده گری . وله وانه یه
یخنکئنی ، ولاغ له و کاته دا
زۆر ده پرئنی و لووتی به دار
و به رد و هه رچی بیگاتی
ده خورئنی و برینداری ده کا و
له له وه پ ده که وئ . رۆژ له
دوای رۆژ پتر لاواز ده بئ ، بۆ
چاره گوئی توند به ئیچک و

ئامغىزىم لىدەزگاي ھەناسە
كېشان بىرىتى يە لە ھەلمسان
و ئەستوربوونى پۆرگەكان و
كەند وقوولەكانى نۆسىپەلاک
كە دەبىتە ھۆى پىچرانى
دىوارەى وان ورەدىوونى ھەوا
بەنيو ئەو پۆرگ و كەند و
قوولاندەدا .

ھەواى ساردونمدار وچلکى
نيو گەرووى پال بەسىپەلاکەو
دەنن ولە ئاکامدا كەند
و قوولەكانى نيوى لەبەرىك
دەكشېنەو و دەبىتە ھۆى
نەخۆشى ئىپلىگ . يەكسمىك كە

دووچارى ئىپلىگە ، لەكاتى
ھەسانەو ھەدا نەخۆشى لى ديار
نە ، بەلام ھەر ئەو ھەندە
تۆزىك كار بکا وماندوو بى
تىك دەجى و لەسەر يەك
دەكۆخى وپشوى سوار دەبى .

پشوو بەچارىك ھۆلدە مژئ بەلام
بە دووچار دەرى دەداتەو ھە
ماو ھەى جارى دووھەم لە جارى
ئەو ھەل درىژترە . بە داخەو ھە
دەرمانىكى سەرەكى بۆ

بەدىراو ھەتەو ھەو ھەى دىدە-
نى تەنبا دەبىتە ھۆى ئەو ھەى
يەكسم كەمىك زياتر خورابگرئ
بەيتالەكان مارمىلكەى

زىندوويان لە گەرووى يەكسم
داويشت يا رۆن ورچيان دەداپە
يا ھىلكەيان لە گەروودا ،
دەشكاند ، بەلام ئەورپۆ بۆ
ئەھو ھەن كەردنەو ھەى يەكسم لەو
دەرمانەى خوارەو ھە كەلک
و ھەردەگرن :

۱- ئەندرىدئارسىنۆ بە

رادەى نىو تا سى گىرەم بە
ماو ھەى ھەوتوو يەك .

۲- نوامىك لە دوو تا
دە گىرەم .

۳- ئادرئالين .

۴- سولفات ئاترۇپىن رۆزئ
پىنج سانى گىرەم بە دەرزى ،
لەژىر پىستى دەدەن و ھەك
دەرمانى كۆمەكى كەلکى لى
و ھەردەگىرئ .

ژان :

لەزمانى عىلمىدا داوړد
يا كولىكى پىدەللىن . ژان
چەند جۆر بەدى دئ :

۱- بەھۆى پىر بوون يا
ئەستوربوون يا برىن و يا
بوونى كرم ، يەكسم نەخۆشى
ورگ دەگىرئ .

۲- پىر بوونى رىخۆلە يا
لىك ھالانى رىخۆلەى بارىك يا
چوونە پال يەك و با كەردن
و ھەكۆ بوونەو ھەى خوراكى زۆرو
زىادى يا بەرد يا تۆپە لە
نيو رىخۆلەدا . (تۆپە جى يە ؟)

يەكسم جارى واپە لەبرسان
يا لە خۆشەويستى يان يەكتر
يا خۆيان دەلىسنەو ھە ، مووى
زىادى بەزمانىانەو ھە دئ و
قووتى دەدەن . لەئاکامدائەو
تووكە وردانە لەسەر يەك
دەبنە گلۆلە و ھەك تۆپىكى
پتەو وقايميان لىدئ و دەبنە
ھۆى نارەھەتى يەكسم .

نارەھەتى جارى واپە لە
مىزدان و گورچىلەكانە و جارى
واشە لە لىك ھالانى مندالان
ولە مايندا لەبەر ھاويشتەو ھە

سەرچاو ھەگىرئ .

ئەو ھەى ئىمە مەبەستمانە
ژانىكە كە يەكسم پاشماندوو
بوون بە ھۆى لەنەكا و خواردن
و خواردنەو ھە تووشى دەبى ،
ولاغ زۆر خۆى لە ھەرز
رادەكشې ھەرو ھەا خۆ لەبەر
يەك دەكشېتەو ھە . يەكسم
ئەگەر نەتوانى مىز بکا
دەتۆپى . لە كوردەوارىدا ھەر
كات ولاغىك ژان بکا ، دەگەرپىن
بەدووى ئاوەل دوانە تا بى و
دەستى بەزگى دابىنى ، دەنا
كەچەلىكى بانگ دەكەن سەرى
لەزگى بخشىنى ، بە پىرواى
بەيتالەكان بەو كارە ژان و
برىكى يەكسم چادەبىتەو ھە
تەغى تۆزىك گوئى يەكسمى
دەخوين دىنن .

مشمشە :

نەخۆشى مشمشە تاپەتى
يەكسمە ، جارى واپە كوت و پىر
و جارى واشە وردە وردە لە
ولاغى توند دەكا ، يەكسمىك كە
ئەو نەخۆشى يە دەگىرئ لە
پىشدا سەر سىپەلاک و پىستى
دانار دانار و گرموولە
گرموولە دەبى ، ئىنسان ئەو
نەخۆشى يە دەگىرئەو ھە ، ئەو
نەخۆشى يە كۆنە و تەنانەت
يۆنانى ورۆمى يەكانى
قەدىمىشلە بارىدا دواون
گەلىك يەكسم لەناوچەكانى
دنبا دووچارى ئەو نەخۆشى يە
بوون بە تاپەت لە شەرەكاندا
كە ژەمارە يەكى زۆر يەكسم لە
جى يەكى كۆو ھە بوون ، ئىستىر و

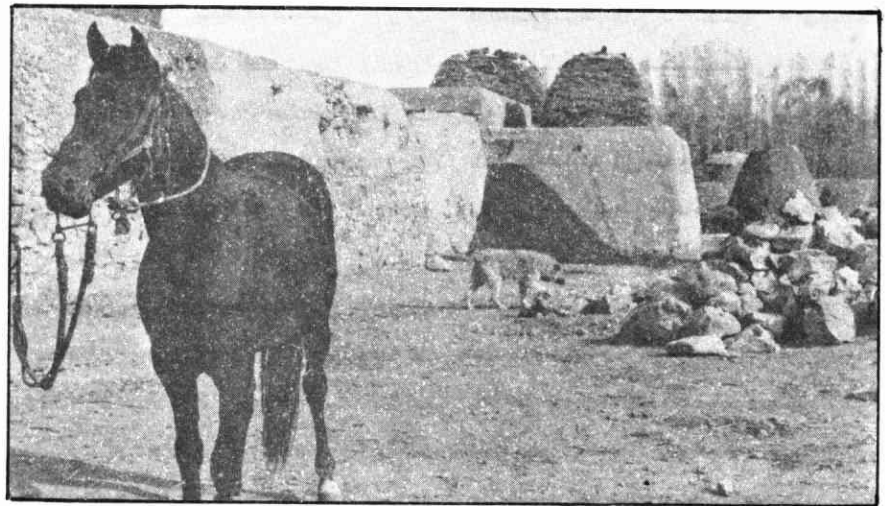
ئەسپ ئەو نەخۆشى يە لەسەرەخۆ دەگرن لە حالیکدا گویدرئۆ کوت وپې بەو دەردە دووچار دەبێ .

ملۆزمی ئەو نەخۆشی يە (پزودۆمۆناس مالئی) يە ئەو نەخۆشی يە زۆر پيسە و يەكسم زۆر زوو لیكتری دەگرنەو . مالاتیک کە بە هۆی ئەو نەخۆشی يە بتۆپێ دەبێ باش چال کرێ دەنا کەلاکەکەشی دەبێتە هۆی تەنەوێ نەخۆشی

ئاویکی زەردی بە لووتیدا دیتەخوار ، وردە ، وردە تیکەلای خۆین دەبێ و دەگەنێ .

لەسەر پێست،خاست ئێسکی پەراسوو ، دیوی ژووی ران و گەرین و بەرچاوو لێوہکانی پۆرگەر دەکا و باش چەند رۆژ ھەر ئێسکەکانی دەمێنێتە - وە . یەكسم پتر لەدەرۆژ لە بەرامبەر ئەو نەخۆشی يەداخۆ راباگرێ .

مشمشە ی ئەھوہن :



تەنانت ملۆزمی ئەو نەخۆشی يە لە تەویلەوئاخوړو ئەسباب و ئامرازی تیمار کردنیشدا دەمێنێتەو .

نیشانەکانی نەخۆشی مشمشە ئەوانەن :

۱- نیشانەکانی مشمشە ی توند ووکوت وپرپەكسم تووشی یاووتا و دەبێ و زۆر گەرم دادێ ، غیشتیای نامێنێ بە نارەحەتی یەوہ ھەگا و ھەلد- تێتەوہ ، پێستی وشک و داغ دەبێ وپەلە پەلە ی سووی دەکوئەلووتیدا پەیدا دەبێ .

لە یەكسمەکاندا پتر ئەسپ نووشی دەبێ ، ئاوی لوونی زەردو بۆگەنیوہ جاری وایە تیکەلای خۆینە ویتو لووتی دەبێتە بیلۆق . زوو ئەو بلۆقانە دەبنە برین و رۆژ ، لەگەڵ رۆژ قوولنر دەبن و وردە وردە بن گەرووشی ئەستوور دەبێ .

ئەورۆ بۆ ناسینی ئەو نەخۆشی يە بەدەرری ھیندیک مالئیر لە بۆەرەسایلووی چاوی دەدەن . یاش ۲۴ تا ۳۶ سەعات لە رووی خوړووو سوور

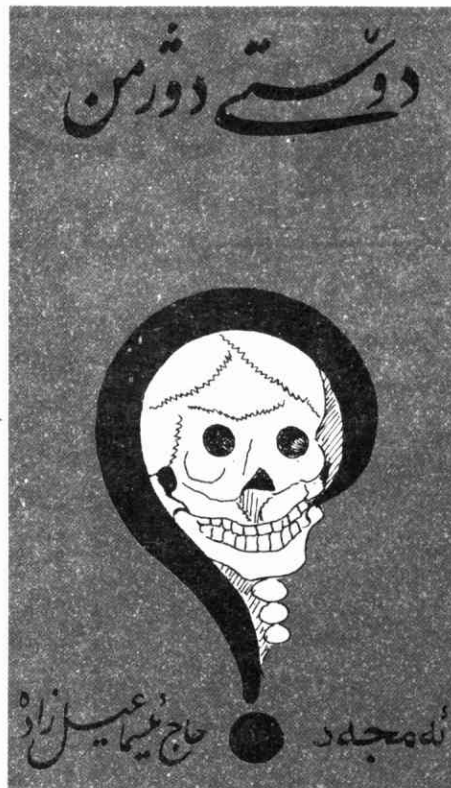
بوونەوہ وئاوکردنی چاوی ئەو یەكسمە تێدەگەن تووشی ئەو نەخۆشی يە بووہ یا نا ، بە پتێ لیکۆلینەوہ یەکی زۆر تیکەبشتم کە لە کوردستان ئەو نەخۆشی يە بەتۆی " مرخە" دەناسن . بەتالەکان بەپتێ تەجرەبە ی چەندسالە ی حویان دەلێن بەكسمێک کە تووشی مرخە دەبێ بەیانان بەرلەوہی زەردە بێتە دەر رووبەر ووی تاو رادەوہستێ .

نەخۆشی "مرخە" ھېج دەرمانێکی نە و بۆ ئەوہ ی بەرگری لە بلاوونەوہ ی بکن بە زووترین کات یەكسمی نەخۆش لەبۆ دەبن . دەولەت لە بەرامبەر سێ نەخۆشی سیل و تەبەق و مرخەدا بەرپرسە ئەگەر ئازەل بە یەكێک لەو نەخۆشی يە دووچار سێ خەسارەت دەدرێ بە خاوەنکە ی و نایدلێ تووشی زەرەر بێ .

سەگبایی :

ئەو نەخۆشی يە لە سەرماو باران و تەپ و تووشی دا پتر یەكسمی حیل دووچاری دەبێ و یاشووی لە حەرپە کە دەکەوێ و تەنیا لەسەر پێشووی رادەوہستێ و کەفەلێ لەعەرری دەخسێنێ . یەكسمی وا شەو و رۆژیک تا دوو شەو و دوو رۆژ دەکۆپە پتێ ئیشک دەگرن تا تەواو گەرم دابێ لە پاشان بە یەكسمووی سەر پێستی وەك چینی وھۆندنەوہ دەھۆنەوہ

به لئى، هيچ سهرستان
 نهستوور نهئى. ههروهك گوتم
 دوژمنى تهوانهم كه (خوشيان
 دهوئيم) دوژمنى قهسته سهرى
 تهويندارانى خوئم! به خوئنى
 سهرى تهوانهى كه تاويك بئى
 من هه لئاكهن تينووم! رهنگه
 ئاستا نهزانن من چيم! با
 زياتر خوئم بناستيم. تهگهر
 ليم بيرس جىگام كوئى به و
 خهلكى ج ولاتىكم، ولام دهده --
 مهوه من خهلكى هه موو
 شوئنىكى دنيام لسه
 بهسته له كه كاني قوتى شيمال
 را تا بئروونه كاني تهفريقا
 وئاسيا. له شارى پرجه شامهت
 وگه ورهوه تا دهگاته كوئره
 دئ يهك، سهرتان نهيه شينم
 له ههر شوئنىك ئاده ميژادى
 لئى بژى منيش دهژيم. با
 زورترتان روون بكه مهوه، له
 زوربهى مالاندا، له دوكانان
 ئيداران، كووجه وشقام، نيو
 تاكسى، قهتاروپاس و له زور
 جىگاي ديكه دا من ههر لسه
 نئو خهلك دام، وه تاغى
 ميوانان بئى من نابئى. لياسى
 جوان ورهنگا ورهنگم ده بهر
 دهكه. وهه زاران نئوى حياوازم
 لئى ده نئىن كه به خهتى خووش
 له سهر جل و بهرگم ده نووسرى .
 بهلام من ههريهك شتم! دوژمنى
 بهرى ئاده ميژاد! من
 دوژمنىكى پرخرهم! ههر كهس
 منى بوئى ده بئى له داهاياتى
 روژانهى خوئى هينديكى بو من
 تهرخان بكا! تهوانهى



مبيان خوش دهوئى روژئى چهند
 جار ماچم دهكه. رام ده مووسن
 ههلم ده مژن! ههر چهند زور
 كهس دهزانن تهويندارى لسه
 گه ل من بهرهمه كهى زووخاوو
 دهر د ومهينهته. لسه سهر
 تهوهر را دهست بهردارم نابن.
 من زورئىسك سووك و رهزا
 شيرينم. قهدياريك ورييك و
 پييك ونازه نينم. بون و بهرامم
 خوش ودل بزوينسه. وه رهزى
 پياوى ماندور ده شكينم وزور،
 كهس به من ته شئه ده بن وبه
 تهوينى خويان ده مسووتينن!
 بهلام باپيتان بلينم .
 خوشه ويستى وئه وين كسار
 ناكهنه سهر ئاكار ورييازى
 من! من حهرم له كوشتنه! من
 له سلامهتى وته ندروستى
 بيزارم! مهرگ كهسبو كارى

منه! له سهر تهو قه دو بالا
 جوانه مراء، گيانم، رووحم،
 دهروونم كه يلى كينه ونفره ته!
 و هه موو ساليك هه زاران
 تهرمى ئاده ميژاد رهوانهى
 گوستان دهكه م .

دوكتوره كان باشم ده ناسن
 دهزانن قاتلى ئاده ميژادم
 دهزانن نيزيك بوونه وه و
 تيكه لاوى له گه ل من پيشوازي
 له مهرگه! بهلام زور جارى
 وايه تهوانيش دهكه ونه د اوى
 تهوينم وههر تهوهر يان به سهر
 دئ كه تهوانى تر تووشى
 ده بن . تهوهنده ش با پاكانه
 بوخوم بكه م! ئاده ميژاد
 بوخو دهست بهردارم نابن
 من كارىكم بهوان نيه . بهلام
 تهوان به شوينمدا شهيدا و
 ويلن .

تهوهشم باله بير نهچئى. به
 پيچه وانهى ههيكهلى جوان و
 ناسك وله بهر دلائم له ههر
 جىگايهكى دهستم به نهئى و
 كهلك له جوانى وتامو بوئم
 وه رگرن ههوا پيس و چه په ل
 ده بئى و تهم ومژيكى سينه
 ئاخ هه موو شوئنىك داده گرئ.
 رهنگه تائيره منتان
 ناسيئى ويزانن من چيم، تهگهر
 نازانن من "سيگارم" كه به
 كوردى پيم ده لئىن " جفاره" و
 دوژمنى قهسته سهرى هه مووتانم
 بهلام بوئه وهى خوئنتان به
 دهستى من نه رژئى پيشنياريكم
 ههيه :

"ليم گه پين باليتان گه پيم!



له مالتیک میوان کرا بووم

کاک ئه لالا



چهند کەسی دیکەش لێ ده ورو
بەرم بوون، هەرکەسە باسی لێ
شتیک، دەکرد . وای لێها تێبوو
کەس لەکەس حالتی نەبوو، یەک
باسی سیاسەتی دەکرد، یەک
باسی دەغل و دان و حاصلی ئەو
سالی دەکرد، یەک لە ماشینی
دەدوا یەک لە کۆپین و

لەم قسانە دا بووین یەک
وێژوور کە و تەبیرە پیا و یەکێ
بێ ددانی دەم بە پێکە نییە
سلاوی کرد و گوتی،

– رەحمەتی خودا ولێ بێ –
کەس نەبزوێ ئەو نەندە ی گوت و
چا و نیکی بە دیوێ کە دا گێرا و لێ
سووچیک لە سەرچۆک دا نیشیت .
وێگرا بە خێرە تێمان کرد .

یەک لەبە نام دا نیشیت و
لێم پرسی ئەم پیاوێ کێ یە؟
– وەک هەلە یەکی گەورەم
کردبێ گوتی :

– ئەو چۆن؟ تۆ ئەو ناسی
– گوتم : ناو ئەللا بەرەنگ
نەمدیو بەلام دەنگی ئاشنا یە
گوتی :

– ئەو کونخا ئەللا یە ..
بە بیستنی ناوی کونخا
ئەللا شا گەشکە بووم .
هیچ سەرنیە . کونخا ئەللا
بەره پیا و نیکی دەنگ خوشە و
ئەگەر لە رادە بەدەر پیرە و دم
وددانی نەماون بەلام ئێستـا

کاک براش لە سەر خوگوتی :
– کونخا ئەللا کەس وەک تۆی
بێ ناکرێ . تۆ خەمت نیە
– کورە مالت خرا نەبێ
دنیا تەنگا و تێلە داوێ . هەر
کەس وایی زوو پێردەبێ قەت
فکر لە دنیا یە مەکـ .
عاقیبتی هەرمردنە .

جائە منیش دلم وەک تۆ خوش
باو ئەو دەنگ و سەدا یەم پێو
باو ئەو هەموو بەیت و حەیرانەم
زانیا پێرنە دەبووم .
هەموو مەجلیس پێکەنین و بـ
ماوێ یەکی کورت قسە بێرا یەو .
منیش بۆ ئەو سەری قسە ی

دەنگی هەر خوشە و چەندە وار –
یشم لە دەنگی وی هە یە .
هەر وای چاوی دەگێرا . پێم
وایو لە حەفتا تەمەنی
تێدەپەرێ . بەلام ئێستاش
هەر واقیت و لە باروبە کە یف و
دەماخ بوو .

پێم خوش بوو دەر فەتیک
هەلکە وێ و هیندیکێ بدوینم .
وت و وێژیکێ لە گەل بکەم . هاتم
زارم هەلێرم ، کە بۆخوی رووی
لە پیرە پیا و نیکی دیکە کرد و
گوتی :

– حەمدە ئەو دێو دەلیی
دولمە ی هەلە وەشاوی ؟

لهگهل بکه مه وه هیندیکم
قهراخ و بیجاغ تیک کردنه وه و
دوا به گوتم :

— مام ئەللا ، ناوی خووت
چیه ؟ وات پیدهلنی ؟
گوتی :

— ئەها ئەوهشلهوسهر
رووته تۆلاساندیه . کورهبابم
ئەتۆهدههل کەسنی ، زۆرکەس
ئەوقساندیان لئ پرسیوم ئەمما
بهکاری هیچ نههاتوه ؟ جارئ
پیم بلئ بۆ چیته ؟

لهخودام تهلهب بوئه وه م
لئ بیرسی . چون زۆربه وردی
پیم گوت که من کیم و بوجی
لئی دهپرسم .
گوتی :

— ئەوهی راست بی دهزانم
زۆران ئەوقهولهیان پی دوام
وها توون وهک مدئموووری
ژاندرمه قەدیم هەموو بن و
بنهجهکهیان پی دهکوولهکهی
کردووم و جاری دوا بهش
نەمدیتوونه وه .

من بهلئیم پیداکه م—
حهتمن ئەو بهلئینی دی دام تا
ئەوجیگه یه له دهستم دی
ده بهمهسر .
گوتی :

— جاکاکی برای من ناوم
عەبدوللایه و به کوخا ئەللا
منشورم . له سچیلش دانام
عەبدوللای ئەمینێ ئازهره .

ئەم ناوهش بوخوی ناموو
نهبوو . ئەمینێ ئازهره
ئەمینێ ئازهره وه بیرم هاته وه
که به یت پیوکی دیکه شم ههبره م

ناوونیشانە دەناسی کاک
خوسینی ئەمینێ ئازهره که به
"وسین زارخوار" به ناوبانگ
بوو .

چون شوهرت زۆرونیک ده چس
پرسیارم لئ کرد .

— مامه کاک وسین چته ؟

— ئەی ! برامه . من برای
وسین زارخواریم کوری مینه م
خەلک پی یان دهگوت مینه سوور
— دهی باشه خەلکی کونی ؟

— جابابم پیاوی فەقیر .
خەلکی کوئ یه . من هه وه لئ
له خەلیفانی بووم لهوئ کوخا
بووم . دوا بهش هاتوو م—
کولته په و ئیستاش ئەوه لیرهم .
(مهه یاد) .

ههروا نیوه نیوه قسهی خوئی
دهکرده نیوئاختی وت و ئیژکهی .
شتیکم زۆربه لاوه سهیریوو .
وهکی یاسی دهکرد ته مهنی
دهبوو زۆری و بهرؤاله تیش
وای نه ده نواند .

— کوخا ئەللا ته مەنت چەندە

— کوربه جاجووزانم ! خو
ئەمن سهو ادم نیه تاجزانم
چەندسال ده بيم . ئەوه نه دهی
دهزانم ئەوده می مظفرالدين
شای قەجەر له سهر تهختی بوو
به جوانی وه بیرم دی تائيسـتا
ع دهوهره م دیوه . (به سی قەجەر م
وه) .

— تۆد رنگ خو شه به یتانیش
دهزانی ؟

— بهلئ ئەرئ وه لئلا
به یتانیش دهزانم .
— وهک چی

— ههرجی ههیرانه دهیزانم
سهیده وان ، لاوک ، کراس ره شی
وهی وهی زارا — گوله جوان
قوندروکی — سوارو سه عید
بهگ ، ومیرسیوه دین چووزانم
خو ههرجی دهیزانم ئیستاله
بیرم نین .

— ئەوه به یت ولاوک و ههیرانه
له کوئ فیرووی ؟

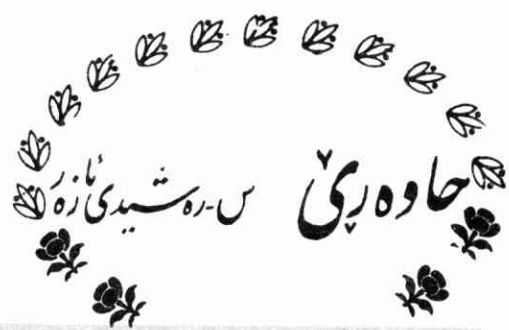
— جاجووزانم ! هه رله
مندالئ یه وه که یقم به بهیت و
ههیرانان دههات ئەمما
ئەوانه ی زۆریان لئ فیرووم
خودا عهفوویان کا له گهل
مردووی تۆ ، ئەحمەدی کارسوری
وکاک هه یاس و نادره کوئربوون .
— مام نادرکی به .

— مام نادر بابی ئەوه
ره سووی نادری به که ئیستـا
ما وه وگورانی و ههیران و
بهیت و قسهی خوش دهلئ .
— ژنت هینا وه ؟

— بهلئ له خەلیفانی ژنم
هینا وه و ئیستاش کورم هه ن
ماشاللله دهلئ مناره ن .

— خودالیت نهستین

— لهگهل ئی موسلمانان . .
گوله جوانی گوت . واه مزانی
ئیسـتا له کوستان وههواران له
نیو بۆلی گوله جوانان
را وه ستاوم وگولهکان دهردی
دلـم لهگهل دهکه ن له لایه کم مهر
له لاپالیک مۆل درا وه . لای دیم
شوان له سهرکانی نیوقه دی
شاخ فووله کوچک ، ئاوره که ی
دهکا و له لای دیم شـوهره
سواران دین وده چن .



جاوه پری

سره شیدی نازه

سروہی نازیم

شدهی نهرمه لاوتنی لهشی

بوونی بهتم خکا و

شیره تیزه کدی بالی مہلی بہت بی

بہرہمی روونی جاوی دلی سووتا و،

جہرکی ہلقر جا و،

جا وہریم،

چون بوجین

جا وہری بجکولہی نہماوی،

بہدس ناگرا برزاوی،

یا چون دہریا،

دل پرلہ ہومید

جا وہری براوی

خاودن ہنگاوی سری شہولہ

منیش جا وہریم

سہرما و سولہ

دہ خیلتم، زریانہ

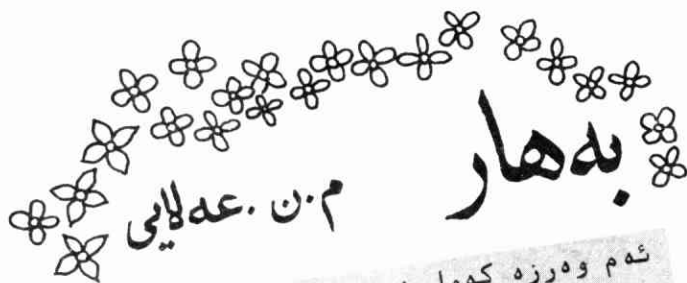
ہمتا و کھسیرہیہ،

شہوی دریزی رستانہ

لہبیرت نہچی سروہ گیان

ہمتا دہتوانی زوو وہرہ

ہمتا دہتوانی زوو وہرہ



بہار

م.ن. عہ لای

ثم و ہرزہ کھوا نہ شہدہری خاک و جیایہ
رازاوہی دہستکی ہونہرمہ ندوسہ خایہ
ثم خاک و دہرو دہشت و کھڑوکیوی ولاتہ
وہک باغی بہہشتیکہ کھوا بو عورہ فایہ
روح بہخشہ نہسیمی فہرہج وبادی بدیانی
بو لبول بہسہما ہاتہدہر و عاشقی دلریش
بو خندہی گول قہلبی حہزینی لہ فہنایہ
بروانہ لہ کھو چون دہفری ثم بہرو ثہو بہر
خالی رہشی سہرسینگی ج خوش خہت و جہلایہ
"سروہ" یشی لہبو زیادہ لہ سروہی سہہریدا
بو دہفعی ہہموو دہردی دلان عہینی دہواہیہ
روح و دلی "نافع" کہ ہہمووشیتی بہہارہ
قوربانی ثہوہی بی کہ دژی جہورو جہفایہ

لہ گہل شہری

ہاوبن وہک سروہی خوشی بہیانی
فینک کھرہوہی دل و گیانی
بایز کہ فہسلی گہل پزانہ
کاتی وہرین و زہردی و خہزانہ
تو باخی سہوزی دوور لہ خہزانی
سہیرانگی منی شہو تا بہیانی
زستانان لہ بہر گری وشہی تو
دہست و دلی من کھرم شہ پتو
دووری و غہریبی فہرا مؤش دہکھم
خوم لہ ٹامیزی ولات ہہست دہکھم
یاخوا بمینی و سہرکھوی ریگات
باسدان "وہیلان" بہ ٹاوات، گات



سروہ

سروہ زمانی کھرمی ولاتہم
سالی جوار کھرہت من بہتہ ماتہم
بہہاران ویرای شہی بای شہمال
بہفری خہمی دل تو دہدہی رامال



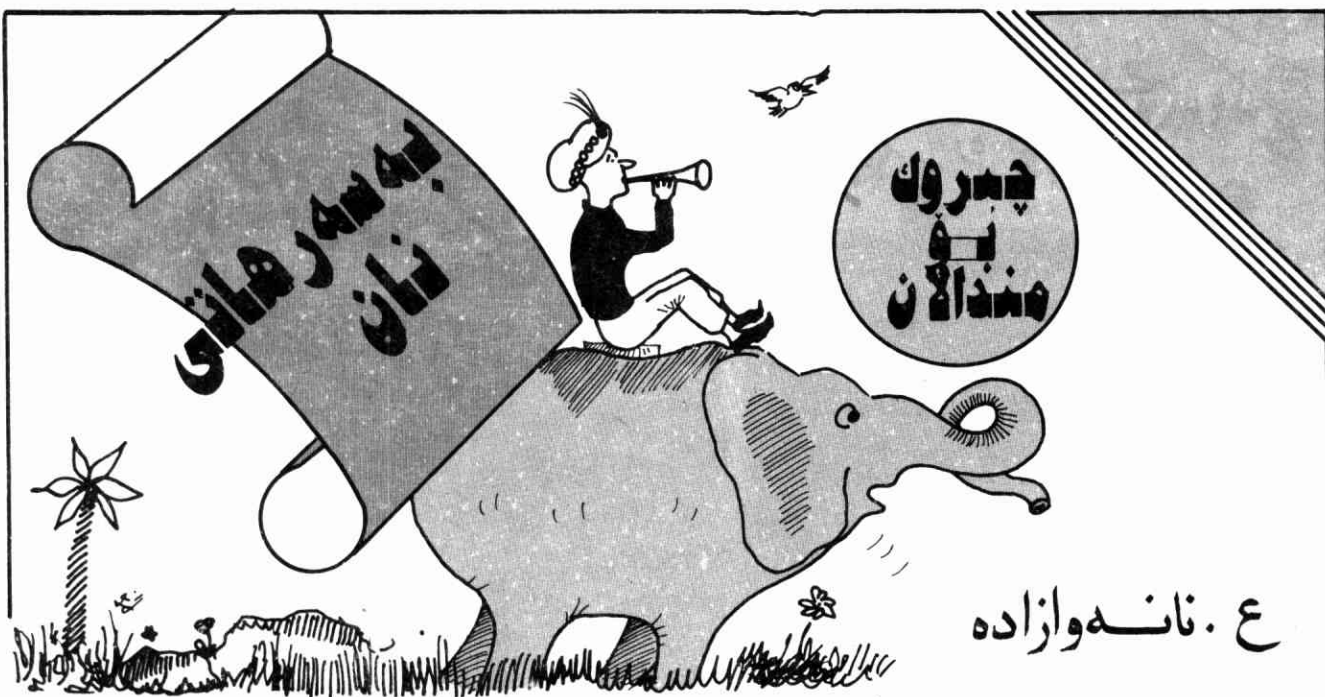
رېښوار ټيکم رېښ سخته و دوور
 ده پړوم ده پړم شووړه سڼوور
 روو له هورازي سد کيڼوم
 رېښي ټامانجي بهرز ټه پيڼوم
 ټازار گهسته و ټينوو و برسي
 جوار دهوړي رېښ پر مديرتسي
 له تاريخي و شوه زهنگا
 بهنيو تيلان و زهنگا
 هزار قوناغم پريووه
 شوگاري ټالڼ زور ديوه
 تروسکيدهک، ټيشکي، ټاوځي
 لېڼم دهرنگهوت سؤما ټاوځي
 به زستان و ټوف و سهرما
 چنده هدرس هات به سدرما
 زورچار هلدتيرام له زهردان
 جهسته خهسته داو ودهردان
 بهلام هدرگيز من لام نهدها
 قهد به کول دان مدودامنهدها
 هزار شووړم سکاند، پريښ
 به کؤسي مديرگا ټيښ پريښ
 ټيښنا بوخته و خاراوتيرم
 مديرگ ټه مريڼم، خؤم نامرم
 ټشووي رتيگهش ټيمانمه
 پړوا و ټهزمووني ژبانمه
 بديرو دوندی ټاوانسي خؤم
 ده پړوم ، ده پړوم، ده پړوم، ده پړوم
 کهوتن، ههستان، ههنگاو، ههنگاو
 ټا دهگه به زوانگي ههناو

باي شهمال خه پري ههنا
 به له نهجولار خوي هه پري
 جاري دا له شار و لادي
 وازستان روځي به هار دي
 جا ټه گدر له دلتايه خهم
 دا يگرتووي به زاره وماتهم
 "سروه" بخوښهوه کاکه
 ټهي چندخه مري ويني جاکه!

شاعيري لارو

به هاري ټهوسال من گولم نهدي
 به هاري ټهوسال بولبولم نهدي
 به هاري ټهوسال نه ميسست ټاوازي
 به هاري ټهوسال نه ميوو ها ورازي
 فديگ پرووختي مالت ويران بي
 بالندهي شاديم تاگهي بي لان بي

ټاها حوسيني



ع. نانەوازادە

– منیش زۆرم بى خۆشە كەپىخۆرم ھەرنان بى
دەبى چ بىكەم چلۆنم وەچنگ دەكەوى ؟

لادىيى گوتى :

– كارىكى نىيە !! گەنم داچىنە ونان بخۆ
گورگ گوتى :

– ھەروابەوھاسانى يە ؟

لادىيى ولامى داوھ :

– ناواھاسانىش نىيە لەپىش دادەبى پارچە
زەوىيەكتەبى جاچۆن ئەم زەوى يە وەچنگ
دەخەى بۆخۆت دەزانى . چونكە گىرەوكتىشەيەكى
زۆر لە سەرزەوى دەكرى كە جىگەى نىيە بۆتى
باس بىكەم . كاتىك زەوى يەكەوچنگ خست
دەيكىلى . ھەلبەت دەزانى بۆ كىلانىش دەبى
چ بىكەى ؟

گورگ گوتى :

– نەخىر ناوھەللا ھەرهىچ نازانم .

لادىيى گوتى :

– ئەگەر تاقەت ھەيە وماندوو نابى با
ھەر لەھەوھەلپوھ بۆتى بگىرمەوھ .

گورگ گوتى :

– زۆرىشتەلى مەمنون دەبم فەرموو

لادىيى گوتى :

رۆژى گورگىك كەبىرسىا يەتى شا لاوى بۆھىناو
لەلپەوار وەدەركەوت گەيشە رىبازىك كە
بە تەنىشتەلپەوارەكە دا تى دەپەرى . گورگ
ملى رىگەى گرت و ھەرى كەوت تەبەلكووشتىك
بەدۆزىتەوھە وبىخوا .

نەزىك گوندىك دىتى لادىيى يەكى پىر لى
قەراغ رى رۆنىشتوھە وخەرىكى نان خواردنە
گورگ لىيى چوھە پىش وگوتى :

– مامە ئەوھە چ دەخۆى ؟

– نانى دەخۆم

گورگ كەزارى پىر بىوھ لە ئا و گوتى :

– من ھەمىشە گۆشتم خواردوھە ونازانم نان
چىيە وچ تام وچىزىكى ھەيە . زۆرىشم بىرسى يە
ئەگەر دەكرى كەمىكەم نان دەيەبىخۆم . لادىيى
پەنجەيەكى نان بۆھا وىشت گورگ لەھەوھە
قۆزىتەوھە وخواردى بەزمانى دەوروپەرى زارى
لەستەوھە وگوتى :

– زۆر بەتەم بوو ئىوھە ئادەمىزادەكان ھەموو
رۆژى لەم نانە خۆشەدەخۆن ؟

لادىيى كوتى :

– بەلى ھەموو رۆژى .

گورگ كوتى :

تا کوو گەنمەكە ھەلبدە و گول بكا لەشە و! وی
ئەم ماوە بەدا دەبی ئەدەر پتووست پتی پابگی
گولەگەنم كەزەرد بوو وئەو جار دەتوانی
بیدروویەو .

گورگ كەتاقەتی بەسەر جوو بوو ھەرای کرد :

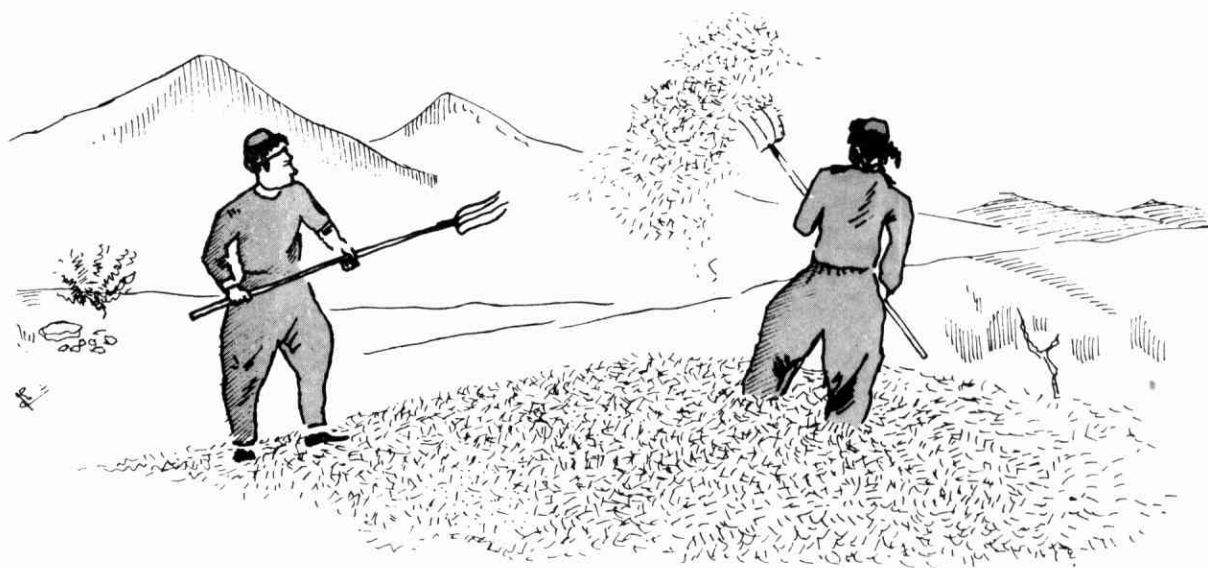
– ئەودەم ئیتر دەكری نانی بخۆی ؟

لادیی گوتی :

– نا ھەندێك لەسەرەخۆ بەو چاك گوی راگرە

ئەو تۆ بۆ ئەو نەدە كەم جیكڵدانە .

– لەپێشدا دەبی دووگا دەگەڵ نیـــــــرو
ئا مورێك وەگیر بەدی زەویش دوو جۆرە یان
دیمەكارە یان بەرا و . ئەگەر بەرا و پـــــــی
دەیکێلی وئا وی لێدەگری كە پتی دەلێن كەشا و
كاتی وەگا ھات یان وای لێ ھات كەنەقوپ پتی و
نەوێك بوو پتەو وە کووز كووزی دەكەدی تۆو لە
تورپێن دەكەدی و پتەو ەردەكەدی و دوو پـــــــارە
دەیکێلەو . لەدوایی مالاوی دەكەدی و
جۆگەدی لێدەدە . ئەو بەرا و . بۆ دیمەكارێش



كەكاتی دروینە ھات دەیدروویەو ئەگەر
بەدا س بیدروویەو ، قۆل قۆل دەیا نكەیدە سواڵە
سواڵە سواڵە دەیا نكەیدە مەلۆ ، مەلۆكا نیش
دەكەیدە باقە و باقەكان نیش لەسەر بەك دادەنێی
تاكو دەبێتە گیشە ئەم گیشانە ماوە بەك لە
بەر تاو دەمێننەو تاكوو باش نیشك دەبنەو .
پاش دەدەرێك دەبی جی خەرمان ئامادە بكەدی
جایان لە مێرگێكی تەخت و پتی كون و كا ژییـــــــر
یان دەبی جیگەبەكی تەختی لە رەوی دا بوئا و
بەدی ، كاتێ وەگا ھات مالاوی لە سەر دەگێری

ھەر تۆوی پێدا دەپژینی و دەیکێلی و بە
ئومیدی خودا بەرەلای دەكەدی

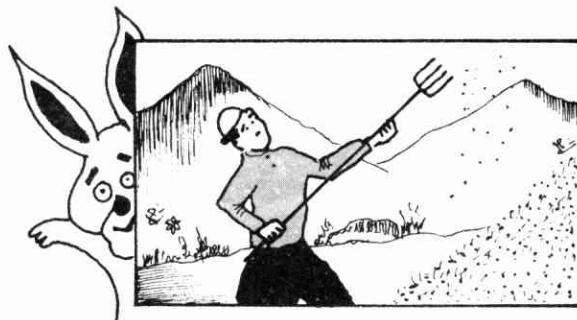
گورگ گوتی !

لەوانەگەر پتی ، چۆن دەبێتە ناو باسی وەدی بكە
لادیی گوتی :

باشە پتە دەلێم . لەدوایی ئەگەر زەوی –
بەكەت بەرا و پتی دەبی ئاوی بەدی و پاراوی كەدی
ھەلبەت ئەویش لەبە ھار دا ئەگەر ھات و باران
كەم باری . دوا بە سێ چوار مانگ دەبی سەبـــــــر
بكەدی

بهائی که ناشهوان شاش بهتالی راگدیانند،
 باراشهکی بؤدهدهی وئویش خا وئینی دهکاتهوه
 ولهیوجاری دهدا ودهیهاری ودهیکاته ئارد.
 ئاردهکی ههلدهگری ودهیهیهوه، بهئاولسه
 کوول دا ههویری لی ساز دهکی. ههویترشی
 لیدهدهی تا کووبکه وئتهوه. کاتیک ههویتر
 کهوتتهوه ئهنگووتکی لیدهگری ولهسرینه، تیر
 یان وهر دیتنه لیدهدهی ولهسر رفیده پانی
 دهکدهوه
 گورگ کوتی :

تا کوو رهق ویتته دهی. که جی خدرمان
 ئاماده بو، گهنمهکته دهیهیه ئهوجی خدرمانه
 جوان بلاوی دهکدهوه و به مالات گتیهی لهسر



دهکی. دوی ئهوه که گتیه تهواوبوو
 ههلیده دهیهوه که دهیته جیخون، ئهجار شهنی
 دهکی وکاودان لیک جوئ دهکدهوه. لهدا شگیرو
 کهوی دهدهی تا کوو گهنم وچته جیاده بنهوه.
 ئهجار گهنمی سوورت وهچنگ دهکهوئ. لسه
 تهلیسانی دهکی و به سواری گویدریه
 دهیهیه شاش و.....

- ئهجار حهتمن دهیته نان
 لادیی کوتی :

گورگ که دیسان تاقهتی لی پرا بوو کوتی :

- بهائی. ئهگه ئاوردووت ههیی، تهندور
 دادهخی. تینی ئاور نانهکه ده برژینی و تو
 دهوانی نانهکی لیکهیهوه و بیخوی.
 گورگ کوتی :

- ئهجار دهیته نان ودهیخۆم
 لادیی زۆر له سه رهخۆ کوتی :
 - بهلینیت دا بوو تالووکی نهکی. راهسته
 با به سه رها تی کوته نانیکت بۆگتیهوه.

ئەگەر پاروۋەنانىڭ ئىدۇ ھەمۇە گىلمەگىلمە
 وزەھمەتلى ھەيى حاشا لە نان .
 لادىيى كوتى :
 - بۆ ؟ ئۆكە نانت پىي خۇش بوۋىدەم كە
 خواردت كوتت زۆربەتامە ، چۆنە ئىستا دەلىيى
 حاشا لە نان ؟



لادىيى كوتى :

- بىي فايديە وياشتە تۆھەر گورگ بىي
 ولە لىرەوار وىروون دا بىمىنەوۋە كاتىك
 دەتەوئى ۋەك ئىنسان نانى بخۇي دەيى كار
 بىكەي وتى بىكۇشى ، دەيى ئۆگىرى كارىي وىكارت
 خۇش بوئ .

گورگ چاۋىكى لە يىرى لادىيى كرد ولەپىر بىە
 پىرتاۋ بىرەۋلىرەۋارغارى داۋە .

لە رىگادا لەبىرە خۇيەۋە دەيىكوت :

- ئەم ئىنسانە بۇپاروۋەنانىڭ چەنەندە
 زەھمەت دەكىشى ، بىلىي ھەرئادەمىزادىك بۆ
 نان پەيدا كىردن ئاۋا زەھمەت بىكىشى ؟ ۱۱ "



گورگ كوتى :

- چونكە جەرمەسەرى وىكوتىرەۋەرى بىەكجار
 زۆرە ، لە ھەموان خرايتىر سەبىروتا قەتتىكى
 زۆرى دەۋىي تاكوۋ پەنجەيەكت نان ۋەدەسەست
 دەكەۋىي ئەۋەش خويەكە كە دەئىمەدا نىە .
 شتىكىم فىركە كەبەھاسانى بتوانم سازى بىكەم
 وبىخۇم دەنا لە بىرسان دەمرم .



په ندى پيشينيان



ههتا نهيهستى ناروا
"کاله"

مهله دهکا ماسى نيه
دهخوښى بولبول نيه
دهشفرى و کوتر نيه

"قاز"
ژن نيه پياوېش نيه
بىدايک و بابيش نيه
"کيز"

سهرى به نوښته
بنى به کوښته
"گوزه"

نوه جيه جى پئ دهليښ
تهپکه به کونجى پئ دهليښ
عدهاى نارنجى پئ دهليښ
بووکى مام حاجى پئ دهليښ
"ههنجير"

قافلې سهر زه مينى
کاسبکارى بى زمان
"ميرووله"

ههړهک و مهړهک
نه پاى هديه نه دهست
دهکا ههړ چوار گهړهک
"دهسار"

کيوښک دهر ووخى که ندالک
لېږده بېته وه

مهړده وه نهو ده بې بهدار
ههړ نهو سال خوژگم به پار
له هه موو هه وران نا بارى

زمانى بېراوه و سهرى حساوه
دونيا به هوميد خوراوه
پارهى سپى يو روژى رهش
نښسانى هه سوود

ناگا به مه خسوود
به گوليان گوت يو واگه شى
گوتى باخه وانم مهړده
جيرانى خراب پياوى حاجت
داردهکا

ههړچى پياوې ندهوا
چاوى نابرزېته وه

بزنى گروى له سهر چاوهى
کانى ناوده خواته وه

تهگهړ گول نى دړک مبه
ريوى گهړيده له شترى نوستوو
چاتره

گهړ نانک بخوى ده بى عقلى
له تيکت هه بى

دهستى زور ناوئ به هه ورازيدا
دهبا

نوهى له مشک بى هه مبان
ده برى

کهواى سوور پلاوى دهخوا
سواري کهرى عه ييکه
هاتنه خواري دوو عه يبه

هيلک دز ده بى به وشر دز
وشره که بههسته وه
دوايه بللى به هوميدى خدا
به که رى ناويترى

به کورتانى ره پهره پى دى
مهړ پى له بهرخی خوى نانى
هه موو روژى کهل نا مرى

کفته به دووشا يان بى
چ ميوزيک چ که ويژيک

تهگهړ خه جاده بوو
که روښک به گا ده بوو
گيا به جى سخته وه ده مينى

ناسنى سارد به فوو
گهړم نا بى

عيسا به دينى خوى
موسا به دينى خوى
شهرعى ماري به دارى
باوهلى باويکى بهسه

جنگاي مشکان کا دينه

سهرچو پى يان دابه گا ميشى

بولاي کا دينى ده کيشى

دارى هه لىنى سهگى دز دياره

لېږدها سپاسى دژوار خاليدعزير ، سليم سويناسى ،
نازدار غه فوورى ، عوسمان محهمه دى ، عدهاس ناغابرا
ناوارة محهمه ديان ، عوسمان خزرپهنا ، زريان محهمه
کاکه يى ، تهختر شېخه لئىسلامى ، عهلى زاله ، سهعيد
محهمه دزارد ده کهين که يو رازاندنوهى نهم به شه
يارمه تى يان داوين .

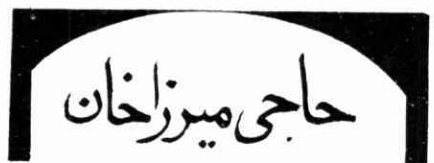


کابرایهک گوئدریژه که ی
له بهر ده رگای دووکائی
سلمانى یهک ده به ستیته وه
وه ژوور ده که وئ له سه
سندهلئ یهک دا ده نیشی ده لئ
کاکه ردینم بۆ بتاشه سلمانى
ردینى کابرا نا خووسینئ و به
وشكى بۆی ده تاشئ له و
کاته دا گوئدریژه ده سلّه مئته وه
سلمانى ده لئ ..

— نه وه که ره که ت بۆه لات؟
— دیتی جۆم ئا زارده ده ی
له خۆی ترسا .

ژنیک کچکی ده بئ زۆری
خۆش ده وئ هه موو حاری ده لئ
ره بى قه زای تۆ بۆ من بئ
و ده ردت وه من کـه وئ .
هه تا که نه خۆش ده کـه وئ
روژیکى مانگا که مان سه رى
له کووپه ی ده گریئ و هه رچى
ده کا سه رى بابه ته وه ده ر .
نا واره وه ژوورئ ده کا . ژنه
زۆر ده ترسئ و واده زانـئ
له غیرائيله ده لئ :

— نه من هه و نیم به قوربان
نه خۆشه که له ژوورئ بـه
کچه که مه !



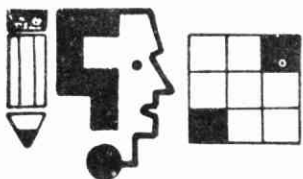
کابرا یهک له شاهیندر ده بئ
حاجى ميرزا خانى بئ ده لئ
روژیک یهک که له دانیشوانى
ئا وایى گالتى له گه ل ده کا
ده لئ :

— چون جوویه حه ج بـووى
به حاجى ، چون ده رست خویندوه
و سه وادت هه به پئ ده لئ
ميرزا ، چون زۆرت سه ره وت و
سامان هه به پئ ده لئ خان .
به لام نازانم ناوى خۆت چیه ؟

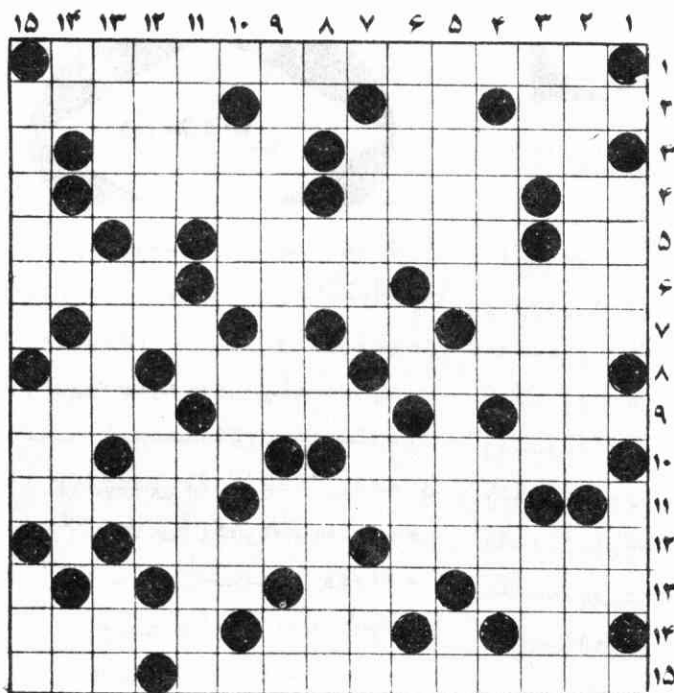
دوودز ده چنه دوکانى
خه یاتیک وده لئ :
— کاکه مۆدى کووت و
شه لوارى نه وسال چۆنه ؟
خه یات ده ست پئده کا و
بۆیان ده گئریته وه . یه کیان
ده لئ :

— نه وه مان ناوئ . ده ما
نه وئ بزانیان گیرفان له سه ره وه
لئ ده ندرئ یاله بنه وه . با
هه رله ئیستا وه چاره ی بکه یان !



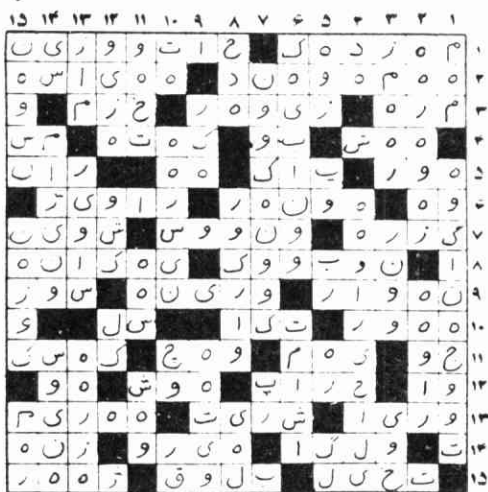


تێبینی: لەبەر گۆڕدە وە ی ئەم جەدووە لەدا ئەمە نووسولێ رێنەوێکی کوردی
بە پێی رێنەوێکی ئەلێزێر دراوی ئەم گۆزارە رەجاو کراوە. چۆنە ئەوەی
بەتایەنی (۷) دانەبەراوە. واتا ئەگەر بۆ وێنە وە ی (شەڕ، کۆل، زۆر، تێر
و) ی نێدا بێ بە شەتلی (شەڕ، کۆل، زۆر، تێر و) دەنووسێ.



۱- پێک هاتنی هەنگا وێکی گرینگ بوو
لەریگای خزمەتە زمان و فەرھەنگ و
ئەدەبی کوردی ۲- ئەوەندە بەفرە کە بە
خاریک دەبارێ - بەم جۆرە - وێستنی
لەووت بەرزێ یە - ناوێک بۆ کور ۳- دەشتی
سە پیتی نەغەدە - کەوشەن ۴- زەمبیری
مێکی یە - لەبەر لەھجە مەھابادیدا - زیت
ووشیار - گیاھەکی تالە ۵- دوا یین پیتی
ئەلف و بێ - تەنگە یە کە ئەمەریکا بە ناوی
دەریا ئەوە رێکی ئێسپانیایی بەو کە بۆ
بەکەم جار پیتی زانیوە - بەرێوە یە و گوندە
۶- گولێکی جوانی خۆشۆ - ئێسگەر
لەھجە یە کە لە زمانی کوردی نەبێ لە کوردی
زۆر نزیکە - گەورە ۷- پێ - پێشگری فیعلی
موزاربع - سەوزە و شیناوەرد ۸- دەنگی
بالتە - وێران و خاپوور - توورە یی و قین
۹- رەدین تاش - شاری چەند جار سووتاوی
کوردستان - پێلاوسۆل ۱۰- جێگای پێکەو
لکانی دوو شت - بەھاران سەیری مێرۆژی
خۆشە - رەنگێکی تابیەتی ئەسپ و ماڵین
۱۱- گەت و گۆ - بۆرای شوو ۱۲- دەریا چە
بەناوێکی کوردستان - کلاوی هەمەزە
بالتەوان - تە تکی هەبە نە دروومەیان

۱۳- تیکۆشان - خێل و خێل - کورە کاکە - ۱۴- دەلێن ئی گورکە شانسە - حورمەت و
عەجرام - قەیلە ۱۵- سەرەرای حیاوازی لەھجەکان دەبێ بۆ پێک هاتنی تێ بکۆشین - زگی زل
۱- فەرماندەری لەش - پێکەنینی کورت ۲- شەخسێکی بەناوێکی و مەرقەدی لە جنووبی
کوردستانە - بەرد بە شەیتان و شۆفار دادان ۳- شاریکی کوردە و بەکی ئینگلیزی -
جۆرە رەوتێکی ئەسپ - وەرزیکی قەدیمی هیندە ۴- بن لەھجە یە کە شێوە ئاھاوتنی کوردی
شیمال - کورسی دەوڵەتمەندان ۵- شەتلی شین بۆوە - شەرەزای کار - چۆمی گەورە ۶- تەگبیر و
را - با بۆشی بێتە سەر - هەوا یەکی بەسۆزی فۆلکلۆری ناوچە ی جنووبی کوردستان ۷- چێشتکی
کوردەواری یە و سارد بۆوە کە ی لە بێ تامبدا بەناوێکی - شیرێ دلدار - تەترە ۸- چۆک بە
وشتەر دادەدا - بۆی هەولێر - پاشاوە ی سووری خەرمان - ئیمام حوسێنی کوشت ۹- زانایەکی
ئەلمانی کە بۆ کۆکردنەوێ بەیتە کوردی بەکان زۆری زەحمەت کێشاوە و بەرھەمی کارە کە ی
پێشکەشی شای قەجەر کردووە - ھاوکاری کەوان بۆ تێر دەکردن - نیو تازە ۱۰- نەنک و دایە
گەورە - لە چەشتی - لق و پۆ ۱۱- تەشی فارس - بیدەبەووە نەتداووە تەوہ - ناوچە یە کە
کوردستانی تورکیا ۱۲- بن لەھجە یە کە شێوە ئاھاوتنی



جنووبی کوردستان - شاری حاجی قادر ۱۳- زستانیش ئێکی
فەقیر دەدرێت - دەنگی تەیارە - ئی شیرێ تا پێری
۱۴- یاری ئی لێ و ن بوو - خۆمالتی بێ ناگیر - لەشکر و
سپا - بێتە ی ئاگر ۱۵- زاراوە ی عێلی بادینگان
بیخۆ با نەتخوا - دەماری لەش .

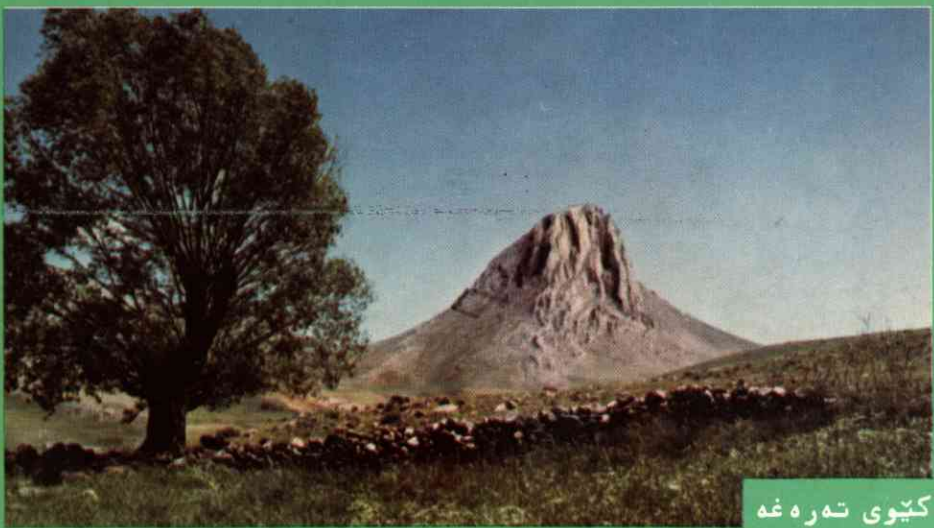
لەنێو ئەو کەسانەیدا کە پێکراوە ی دروستی ئەم جەدووە لەمان
بۆینێرن بە پێی قورعە یە کە س بەبەرەندە دەناسێ. جایزە ی
بەرەندە ی جەدووە ل بریتی یە لە سالتیک ئابوونمانی گۆوارێ
سروە . بەرەندە ی جەدووە لی ژمارە ۷ . کاک سەلاح عەرەبی بوو .

پێکراوە ی جەدووە لی (۸)



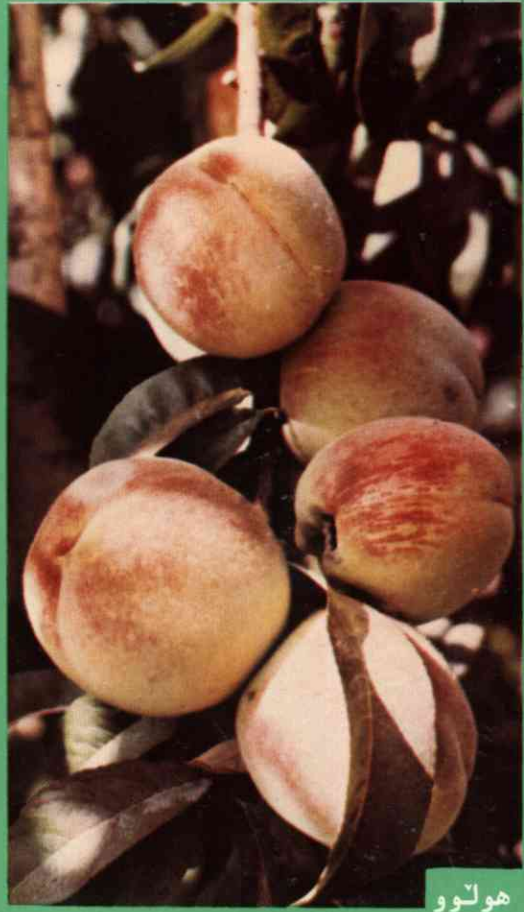
شینوئی سرده‌شت

دیاری کاک مسته‌فا پورمه‌ند



کیوی تهره‌غه

دیاری کاک خالیدی قه‌لعه‌کوهی (بۆکان)



هولوو

دیاری: وینه‌گری شیوا (سنه)



سه‌وه چنینه
دیاری کاک ئه‌بیرا هیمی ئه‌حمده‌دی



دیاری کاک سه‌لاحی عه‌ره‌بی

